

CANCELAR... ¿UD. TEME QUE LOS ARGENTINOS QUE VAYAN A MALVINAS ESCRIBAN COSAS FEAS EN LOS BAÑOS?

ST. PERO TOMAREMOS MEDIDAS

¿CÓMO?

EN EZEIZA PUSIMOS DETECTORES DE LÁPICES



Debate por la suspensión de créditos del Hipotecario

## Cuando era estatal no pasaba

Página/13

# Página/12

el país a diario

Buenos Aires,  
sábado 17 de julio de 1999  
Año 13 - Nº 3818

Precio de este ejemplar: \$1,60  
Recargo venta interior: \$0,20  
En Uruguay: \$20 - En Brasil: R\$3,90

## ESCUELA PARA PADRES

Una obra  
de Eva  
Giberti

Gateadores

Reclame  
su ejemplar



## NEGRO

Las dos estaban de negro, las dos perdieron a sus hijos y las dos hicieron todo lo posible por recordarlo a cada instante. Las lágrimas brillaban en los cuatro ojos aunque fue el hijo de Zulema Yoma el que acaparó la conversación. "Es como si fuera una dictadura, o peor..." -aseguró desde una antigua filmación Menem Jr. después de que fue expulsado de Olivos junto con su madre-. "Ahí empezó nuestra desgracia -completó Zulema Yoma-. Es culpa de la mafia que controla a Menem... que le controla todos los pasos." Mirtha Legrand asentía y la animaba a seguir con las imprecisas denuncias. Hasta que Zulema miró fijo a la cámara y preguntó: "Digamé, Mirtha, ¿qué crimen en este país se supo qué pasó?". Y, por supuesto, nadie tuvo una respuesta para darle.

Cavar en el agua,

2

por J. M.

Pasquini Durán

Probation para el pastor Giménez en una causa por estafa: limpiar baños en un centro comunitario

## De los púlpitos a los baños

Páginas/16/17

12

Corrupción y  
obediencia,

por Julio Nudler

Páez presenta su nuevo CD

Fito Abre  
más puertas

Páginas/22/23

## EXCLUSIVO

La Justicia rechazó todas las pruebas de Edesur para evitar los juicios civiles por los cortes de febrero. La empresa sostiene que los usuarios ya se "enriquecieron sin causa". En un mes podría empezar una lluvia de demandas

Páginas/2/3

# A EDESUR SE LE CORTO LA LUZ



Por J.M. Pasquini Durán

Sobre Malvinas, lo peor son los acreedores. Durante años, Margaret Thatcher anduvo diciendo por ahí que los argentinos le debían la democracia porque sus tropas derrotaron a la dictadura. Ahora, habrá vuelos del continente a las islas porque los chilenos se resintieron con los británicos a causa del tirano preso. En la cola de los que reclaman gratitud están, además, el presidente Carlos Menem con "el broche de oro" en la mano y el canciller Guido Di Tella, riéndose último. También están felices los excéntricos con plata que buscan lugares exóticos para pasar la última noche del año, de la década, del siglo y del milenio. Podrán anclar sus cruceros frente a Port Stanley que, en la nueva cartografía unificada, tal vez se llame Puerto Stanley, porque los isleños alguna concesión tendrán que hacer.

Aunque el tratado no lo especifica —"todo lo que no está prohibido, está permitido", aclaró el Presidente—, el ministro Di Tella advirtió que la concesión podría cancelarse si los argentinos que viajen a las islas pintan "graffiti" en los baños, si son de casas particulares peor aún, o dan vueltas olímpicas como los estudiantes del Colegio Nacional de Buenos Aires. Imaginando el futuro, algún político entrevistado ya pronosticó matrimonios e hijos anglo-argentinos. Si la pareja decide santificar la unión en la Iglesia Católica, tendrán la bendición del padre Anton Agreiter, nacido italiano y de lengua materna alemana, miembro de la Sociedad Misionera de San José de Mill Hill y representante del Vaticano en las islas, declaradas "prefectura apostólica" (ni argentina ni británica, vaticana) desde el 10 de enero de 1952. Como los argentinos no tienen por qué ceder en todo, en la nueva cartografía esta misión debería denominarse Saint Joseph de la Colina del Molino.

Sin necesidad de contraer matrimonio o tener hijos, los nacionales podrán seducir a los isleños con la realidad misma. Invitarlos, por ejemplo, a educar a sus hijos en escuelas rurales de la Patagonia, a curarse en los hospitales públicos, a recibir subsidios del plan "Trabajar" si no tienen empleo o a cambiar su jubilación por la mínima local que se paga a tasa de cambio fijo (1 peso = 1 dólar). Como productores agropecuarios les cabe la oportunidad de compartir la suerte de los asociados de las tres entidades del campo que van a realizar la próxima semana otra marcha de protesta o de vincularse a los pescadores de Mar del Plata. El Gobierno podría enviar a jueces como Hernán Bernasconi o a comandos reciclados como Aldo Rico a dar conferencias magistrales sobre sus tareas en democracia. Un mundo, en fin, de aventuras inimaginables para las monótonas vidas de

# Cavar en el agua

esos argentinos cipayos que insisten en considerarse británicos.

Si no fuera por el doloroso recuerdo de los que perdieron la vida en la guerra del Atlántico Sur, hace diecisiete años, o por la todavía frustrada aspiración de soberanía que atesora el sentimiento nacional desde hace tanto tiempo, todo el debate político acerca de los acuerdos firmados por el Gobierno en Londres sonaría a hueco, reducido a lo único cierto por el momento: un intento oficial para conseguir algo de prestigio a su patético final. No hay comparaciones posibles con precedentes asiáticos o panameños. Malvinas no es Hong-Kong, Argentina no es China ni Cook-Di Tella son Carter-Torrijos. Aún hay que referirse a Borges: "Les tocó en suerte una época extraña", escribió de "Juan López y John Ward". "Hubieran sido amigos, pero se vieron una sola vez cara a cara, en unas islas demasiado famosas, y cada uno de los dos fue Caín, y cada uno, Abel. / Los enterraron juntos. La nieve y la corrupción los conocen. / El hecho que refiero pasó en un tiempo que no podemos entender".

Hoy en día ese tiempo pasado es mejor conocido para muchos, incluso para algunos cuantos que se negaban a entenderlo. No lo suficiente, sin embargo, porque la verdad y la justicia sobre los peores sucesos siguen insatisfechas. En las islas, docenas de López y Ward descansan en paz, mientras que aquí, en el continente, hay miles de tumbas y de enigmas que siguen abiertos por imposición de los verdugos y de sus favorecedores. No todas las respuestas ignoradas proceden de la época de aquella dictadura, hay otras que se han ido sumando en tiempos más recientes. Para citar una: se cumplen cinco años del atentado contra la AMIA que costó 86 vidas. El quinquenio transcurrido alcanzó para reemplazar los escombros por un nuevo edificio, "inteligente" según sus constructores, pero faltó inteligencia y eficacia, voluntad también según las denuncias de los damnificados directos, para desentrañar la tragedia en ese mismo plazo.

El pasado, hasta el más reciente, y el futuro, hasta el más cercano, se escapan como arena entre los dedos, acosados por

un presente perpetuo que sirve para disimular las verdades, quebrar las ilusiones y, más de una vez, para construir mistificaciones que pretenden excusar turbias conductas. Ese presente perpetuo, inmovible en apariencia, ha sido instalado por la voluntad de los poderes que se benefician con su repetición, pero también porque la confianza absoluta en el destino inevitable murió atragantada por los imprevistos y las defraudaciones. Las quejas y las protestas son el sonido nacional más identificable.

La mayoría, por no decir todas, están justificadas por una recesión que sólo augura más de lo mismo, o sea peor. Ningún funcionario ya se atreve a negar que la batalla contra el desempleo, objetivo prioritario del segundo mandato de Menem, ha sido perdida en toda la línea. Las estadísticas, por desorbitadas que parezcan, son superadas cada mes por la simple acumulación de las crónicas cotidianas. El Gobierno es un mostrador que recibe a diario quejas y reclamos de todo tipo pero sin fuerza ni decisión para satisfacer a ninguna. La modesta alegría oficial por la movida diplomática de Di Tella resuena como la imprudente carcajada en un funeral. La ominosa sombra del banquero Raúl Moneta, un favorito del régimen, resulta más emblemática del final que todos los aplausos del gabinete.

Ningún discurso de campaña levanta expectativas o alegrías en el electorado, achatado por la pesadumbre dominante. Ni los movimientos de Eduardo Duhalde por la deuda externa ni las promesas de honestidad de Fernando de la Rúa, consiguen alinear las voluntades. Cada semana los consultores intentan desentrañar el significado de las encuestas sobre intención de voto sin conseguir firme convicción de victoria en los porcentajes que suben y bajan. El penoso trámite del impuesto para el fondo docente emerge como un recordatorio de una sensación de impotencia que afecta a todos, oficialistas y opositores, incapacitados para darle al país la certeza de alguna salida satisfactoria.

Ninguno de los candidatos ha sido capaz hasta ahora de hacer un compromiso en firme con los docentes para que el próximo verano no siga en pie la Carpa Blanca. En los programas que se anuncian, o en los que se presienten a través de la propaganda, no hay un camino directo hacia la recuperación de lo que perdió el sector del trabajo en el reparto de las riquezas durante la última década. Tal vez este sea el peor momento de una larga transición, que no termina, desde una dictadura que mató sin piedad a una democracia que debería celebrar la vida. Dichosos los que logran empujarse desde sus dificultades en busca de un destino mejor. De ellos debería ser el futuro.

UNA DECISION

# Ahora,

Por Martín Granovsky

Decididamente, Edesur no tiene a los santos de su lado. El juez Francisco de Asís Soto despreció ayer por "superflua" toda la prueba ofrecida por la empresa en un juicio sumarisimo pedido por la ombudsman porteña Alicia Oliveira. Con los datos ya pasados en limpio, Soto debe fallar dentro de un mes. Si condena a Edesur, los usuarios fastidiados por el último corte de luz podrían desencadenar una cascada de juicios civiles por daños y perjuicios.

La resolución del juez dice textualmente: "Desestímase por superflua la prueba confesional, testimonial, informativa, inspección ocular y periciales ofrecidas".

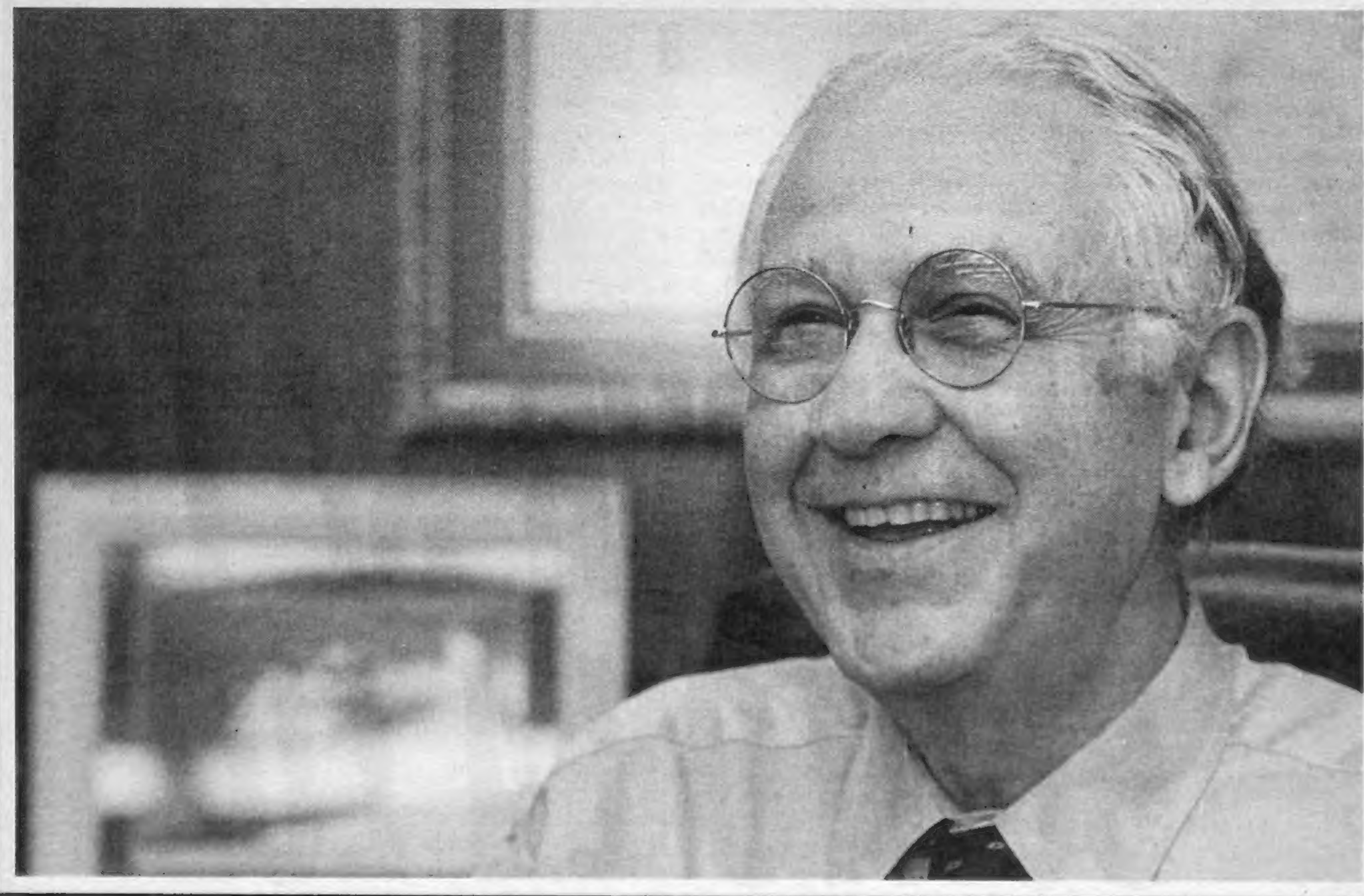
Francisco de Asís respondió de ese modo a un pedido de Oliveira. Para la ombudsman, Edesur había ofrecido al juez "excesiva prueba" con "un fin meramente dilatorio". Además, si el magistrado hubiera accedido al reclamo de la empresa eléctrica las pericias habrían resultado carísimas para el Estado.

Oliveira explicó a **Página/12** que eligió la variante del juicio sumarisimo, por la que Soto resolvió ayer mismo su evaluación de las pruebas, porque era "lo más parecido a una acción de clase". La defensora del pueblo no hablaba, sin embargo, desde Carlos Marx sino parapetada en la experiencia del Derecho sajón.

—La acción de clase se interpone cuando un problema afecta a un grupo de personas, en este caso los usuarios —dijo Oliveira—. Así como en la reconstrucción del pasado apelamos al derecho a la verdad, que también viene del Derecho anglosajón, en temas de consumo no podemos quedarnos

## ¿Para qué más peritos?

Los procedimientos por los cuales Edesur ofreció aportar pruebas, y que el juez Francisco de Asís Soto desdenó ayer, incluyen la citación de cinco personas a prestar declaración testimonial, el envío de oficios a once organismos públicos y empresas privadas y la inspección ocular de las oficinas de la empresa eléctrica en San José 140. La compañía también quería que un perito de profesión contador cumpliera una verdadera investigación. Debía establecer, por ejemplo, el detalle de las inversiones para la central Azopardo. Otro perito, de profesión electricista, debía pesquisar los proyectos eléctricos, la previsión de la empresa al iniciarlas, la calidad de los planos, la ejecución de las obras y la calidad de los cables de Pirelli usados por Edesur. El juez fue tajante. Calificó los procedimientos sugeridos por la empresa de superfluos y debe fallar si, con la documentación pública y los informes del ENRE, la empresa es responsable.





JUDICIAL PODRIA FACILITAR LITIGIOS CIVILES EN CADENA CONTRA EDESUR

# una vela para San Francisco

Ante una presentación de la ombudsman Alicia Oliveira, el juez Francisco de Asís Soto decidió que no sirven las medidas de prueba que pidió Edesur para argumentar que no es económicamente responsable de los daños y perjuicios provocados por el gran apagón de febrero. En un mes, sentencia.



En febrero último, los usuarios protestaron con fogatas contra los cortes de luz sin precedentes en la Capital Federal.

La defensora del pueblo de la ciudad argumenta que los afectados están en condiciones de reclamar a Edesur por daños y perjuicios.

con una visión napoleónica de la verdad jurídica. El escrito que presentó la Defensoría con el patrocinio del doctor Eduardo Monti dice que la presentación de Edesur parece no demostrar el paso del tiempo. Tal vez hubiera tenido vigencia el siglo pasado, o en el mejor de los casos hace por lo menos 30 años, pero ahora...

El juicio sumarísimo llevará a la sentencia en un mes o a lo sumo un mes y medio. De otro modo, el trámite normal de los juicios civiles podría extender ese plazo a meses o años.

Edesur ya pagó a los consumidores una compensación por los cortes, que le fijó el Ente Nacional Regulador de Energía (ENRE). Por eso no quiere pagar más.

—Los usuarios ya se enriquecieron sin causa—dijo el abogado de la empresa eléctrica.

Enriquecerse sin causa no es necesariamente un delito. Sucede cuando un contrato favorece de más a alguien que no buscaba tanto. Entre la documentación que aportó Edesur a Soto figura el testimonio de una usuaria—estudiante— que confesó su asombro por que ganaría más con la indemnización que en su futura carrera.

El problema, ahora, supera al monto de las compensaciones que Edesur ya pagó. Lo que discuten los usuarios en la Justicia es si la responsabilidad civil de la empresa está probada. Algunos consumidores iniciaron individualmente demandas a diferentes jueces, y deben esperar la contestación con paciencia. Otros no empezaron ningún juicio. Para todos, el próximo fallo de Soto cambiaría la situación:

- ◆ Si el juez falla en contra de la ombudsman, dirá que Edesur no es civilmente responsable de los cortes de luz. O sea, no debe pagar más de lo que ya pagó.
- ◆ Si el juez falla a favor de la De-

fensoría del Pueblo, significará que Edesur es civilmente responsable por el apagón. O sea, debe pagar.

En el segundo caso, cada perjudicado podrá presentarse a la Justicia esgrimiendo el fallo de Francisco de Asís con el camino facilitado. Ni siquiera deberá discutir si Edesur estuvo mal o bien. Estará claro que la empresa tiene la culpa. Entonces los consumidores solo deberán demostrar que esa culpa los perjudicó, y cuánto los perjudicó.

—Con nuestra presentación que-remos facilitar el acceso de los ciudadanos a la Justicia—dijo Oliveira.

Edesur también es previsora. Sus abogados Orlando Constantino Guala y Alvaro Eduardo Estibarriz anunciaron que, si pierden, recurrirán a la Corte. Su argumento es que si la ombudsman tiene éxito eso podría provocar “perjuicios a la ecuación económico financiera de Edesur SA, violándose en consecuencia el derecho de

propiedad” fijado en el artículo 17 de la Constitución. También invocará el artículo 14, que permite ejercer industria lícita, y se remitirá al derecho al debido proceso.

El razonamiento de la compañía es que la defensora porteña no es quién para arrogarse la representación de los usuarios, que la acción de clase no existe y que las presentaciones deben ser individuales.

Hay que ver cuál es la opinión de Francisco de Asís.

LA COMPAÑIA ELECTRICA QUIERE EVITAR LOS PLEITOS

## El lucro cesante despierta pánico

Si dentro de un mes o un mes y medio el juez Francisco de Asís Soto la declara civilmente responsable, a Edesur no le habrá servido de nada su maniobra posterior al apagón de aparecer pagando “voluntariamente” más de lo que le había fijado como multa el Ente Nacional de Regulación Eléctrica. Y

aparecerá en escena el fantasma que más teme: los juicios por lucro cesante.

Los afectados por los once días a oscuras, el apagón más largo de la historia argentina, recibieron sumas distintas de acuerdo al uso de electricidad. Correspondió más a los comerciantes y menos a los consumidores particulares.

Las estimaciones indicaron que el corte perjudicó a diez barrios de Buenos Aires donde viven unos 150 mil usuarios.

Si cada consumidor representa a otros tres de su familia, la falta de luz habría hecho insostenible, en medio de los 30 grados del verano, la vida de 600 mil porteños.

El corte fue el primer gran test de la relación entre los prestadores de servicios públicos privatizados con los usuarios, y sirvió para medir el funcionamiento de los organismos de control. Pasado el primer escalón, el test mide en este momento la respuesta de la Justicia ante la catarata de reclamos por el apagón.

Una pista sobre el futuro puede extraerse de la intervención de Rubén Manusovich, presidente de la Federación de Cámaras y Centros Comerciales, en una audiencia convocada en marzo por el ENRE. Manusovich exigió una “compensación standard por estrago” de 10 mil pesos para profesionales o kioscos, 15 mil por edificio de propiedad horizontal y 30 mil por comercio minorista.

### Claves

◆ La Justicia ya había aceptado a la ombudsman porteña como parte en el juicio contra Edesur.

◆ Ayer dijo que los pedidos de prueba presentados por la empresa están de más.

◆ Si las dos decisiones indican que habrá un fallo favorable a la defensora Alicia Oliveira, los usuarios no tendrán que probar que Edesur es responsable y debe pagarles.

◆ Los afectados por los 11 días de apagón sólo deberán demostrar que ellos fueron perjudicados y decir por qué y cuánto dinero representa el daño.

◆ Los reclamantes ahorrarán así pasos judiciales y bajarán el costo profesional de las demandas.

◆ El fallo de Francisco de Asís Soto se producirá en un mes o un mes y medio.

### Si pagó es que antes dañó

Según la ombudsman, no hay ni un kilowatt de duda de que Edesur es responsable por los cortes. Si Edesur indemnizó, es que “hubo daño y responsabilidad”, dice el escrito de Alicia Oliveira. Y señala su “extrañeza” por la conducta de la empresa, que en su opinión cumplió los siguientes pasos:

- ◆ Aceptó las resoluciones del ENRE sancionando a Edesur.
- ◆ Admitió incluso la resolución que “estableció una sanción compensatoria mayor que aquella ofrecida en principio por su parte”.
- ◆ Reconoció “su responsabilidad en los daños causados”. Por ejemplo, el escrito de Edesur indicó que “nuestra mandante es consciente de los inconvenientes que motivó tal evento” (eufemismo por corte). En otra parte, alegó que la Defensoría no es apta para representar a los usuarios por los “perjuicios” del apagón.
- ◆ Sin embargo, dice Oliveira, Edesur “cuestiona la responsabilidad y el daño evidenciando una situación contraria a sus propios actos”.



# "No se tomaron las medidas adecuadas", dijo la Bicameral

La Comisión Bicameral de Seguimiento de las Investigaciones de los Atentados a la AMIA y la Embajada de Israel presentó su segundo informe en el que, tal como anticipó este diario en diciembre pasado, se advierte que a más de siete años del ataque a la embajada y a cinco de la destrucción de la mutual judía "no se han tomado las medidas recomendadas" para prevenir actos terroristas. A diferencia de lo que sucedió en 1997, la Bicameral consensuó esta vez un único dictamen, aunque los diputados y senadores de la oposición denunciaron en un aparte la responsabilidad del Gobierno en la falta de esclarecimiento de ambos ataques.

En el documento, que fue dado a conocer a 48 horas de cumplirse cinco años de la voladura de la AMIA, se señala que "las declara-

En un despacho único la comisión parlamentaria cuestionó las investigaciones de los dos atentados. La oposición criticó al Gobierno.

ciones oficiales, cuando no son acompañadas de medidas concretas, generan vulnerabilidad", y se recomendó reforzar estrategias de prevención como "formar un grupo de trabajo permanente" con personal capacitado "de legajos y antecedentes intachables".

Las críticas más duras, sin embargo, quedaron fuera de las conclusiones conjuntas, en un suplemento en el que los representantes de la Alianza manifestaron la "evidente falta de voluntad política real de parte del gobierno nacional y provincial para el esclarecimiento de los atentados y, particularmente, para colaborar con la justi-

cía encargada de la investigación de los hechos". En ese sentido también subrayaron que todavía no se ha analizado el papel de "todos aquellos funcionarios que en forma directa o indirecta obstruyeron la pesquisa y encubrieron a los autores" de los ataques.

La Bicameral no formuló reproches al trabajo del juez Juan José Galeano, a cargo de la causa AMIA; tampoco a los fiscales Eamon Mullen y José Barbaccia, a quienes incluso se reconoce "la voluntad y predisposición a informar". La postura refleja el respaldo casi incondicional que tiene el magistrado por parte de la DAIA y la AMIA; los mayores cuestionamientos a Galeano son sostenidos desde los familiares agrupados en Memoria Activa.

En las conclusiones sí se advirtió, por otro lado, sobre las demoras y la necesidad de profundizar en varias investigaciones conexas como el enriquecimiento ilícito del ex comisario Juan José Ribelli y la ausencia de procesamiento de los policías federales de la División de Protección al Orden Constitucional que cometieron graves irregularidades durante los primeros tramos de la instrucción.

Los párrafos más severos del informe se reservaron para la Corte Suprema, por "haber demorado el avance en la investigación" del primer gran atentado sufrido en el país. Aunque reconocieron el impulso de la pesquisa luego de que la causa quedara en manos del secretario Esteban Canevari el informe sostuvo que:

◆ "La Corte Suprema no ha efec-



Mañana se cumplen cinco años del atentado contra la AMIA.

Ayer se plantaron 86 árboles en la cuadra donde estaba el edificio.

## 86 monumentos con raíces

Ayer, a lo largo de la calle Pasteur, se plantó un árbol por cada persona fallecida. Ese fue el homenaje que el gobierno de la ciudad de Buenos Aires rindió a las 86 víctimas del atentado contra la AMIA, del que el domingo se cumplirán cinco años. La ceremonia fue encabezada por el jefe de Gobierno porteño, Enrique Olivera, el titular de la AMIA, Hugo Ostrower, y la secretaria de Derechos Humanos, Inés Pérez Suárez, como única representante del gobierno nacional. La iniciativa de la plantación de 86 árboles, cada uno con una placa con

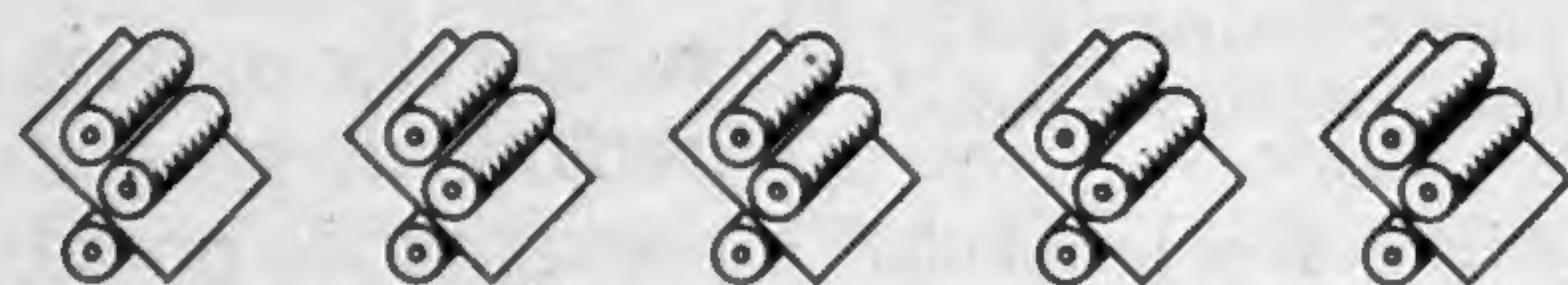
el nombre de la persona fallecida en el ataque terrorista, fue aprobada por unanimidad por la Legislatura porteña y refrendada por Fernando de la Rúa. También se colocó un árbol más en la vereda de enfrente de la nueva sede de la AMIA, ubicada en Pasteur 633, en la que se colocó una placa con la inscripción "NN", en representación de los muertos cuyos cuerpos despedazados todavía no pudieron ser identificados. Ostrower insistió durante su discurso en que el ataque terrorista debe ser tomado "como una cuestión de Estado".

tuado en la primera etapa una investigación orgánica, exhaustiva y dinámica, lo cual impidió que se alcanzaran resultados concretos." Tampoco "ha recuperado el tiempo perdido en la etapa e instrucción".

◆ "El tipo de investigación que se está realizando es de carácter histórico", o sea que ya no se puede encontrar a los culpables "ni dilucidar ciertas cuestiones".

También hay críticas a los organismos de seguridad interior e in-

teligencia por "no haber realizado (en el caso de la embajada) todo el aporte de esfuerzos que era necesario para profundizar una investigación de la envergadura de la que correspondía". En su aparte, la oposición puntualizó que "deberían contar con personal con profunda vocación democrática, idoneidad, así como con conocimientos en materia de terrorismo internacional", párrafo que sugiere que la situación actual es exactamente la contraria.



TECNOLOGIA HEIDELBERG  
DE UNO A CINCO COLORES  
DE 11x19CM A 71x102CM

IMPRESOS OFFSET LATINGRAFICA  
ROCAMORA 4157 (1184) BUENOS AIRES  
TEL/FAX 4867-4777

**H.I.J.O.S. convoca**  
Reivindicamos la lucha de nuestros  
padres y sus compañeros.

**Homenaje** a un año de la muerte de  
**Envar "Cacho" El Kadri y 23 del asesinato de  
Mario Roberto Santucho.**

**Charla-debate** con los panelistas

Luis Matini, Guillermo Cieza y Norberto Galasso.

Belgrano 2523, a las 19.00, entrada libre y gratuita.

**No olvidamos, no perdonamos, no nos reconciliamos.  
Cárcel a los genocidas y sus cómplices.**

## OPINION

Por Herman Schiller

### Sólo confío en la calle

En estos cinco años de impunidad no se encontraron los culpables ni se vislumbra que se vayan a encontrar. Además de los "operativos de inteligencia", expandidos por los "servicios" para convertir a las víctimas en victimarios, hemos asistido en este lustro a una sordida batalla interna por la caracterización de la masacre de la AMIA.

Durante un largo tiempo, el judaísmo oficial apuntó sus dardos exclusivamente hacia Medio Oriente, sin demasiado fundamento, y se abstuvo de involucrar a los residuales del terrorismo de Estado argentino.

Lo hizo, es cierto, movido por intereses coyunturales, pero también porque un sionismo elemental y esquemático que vegeta por inercia, está convencido de que los judíos de la diáspora son algo así como el patio trasero de Israel y, por lo tanto —en opinión de ellos—, necesariamente tienen que sufrir los mismos problemas que sufren los israelíes, a partir, por ejemplo, de las acciones violentas desencadenadas por lo que se ha dado en denominar el "terrorismo fundamentalista islámico".

De cualquier manera, sería prematuro aún plantear la antítesis paralela: que únicamente los antisemitas del aparato represivo local (especialmente los sectores nazis de la policía y los "servicios") perpetraron la matanza. Lo más probable es que haya sido una combinación de ambos factores —que odian a los judíos allá y acá—, aunque coincido con el malogrado Carlos Juvenal que "la conexión local ya está demostrada, no así la conexión

internacional".

Mientras tanto, el frente interno judeoargentino está pugnando trabajosamente por quitarse de encima las pulgas de los cómplices del menemismo, en medio de una crisis complicada por los desgastados e incoherencias antihistóricas incubadas por lo menos durante el último cuarto de siglo.

¿De qué estamos hablando? Del papel cumplido por buena parte del desenvolvimiento institucional durante la dictadura; del papel de encubridores en la etapa posterior al atentado (el homenaje a la policía que en setiembre del '94 hicieron las cúpulas de AMIA y DAIA, o la participación de Aldo Rico en un acto central de la colectividad realizado en el Club Hacoaj, seguramente pasarán a formar parte de la antología de la claudicación); y del papel de cómplices de la estructura bancodependiente que, perversamente, se montó con la excusa de que era la única fuente de financiación de la vida comunitaria.

En estos momentos, para exigir justicia, sólo confío en la calle. Por eso, más allá de las diferencias abismales que me separan de algunos referentes de Memoria Activa (especialmente los que no son familiares de las víctimas, fuertemente ligados al judaísmo oficial), el espacio de los lunes en Plaza Lavalle es prácticamente lo único que hace presión en serio y tiene alguna posibilidad de poner verdadero coraje para escupirle el festín a los asesinos.



LA TESTIGO IRANI FUE AUTORIZADA A IRSE

# El bloop de la SIDE

Por Raúl Kollmann

La increíble sucesión de bloops está a punto de llegar a su fin: Nasrim Mohtari fue ayer autorizada a volver a su país de residencia, Suiza. Presentada originalmente como una testigo clave para esclarecer ambos atentados, el de la embajada de Israel y la AMIA, fue cazada por la SIDE en Zurich y traída a la Argentina después de una operación con costo monumental. Primero declaró en la Corte y después ante el juez Juan José Galeano: en ninguno de los dos casos tuvieron pruebas suficientes contra ella como para siquiera ponerla en aprietos. Terminó durmiendo en una plaza y trabajando de copera en bares de mala muerte. La testigo-estrella se vuelve sin pena ni gloria con una resolución de la Corte en la que se reconoce que no le encontraron vinculación con el terrorismo.

Mirando hacia atrás, el caso Mohtari no se sostenía. Aceptó viajar a la Argentina con una promesa burda de trabajo, cosa impensada en una superespía o terrorista que hubiera sabido que la estaban buscando, más todavía en un país donde supuestamente colaboró con un atentado.

La SIDE la trajo como si fuera una testigo estrella. No declaró nada importante ni la acusaron. Terminó durmiendo en una plaza.

Cuando ya la tenían engañada en el avión, en vuelo hacia Buenos Aires, se dieron cuenta de que no había siquiera una orden de captura en su contra. Por lo tanto, hubo que convocar una rápida reunión de miembros de la Corte para firmar el pedido de detención. El escrito se terminó minutos antes del aterrizaje.

En el aeropuerto de Ezeiza, la SIDE la entregó a la Policía Federal y ella inició un griterío que, en verdad, todavía no finaliza. Desde aquel 4 de diciembre, Mohtari se pasea por los juzgados, las fiscalías, las defensorías y las redacciones de los diarios al grito de "¡Argentina porquería! ¡Yo no tiene nada que ver con atentado! ¿Por qué no me dan pasaporte y yo me voy? ¡Me robaron el secador de pelo!" y otros reclamos por el estilo.

También aquel 4 de diciembre empezó una especie de aldón pirulero: la Corte dijo que no había ordenado la detención, Galeano se ofendió y sostuvo que él tampoco la quería, la SIDE argumentaba de que a ellos les dieron la misión de

encontrarla y traerla a la Argentina, los defensores oficiales se cansaron de darle 5 pesos para que tuviera para comer, los hoteleros la echaban por los escándalos y porque no tenía para pagar la pieza, los agentes de la SIDE y los hombres de la Federal la seguían en una especie de penosa caravana y la testigo-estrella terminó como había empezado la historia: prostituyéndose. Eso sí, los volvía locos: cuando las fuerzas de seguridad le hacían un seguimiento, ella se metía súbitamente en un subte, después salía; corriendo se subía a un colectivo y así sucesivamente. También se ocupó de seducir a alguno de los espías, aunque —según dicen en las actas oficiales de la SIDE—, sin éxito.

El colmo fueron las tres noches que durmió en una plaza —justamente la Plaza Lavalle en la que se hacen las concentraciones de Memoria Activa—, con sus escasos bienes en una bolsa de plástico. Si efectivamente era una pieza clave, el Estado argentino había gastado una fortuna para encontrarla y ni se pre-



Nasrim Mohtari pasó varios meses yendo de la cárcel a Tribunales. Ahora podrá usar su pasaporte argentino e irse para no volver.

ocupaba por la seguridad: la exponía a que cualquiera—incluso un borracho— la silenciara para siempre. Si no era una pieza clave —como ahora sostiene la Corte— también la había dejado injustamente a la deriva. Al final, la SIDE sacó dinero de sus fondos reservados y la mantuvo durante varios meses.

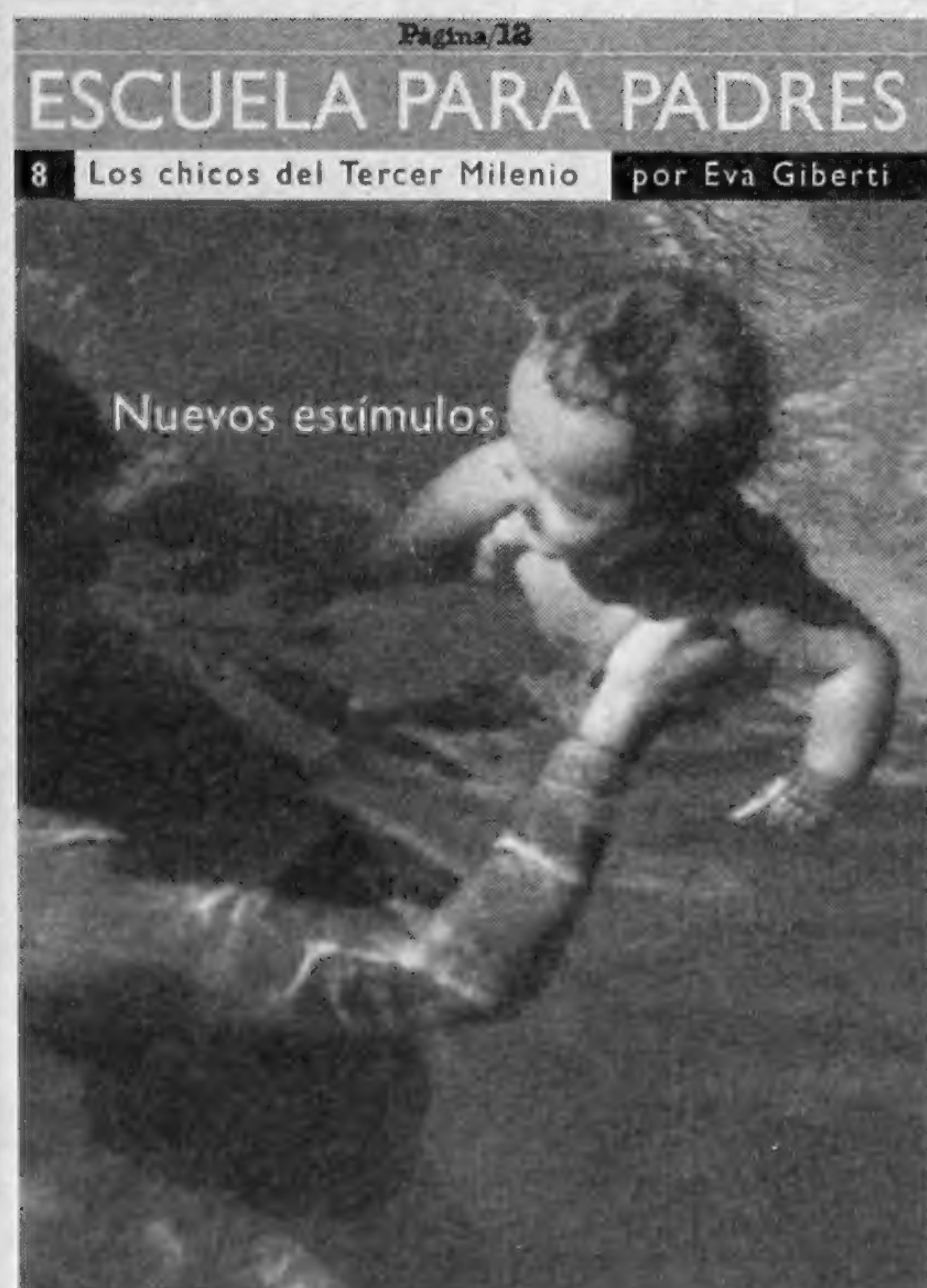
Mohtari saldrá del país con el pasaporte argentino que supo conseguir en 1991 gracias a los oficios del diputado Adam Pedrini —así es-

tá certificado en el formulario que quedó en la Policía— ya que según parece el legislador frecuentaba los prostíbulos de la zona del Congreso. Ella se irá insultando al país y sobre todo al taxi-boy Wilson Dos Santos, el hombre que contó que en 1992 ella le dijo que había tenido alguna relación con el atentado contra la embajada de Israel. Ni la Corte ni Galeano encontraron nada para incriminarla. Final del sainete. Buen viaje.

PAGINA / 12 PRESENTA

## ESCUELA PARA PADRES

Los chicos del tercer milenio. Una obra de Eva Giberti



En el fascículo N° 8

### Nuevos estímulos

- Los bebés que nadan y se sientan frente al teclado.
- Cuentos e historias que ayudan a poner en marcha el pensamiento reflexivo.
- Lo que enseñan los monos.
- Las expectativas de los padres.

**Página/12**  
Detrás de este diario hay gente que piensa.

EL PROXIMO SABADO CON EL DIARIO



## ALFONSIN

Raúl Alfonsín continúa evolucionando favorablemente. Ayer su vocero, Federico Polak, aseguró que "podría irse a su casa en unos 15 días". Los hombres del ex presidente se mostraron optimistas tras confirmarse que ahora encara la segunda fase de su recuperación y, si continúa con su evolución favorable, en las próximas horas se le retiraría en forma definitiva el respirador mecánico. Pero la salida del Hospital Italiano no será fácil. El ex mandatario deberá enfrentar una convalecencia de un mes y medio. Sin embargo, sus colaboradores se animan a presagiar que "a fines de septiembre, principios de octubre", el ex presidente estará recuperado como para participar del último tramo de la campaña electoral.

## Un millón de empleos

La creación de "un millón" de puestos de trabajo, a través del Programa Nacional de Turismo, fue la promesa que lanzó el candidato presidencial de la Alianza, Fernando de la Rúa en Iguazú, Posadas. El jefe del gobierno porteño llegó hasta esa localidad turística con el fin de apoyar al candidato local a la gobernación, Ricardo Barrios Arrechea, quien el próximo 12 de septiembre deberá enfrentar en las urnas al justicialista Carlos Rivora. De la Rúa buscó reforzar la campaña provincial de la coalición que —según las encuestas— se ubica debajo del PJ en intención de votos. Centró su discurso en el supuesto "desinterés" del actual gobernador justicialista Ramón Puerta por el turismo.

## Rucucu va a la justicia

El vicepresidente Carlos Ruckauf está apurado. El 28 de julio se hará cargo del Ejecutivo porque Carlos Menem viaja a Nueva Orleans y, según la Constitución su mandato ya caducó. Es por ello que hizo una presentación ante la justicia electoral federal para solicitarle que se expida sobre la duración de su mandato. "La Corte, según los constitucionalistas, no tiene competencia originaria para tratar esta cuestión. Por ello decidí iniciar una acción de certeza para que se dé un certificado desde la Justicia Electoral de la situación jurídica que se ha planteado", dijo Ruckauf.

# Según una encuesta, Ibarra gana contra cualquiera

El sondeo es de Carlos Fara y Asociados y fue encargado por la Alianza. Ibarra ganaría en la Capital en cualquier escenario.

Por José Natanson

Aunque la virtual ruptura entre Domingo Cavallo y Gustavo Beliz modificó el escenario político de la Capital Federal, el candidato de la Alianza a jefe de gobierno porteño, Aníbal Ibarra, aventaja nítidamente a los dos ex ministros menemistas. Si el postulante fuera Beliz, el ex fiscal obtendría una diferencia del 18,5. En caso de que se candidatee Cavallo, Ibarra continuaría primero, aunque la ventaja disminuiría al 13,5. El sondeo de Carlos Fara y Asociados confirma, además, que el aspirante del PJ, Raúl Granillo Ocampo, no es precisamente un fenómeno electoral.

El sondeo encargado por la Alianza —al que *Página/12* tuvo acceso exclusivo— se realizó en los primeros tres días de julio. Se encuestó a 400 personas en su domicilio, respetándose las proporciones por edad, sexo y nivel socioeconómico. El margen de error es del 4,9 por ciento.

Ibarra quedó consagrado como el candidato de la Alianza para suceder a Fernando de la Rúa luego de su triunfo en las internas del Frepaso. Pero las cosas están menos claras en la sociedad entre los dos ex funcionarios menemistas, luego de que Cavallo anunciara su decisión

## Si compiten Mingo y Gustavo

Ibarra	31,6
Cavallo	15,2
Beliz	10,9
Granillo Ocampo	4,7
En blanco	3,8
Abstención	5,3
Indecisos	26,2

Fuente: Carlos Fara y Asociados.

de pelear por la jefatura de gobierno porteño, el mismo lugar al que aspira Beliz. Se abrió así el interrogante sobre si se presentará el ex ministro de Economía, el ex titular de Interior, o los dos. Esta última posibilidad no es absurda: el artículo 96° de la Constitución porteña establece una segunda vuelta en caso de que ninguno de los postulantes supere el 50 por ciento, por lo que uno de los dos ex ministros podría competir con Ibarra en el ballottage.

**Primer escenario:** si el candidato es Beliz, Ibarra obtendría una ventaja clara del 18,5 por ciento. El joven aliancista coquecharía el 37,7 por ciento de los votos, contra un 19,2 para el legislador de Nueva Dirigen-



Aníbal Ibarra festejando su victoria en la interna.

Les gana a Cavallo y a Beliz y aplasta a Granillo Ocampo.

cia y el 6,2 para el justicialista Granillo Ocampo. Los indecisos, en este escenario, alcanzarían el 23 por ciento. El resto manifestó que votará en blanco o que se abstendrá.

**Segundo escenario:** si el postulante es Cavallo, la ventaja a favor de Ibarra disminuiría al 13,5 por ciento. Los ciudadanos que dijeron que votarán por el ex fiscal alcanzan, con estas opciones, el 37 por ciento. El diputado de Acción por la República obtendría el 23,5 por ciento —4,3 más que Beliz— y Granillo Ocampo el 5,2. El porcentaje de indecisos es del 20,3.

**Tercer escenario:** si se presentan Cavallo y Beliz, Ibarra continuaría primero, aunque se porcentaje baja-

ría al 31,6 por ciento, y los dos ex ministros del menemismo disminuirían sus chances. Cavallo quedaría segundo, con el 15,2, seguido por Beliz, con el 10,9. Granillo Ocampo quedaría en el cuarto lugar, con el 4,7. En este caso, los indecisos constituyen el 26,2 por ciento.

En cuanto a la intención de voto para presidente, el sondeo de Fara confirma la estrella electoral de De la Rúa, que obtendría en su distrito un 38,1, una ventaja de 24,3 puntos sobre el justicialista Eduardo Duhalde, que quedaría anclado en el 13,8. La candidatura presidencial de Cavallo se vería perjudicada por la polarización, ya que coquecharía el 8,6 por ciento.

## Si Beliz es candidato

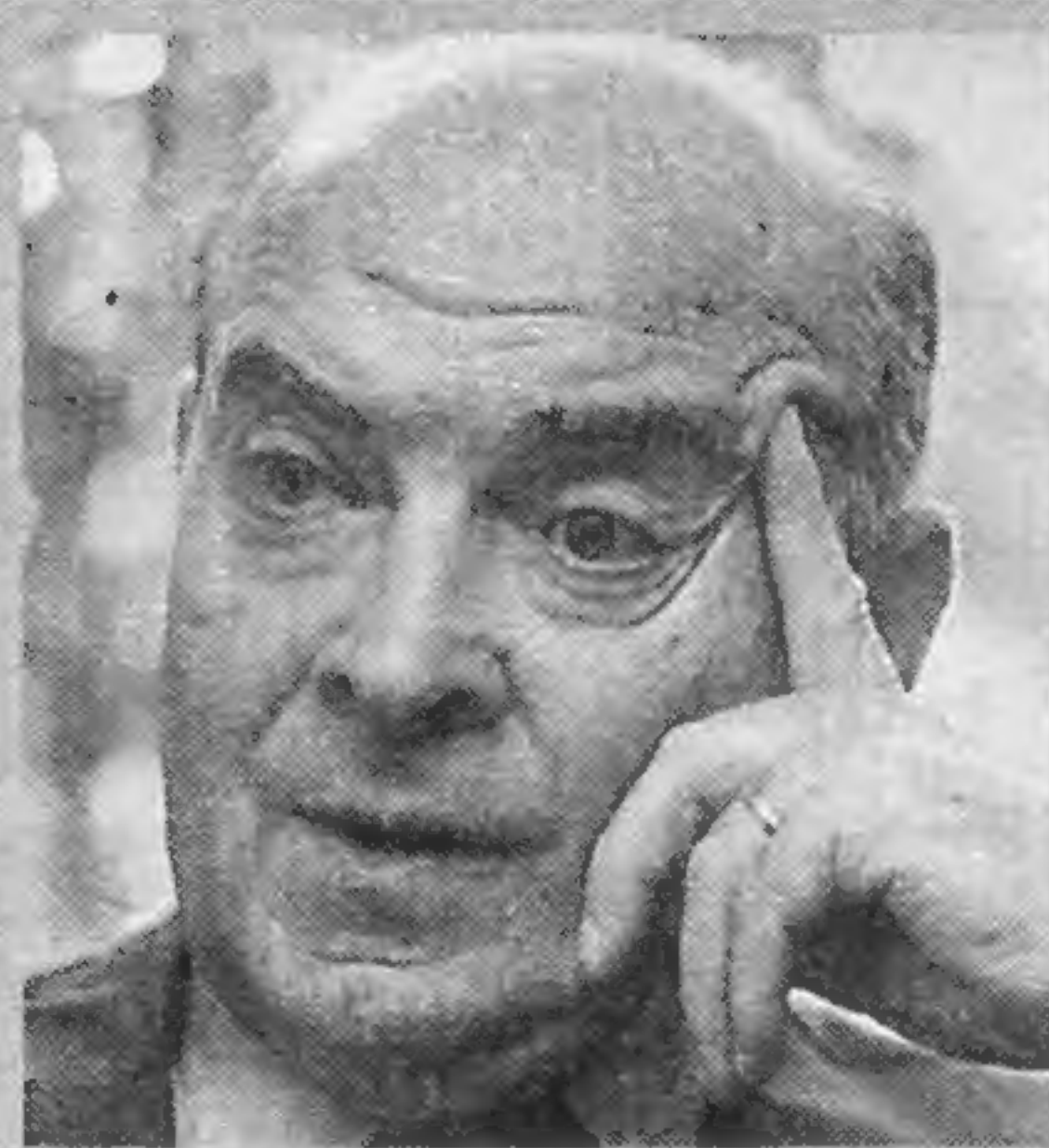


Gustavo Beliz.

Ibarra	37,7
Beliz	19,2
Granillo Ocampo	6,2
En blanco	5,2
Abstención	8,7
Indecisos	23

Fuente: Carlos Fara y Asociados.

## Si va Cavallo solo



Domingo Cavallo.

Ibarra	37
Cavallo	23,5
Granillo Ocampo	5,6
En blanco	5,2
Abstención	8,4
Indecisos	20,3

Fuente: Carlos Fara y Asociados.

## OPINION

Por Mempo Giardinelli

### No, no y no diputada

Ayer la diputada Alicia Castro acusó a Giardinelli de hacer "demagogia mediática" en "Hora Clave". El escritor replica.

En el programa de Mariano Grondona del jueves 9 de julio, yo le reproché a usted que defendiera la posición empresarial de las compañías de aeronavegación. Eso y ninguna otra cosa. Dije —y sostengo— que las compañías aéreas *deben pagar el impuesto docente completo* y que me parecía muy mal que usted estuviera de acuerdo con que se les hiciera una rebaja, tal como se discutía en el Parlamento. Le recordé que el servicio que prestan esas compañías en la Argentina es malo sin remedio: que sus aviones son en general basura, y peligrosos; y que además volar con esas empresas resulta caro, ineficiente, incómodo e impuntual; y que como encima de todo son monopolísticas, me parecía el colmo que usted se prestara a alivianarles el pago del impuesto para el Fondo Docente. Yo esperaba de usted (más que de nadie) que exigiera el pago irrestricto de este impuesto por parte de esas compañías.

Le manifesté mi total desacuerdo con su idea de que "corre peligro la fuente de trabajo"; eso no es cierto porque han ganado y ganan demasiado dinero. Y en última instancia, les corresponde asumir el riesgo empresarial. Yo como argentino y como usuario quiero que las compañías aéreas sean eficientes, que renueven sus flotas, que les paguen bien a sus empleados y que paguen los impuestos. El docente y todos los demás. Eso quiero. Parece que usted no, y eso fue lo que más me sorprendió. La diferencia que tuvimos no es una cuestión personal, ni tiene importancia si yo opino bien o mal, o donde lo hago. Nuestra diferencia es profundamente ideológica y a mí no me gusta cómo pensó, procedió y votó usted en este punto. Y puesto que usted es mi representante en el Congreso, tengo todo el derecho a decirle. Donde sea y del modo que sea, mientras no la agravie.

No me ocuparé del resto de su carta, puras chicanas. Pero terminaré lamentando que su desdichada carta —que ojalá usted jamás hubiese escrito— contiene el infaltable desprecio hacia la labor intelectual que toma diáfanos sus propios prejuicios, diputada, el mismo que sienten tantos políticos argentinos, de todas las banderías. Me gustaría remitirla a lo que escribí al respecto en mi ensayo *El país de las maravillas*. Pero como seguramente usted creará que es un "chivo", espero que al menos lea a José Ingenieros. Seguro que le vendrá bien para despejar ignorancias y prejuicios, y sobre todo para escribirles cartas a sus verdaderos adversarios políticos, que ante "redondeos de pensamiento" como este suyo han de estar haciéndose un festival.

**Domingo 18**  
JULIO  
**9 HORAS**

**NOS CONCENTRAMOS AZCUENAGA Y VIAMONTE**

**A 5 AÑOS DEL ALEVOSO ATENTADO EN LA AMIA**

CONVOCAMOS A LA CIUDADANIA, A LOS ORGANISMOS POPULARES, A LA COMUNIDAD JUDEOARGENTINA, A MANIFESTAR

**¡NO A LA IMPUNIDAD! ¡NO AL CIERRE DE LA CAUSA!**



**IDISHER CULTUR FARBAHD**  
FEDERACION DE ENTIDADES CULTURALES JUDIAS ARGENTINAS  
ROCAMORA 4121 (1184) Bs. As. • Tel./Fax: 4861-1752





LA ALIANZA SE PLANTÓ

# El nombre no

Un proyecto del PJ pretende cambiar el nombre de Puerto Argentino, en Malvinas.

La Alianza lo considera apresurado.

El oficialismo y la oposición marcharon juntos hasta ahora en el tema Malvinas sustentados en la convicción de que la recuperación de las islas es una "cuestión de Estado". Pero, apenas dos días después de la firma del acuerdo entre Argentina y Gran Bretaña que contempla el restablecimiento de los vuelos al archipiélago, el proyecto impulsado por el peronista Fernando Maurette para cambiarle el nombre a Puerto Argentino sembró la discordia: la Alianza anticipó que no acompañará la iniciativa, después de calificarla como "apresurada" y atribuirle a un afán del Gobierno por complacer a los británicos. Maurette—cuya idea recibió el aval del gobernador bonaerense Eduardo Duhalde—defendió su propuesta y señaló que "los tibios como los radicales han estado años y años y no lograron avanzar nada con Malvinas".

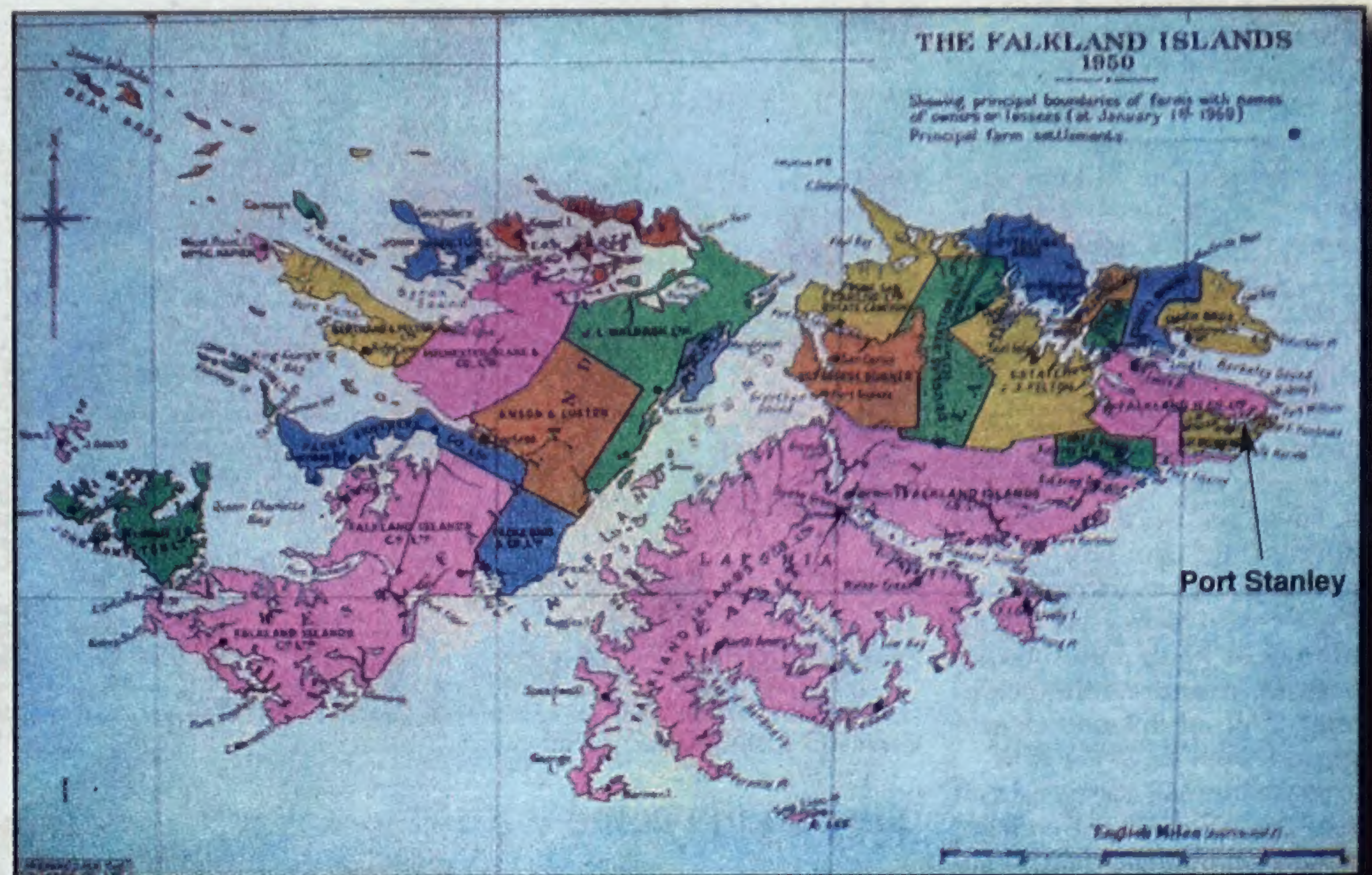
La revisión de la toponimia de las Malvinas fue uno de los compromisos que asumió el Gobierno en el acuerdo que el miércoles pasado firmaron en Londres los cancilleres Guido Di Tella y Robin Cook. De eso se tomó Maurette para presentar

en menos de 48 horas un proyecto en la Cámara de Diputados que propone borrar la denominación de Puerto Argentino con la que se hace referencia en los mapas nacionales a la capital de Malvinas.

"Ese fue un nombre caprichoso que tocó nuestra sensibilidad, nuestro patriotismo, pero no lo hizo con un ánimo de reivindicación de las islas, sino para sostener un gobierno anticonstitucional y violento", argumentó el titular de la Comisión de Relaciones Exteriores de la Cámara baja en favor de su iniciativa. Puerto Argentino es el nombre con el que, por decreto y en plena guerra, el dictador Leopoldo Galtieri rebautizó el 16 de abril de 1982 a Puerto Stanley, tal como volvieron a denominar los kelpers a la capital de Malvinas una vez finalizado el conflicto armado.

Lo que propone Maurette—con el apoyo de Di Tella—es derogar aquel decreto de la dictadura y buscar otra denominación para la ciudad. Su proyecto contempla que el nuevo nombre se imponga previa consulta con la Academia Nacional de Geografía, la Academia de Historia y el Instituto Geográfico Militar.

Los especialistas coinciden en señalar que la toponimia de los mares



Los británicos siempre denominaron Port Stanley a la capital de las islas Malvinas.

Cuando los militares argentinos tomaron las islas, en 1982, Galtieri lo cambió por Puerto Argentino.

australes es un caos porque cada quien puso nombre a los lugares a su antojo: primero los conquistadores españoles, franceses e ingleses y mucho más acá en el tiempo hasta los militares argentinos. La geógrafa María Julia Loray recordó a **Página/12**, por ejemplo, el caso de las Georgias: "Los españoles las habían bautizado como islas de San Pedro". La primacía de las denominaciones inglesas obedece al alto grado de difusión que alcanzó por su calidad la cartografía británica. "Como los ingleses necesitaban buenas referencias para sus conquistas, sus cartas siempre fueron las mejores", explicó Loray.

Ese, sin embargo, no es el caso de Puerto Stanley, que siempre se lla-

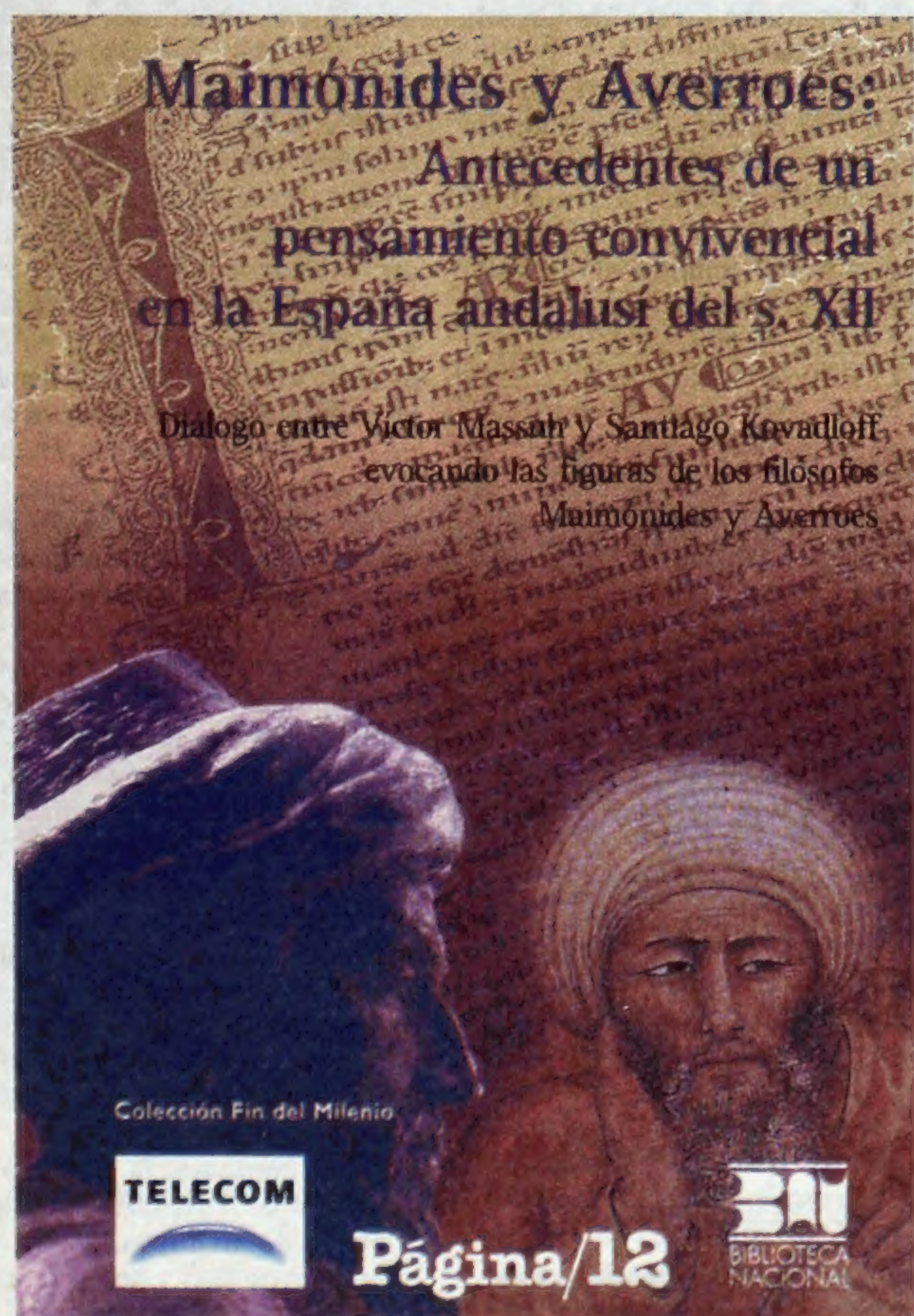
mó así hasta que Galtieri le cambió el nombre. En 1764 los franceses fundaron Puerto Louis, pero no donde hoy se emplaza la capital de las islas, sino en una bahía más al norte. Al año siguiente, en 1765 los españoles compraron Malvinas y rebautizaron ese emplazamiento como Puerto Soledad. Stanley fue fundado por los ingleses en 1848, quince años después de desembarcar en el archipiélago.

No es la posibilidad de que los especialistas no encuentren otro nombre que Stanley para denominar a la capital de la islas, sino la premura del oficialismo lo que frenó a la Alianza. "La política exterior hay que hacerla siguiendo contenidos y no slogans publicitarios", advirtió el

radical Marcelo Stubrin, quien calificó el proyecto de Maurette como "apresurado y sobreactuado" y lo atribuyó a "una política de buenos modales sin nada a cambio". También lamentó que los peronistas "no puedan hacer política exterior si no hacen grandes titulares".

"Me gustaría ver qué argumentos tienen para sostener un decreto de Galtieri", conjeturó Maurette. Y en tren de chicanas a la oposición agregó: "Si somos coherentes con todo lo que opinamos acerca del régimen militar, sus violaciones a los derechos humanos, violaciones aembrazadas, rapto de niños, no hay por qué tomar de esa etapa de la historia argentina algún hecho que nos parece simpático".

## La Biblioteca Nacional entrega: Un millón de libros para la gente



Cada 15 días, gratuitamente  
con la edición de **Página/12**

Mañana:  
**Maimónides y Averroes:**  
Antecedentes de un pensamiento convivencial  
en la España andalusí del s. XII.

*Diálogo entre Víctor Massuh y Santiago Kovadloff  
evocando a las figuras de los filósofos Maimónides y Averroes.*

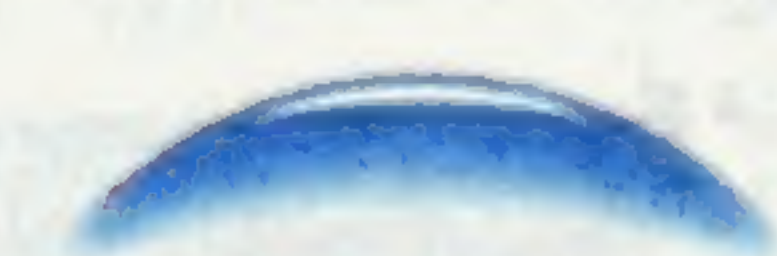
Colección Fin del Milenio



**Página/12**



TELECOM



**Página/12**





En los últimos meses, el candidato presidencial del PJ, Eduardo Duhalde, decidió, como estrategia de campaña y con insistencia, plantear el tema de la renegociación de la deuda externa y abrió así el fuego de un debate que está lejos de concluirse: ¿qué debe hacerse con la deuda? De acuerdo con el relevé que realizó la consultora Media Personalizada (MP) los días 14 y 15 de julio, el 34 por ciento de la gente cree que hay que cumplir con el pago como se hizo hasta ahora. El 31,8 por ciento considera que hay que renegociar las fechas de pago y el 28,5 por ciento piensa que la Argentina debe pedir una rebaja, una quita, o una condonación parcial. Sólo el 0,9 por ciento propuso no pagar.

La consultora MP trabaja para el ex ministro de Economía Domingo Cavallo. Para esta encuesta, tomó una muestra de 600 personas de Capital Federal y del Gran Buenos Aires.

Además de la opinión sobre qué es lo que debe hacerse con la deuda, se preguntó a los entrevistados si recordaban qué candidato a presidente había declarado últimamente que el país debe pedir una condonación, una quita o una rebaja en su deuda externa. El 54,6 por ciento dijo no recordar quién había hablado de ese tema y el 41,4 por ciento identificó al candidato presidencial del PJ, Eduardo Duhalde, quien efectivamente hizo declaraciones al respecto en el marco de su campaña electoral.

En principio, el gobernador bonaerense había hablado de la necesidad de pedir una condonación de la deuda, pero quedó sólo y mal parado con tamaño propuesta: los banqueros, el Gobierno y la Alianza lo criticaron duramente. Entonces, decidió reformular su propuesta y hoy

Sólo un 0,9 no quiere pagar la deuda externa, tema que introdujo en la campaña Eduardo Duhalde. El sondeo fue realizado por una consultora contratada por Cavallo. El 34 por ciento dice que hay que pagarla como hasta ahora.



En apoyo al Jubileo del 2000, que propone la Iglesia, ayer hubo protestas en la city porteña. Los manifestantes pidieron la condonación de la deuda externa a todos los países subdesarrollados.

## La gente se divide entre pagar y renegociar la deuda externa

### ¿Qué hacer con la deuda?

Suma Capital y GBA	
Cumplir como está	34,3 %
Renegociar fechas de pago	31,8 %
Quita, condonación parcial	28,5 %
Ns/Nc	3,4 %
Otra	1,1 %
No pagar	0,9 %

### ¿Quién habló del tema?

¿Qué candidato presidencial habló de pedir una quita o condonación parcial de la deuda?	
No recuerda	54,6
Eduardo Duhalde	41,4
Fernando de la Rúa	2,6
Domingo Cavallo	1,2
Otro	0,8

Fuente: Media Personalizada.

**Memoria: El 54,6 por ciento dijo no recordar quién había hablado de ese tema y el 41,4 por ciento identificó al candidato presidencial del PJ, Eduardo Duhalde.**

habla de una renegociación en bloque de los países que integran el Mercosur. Para lograr su objetivo, busca el apoyo de la Iglesia, y qué mejor para el desarrollo de su plan que la entrevista que tiene programada para el martes próximo con el papa Juan Pablo II. La cercanía del Jubileo, momento en el que la Santa Sede se planteará la división del mundo en países ricos y países

pobres, forma parte de su avanzada contra la deuda.

Pese a la focalización y la insistencia del gobernador bonaerense con el tema de la deuda externa, el 2,6 por ciento de los entrevistados por MP atribuyó las declaraciones en ese sentido a Fernando de la Rúa, el candidato de la Alianza, y el 1,2 por ciento las relacionó con Domingo Cavallo, el líder de Acción por la República y ex ministro de Economía.

Si el dato se desagrega por sexos, se desprende lo siguiente: no recordaba quién había hecho esas declaraciones el 65,8 por ciento de las mujeres y sólo un 30 por ciento las relacionó correctamente con Duhalde. Los varones mostraron estar más informados: sólo el 42,6

por ciento manifestó no recordar a quién pertenecían los dichos y el 53,7 los relacionó correctamente con el candidato del PJ a la presidencia.

También se hizo una pregunta que apuntó a averiguar si los consultados consideraban que, en el momento en que planteó del tema, los dichos de Eduardo Duhalde fueron muy imprudentes, algo imprudentes, o nada imprudentes. Los resultados fueron los siguientes: el 24,1 por ciento de los entrevistados las consideró muy imprudentes; el 21,4 por ciento opinó que las declaraciones fueron algo imprudentes; el 34,6 por ciento las calificó como nada imprudentes y el 19,9 por ciento prefirió no emitir juicio de valor en ese sentido.

### TROPAS ARGENTINAS A KOSOVO

## Con la venia de la OTAN

La Organización del Tratado del Atlántico Norte (OTAN) aceptó ayer la propuesta argentina de enviar a Kosovo equipos sanitarios y un contingente de efectivos militares para realizar tareas de "ayuda humanitaria".

Así se lo informó ayer al ministro de Defensa, Jorge Domínguez, el comandante Supremo de las Fuerzas de la OTAN, el general estadounidense Wesley Clark, durante una reunión que mantuvieron en Mons, Bélgica, la sede

de la Alianza.

El general Clark agradeció a Domínguez la propuesta argentina y le anunció que ésta fue formalmente aceptada por el Consejo del Atlántico Norte. Domínguez fue recibido ayer por Clark en la sede del Comando Supremo de las Fuerzas Aliadas de la OTAN. Recibió una detallada exposición sobre la situación en la zona de los Balcanes, particularmente en Kosovo, y sobre los aspectos de despliegue militar y las acciones a desarrollar en el área. Domínguez sostuvo que, en esta primera etapa, "la Argentina está en condiciones de mandar un hospital móvil y una planta potabilizadora de agua con el respectivo personal militar capacitado para operarlos, además de una compañía de ingenieros especializada en construcciones".

La propuesta argentina para participar de la fuerza internacional de paz que opera en Kosovo (KFOR) fue lanzada el 10 de junio, cuando Domínguez ofreció a su par estadounidense, William Cohen, enviar efectivos de las Fuerzas Armadas y equipamiento militar para participar del contingente internacional de paz que opera en la provincia serbia. Días más tarde volvió a presentar la oferta al secretario general de Naciones Unidas, Kofi Annan.

En su conjunto, la oferta para participar de la KFOR contempló el envío de efectivos de las tres Fuerzas Armadas y de las fuerzas de seguridad, además de equipamiento militar.

## MEMORIA y REALIDAD

Conducción

**HERMAN SCHILLER**

**Sábados de 21 a 22 Radio Municipal (AM 1110)**

**Teléfonos 4373-1636 4374-3818**

### Tema de HOY

A cinco años de la masacre de la AMIA  
Antisemitismo e Impunidad en la Argentina

### Invitados

• **JUAN JOSE SALINAS**  
(Periodista, investigador)  
• **MARCELO SOCOLOVSKY**  
(Hijo de Sofía Fijman, asesinada por un integrante orgánico de la SIDE)

## En American Córdoba Park Hotel disfrutar más cuesta menos.

Fin de Semana 3x2

Vigencia hasta 1/8/99



\$ 114,- + IVA p/día por 2 pers.

3 días de alojamiento, abonando 2, con late check out, desayuno buffet, sauna y un almuerzo.

Por noches adicionales, consúltenos.

Tarjetas de Crédito hasta 12 pagos.

**AMERICAN**  
CORDOBA PARK  
HOTEL

Bv. San Juan 165, (5000) Córdoba, Círal. de Reservas: Tel: (0351) 420-7020, Fax: (0351) 424-5773 y 420-7021. www.amerianhotels.com.ar



Una convocatoria a empresarios en el Sheraton, con los cubiertos entre mil y diez mil pesos, le permitió al candidato del PJ conseguir fondos para su campaña y medir el apoyo del establishment.



El empresario Oscar Vicente, presidente del grupo Pérez Companc, junto a la fórmula del PJ y a Chiche. Algún empresario dijo "no la traje a mi mujer porque con el cubierto que me ahorra la llevo a París".

DUHALDE RECAUDO UN MILLON DE PESOS EN UNA CENA

## El cabezón llenó la gorra

Unos mil empresarios dejaron un millón de pesos en la gorra de la fórmula presidencial del justicialismo. El jueves por la noche, en el Hotel Sheraton, Eduardo Duhalde y Ramón Ortega recibieron a los representantes de las empresas que pagaron entre mil y diez mil pesos para compartir una cena con los candidatos y aportar fondos a la campaña que promete no ahorrar en gastos.

La convocatoria tuvo ausencias, entre ellas la de varios integrantes de los grupos económicos más poderosos del país que optaron por enviar embajadores en su nombre. Esgrimieron problemas de agenda Amalita de Fortabat, Franco Macri, y Agostino Rocca. "Es que como se anunció que Fernando de la Rúa nos está aventajando en la elección, el empresariado se asustó", dijo con ironía el gobernador bonaerense.

"Duhalde pasó la gorra que mejor se ajusta a su cabeza", comentó un empresario que pagó diez mil pesos para estar entre los comensales ubicados en las mesas más cercanas a la de los candidatos presidenciales del PJ en uno de los salones del Hotel Sheraton. "A mi mujer la dejé en casa, le prometí que con lo que nos ahorramos de su cubierto la semana que viene la llevo a cenar a París", agregó un industrial acomodado en la segunda sección del comedor, un poco más retirada de la mesa principal, que pagó cinco mil pesos para estar presente en la cena que se sirvió ayer. "Espero que en la entrada hayan escrito bien mi nombre", dijo algo preocupado un pequeño empresario de Avellaneda de origen polaco ubica-

do en el tercer sector dispuesto por los organizadores, desde donde por mil pesos de aporte apenas se podía divisar a las figuras protagonistas.

Junto a los candidatos que ingresaron acompañados por sus respectivas esposas, Hilda "Chiche" de Duhalde y Evangelina Salazar, se ubicaron Omar Vicente, del Grupo Pérez Companc; Oscar Vignard, del Deutsche Chemical; y Graciela de la Fuente, de Mecatrans. También se acomodaron en la iluminada cabecera sobre la que confluyeron las miradas de unos mil empresarios el ex tenista Guillermo Vilas y el animador Alejandro Dolina.

Una docena de empresarios de primera línea optaron diplomáticamente por esquivar su presencia in vivo, aunque no dejaron de enviar sus representantes. El grupo Roggio y Techint, entre otros, mandaron con el cheque en la mano a sus ejecutivos. Tampoco estuvieron los Macri, de Socma. Mauricio Macri no pasó por el hotel pese a que horas antes el duhaldismo había alquilado el estadio de Boca para lanzar desde su césped la fórmula presidencial del Justicialismo, el 7 de agosto.

Durante un brindis previo con un grupo de 50 empresarios que compraron la tarjeta más cara, Duhalde desestimó que sus declaraciones respecto a la deuda externa hayan influido en la caída bursátil de esta semana, y reiteró su apoyo a la postura de la Iglesia Católica sobre el tema. Confirmó que el próximo martes visitará el Vaticano donde espera ser recibido por el Papa, y les dijo que la desocupación es uno de los temas "que no se resuelven por el mercado".

## Un imitador de De la Sota

El gobernador José Manuel De la Sota ya tiene imitadores. El candidato a gobernador por el justicialismo en Entre Ríos, Héctor Maya, quiere aplicar la misma receta del mandatario cordobés: prometió una futura rebaja de un 10% en los impuestos provinciales en caso de ser electo gobernador en los comicios del 24 de octubre.

El cordobés anunció durante su campaña proselitista que el día de su asunción rebajaría en un 30 por ciento los impuestos de los cordobeses, y así lo hizo. Tal vez entusiasmado por el buen resultado de las elecciones en Córdoba, el entrerriano Maya no dudó en prometer lo mismo durante el acto de lanzamiento de su candidatura. Anunció que de ser electo gobernador también rebajará los

impuestos. Pero Maya, menos arriesgado que su par cordobés, sólo se atrevió a comprometerse a impulsar una rebaja del 10 por ciento.

El hombre que pretende suceder en la gobernación a Jorge Busti, sostuvo además que procurará concretar una alianza estratégica entre los productores de bienes y servicios y los bancos instalados en Entre Ríos. "El Estado será el motor de esa alianza, mediante el subsidio de tasa de interés y la complementación de garantías y otras acciones", precisó el actual senador justicialista. Durante el acto, la fórmula integrada por Maya como candidato a gobernador y Faustino Schiavoni a vicegobernador, firmó un compromiso de acción, donde consta la rebaja impositiva, en caso de acceder al gobierno.

## Algo imposible para Bussi

Al parecer la estrategia del duhaldismo es "tomar" el Vaticano, o al menos que eso parezca. Por lo pronto, el próximo martes llega el candidato presidencial del PJ, Eduardo Duhalde, para mantener un encuentro con Juan Pablo II. Pero no será el único justicialista, ayer hizo pie en la plaza de San Pedro el gobernador electo de Tucumán, Julio Miranda, a quien el embajador argentino, Esteban Caselli, gestionó una reunión con autoridades de la Iglesia Católica y, según informaron sus voceros, el senador tucumano acordó con las autoridades eclesásticas una audiencia privada con el Papa para setiembre próximo. Pero el mandatario electo también aprovechó este viaje para diferenciarse del ex dictador Antonio Bussi, quien en sus cuatro años de mandato no pudo salir del país por temor a sufrir la cárcel como su colega chileno, Augusto Pinochet. Es por ello que tomó contacto con empresarios de Italia y España.

## ELECCIONES

El gobierno nacional convocó al electorado porteño a elegir el 24 de octubre próximo a los diputados nacionales por el distrito. En la medida ratificó el 24 de octubre como las presidenciales y el 14 de noviembre como la fecha de una eventual segunda vuelta en el caso de que los candidatos más votados no lleguen a una diferencia mayor de diez puntos porcentuales respecto de sus seguidores o a más del 45 por ciento de los votos.

## Declaró de la Vega

El ex jefe de producción de la Dirección General de Fabricaciones Militares, Edberto González de la Vega, quien cumple prisión preventiva como partícipe de contrabando de armas, intentó refutar ayer el informe de un agregado militar en Ecuador que complicó su situación en la causa. En el denominado "Informe Molinari", el funcionario argentino habría comunicado a la Cancillería sobre el envío de armas a ese país.

**Página/12**  
en

**NEUQUEN**

Elio Brat

Tel-Fax: 0299-4401320

## PARTIDO FRENTE GRANDE - CAPITAL

### Convocatoria a Elecciones Internas Partidarias

Conforme a lo resuelto por la Junta Ejecutiva se informa la convocatoria a elecciones internas partidarias, que se transcribe en su parte pertinente, se hace saber:

1. Convocar para el día 22 de Agosto del corriente año a elecciones internas y abiertas para cargos electivos de los afiliados del Partido Frente Grande.
2. Para la elección de las siguientes categorías de cargos:
  - a) Partidarios:
    - 1) Mesa de Frente de Trabajo: Siete (7) miembros conforme los dispone el art.9 de la Carta Orgánica.
    - 2) Cincuenta (50) congresales conforme art.14 inc. a de la Carta Orgánica.
    - 3) Un (1) congresal por cada grupo de base conforme art.14 inc. b de la Carta Orgánica.
    - 4) Ciento cincuenta (150) congresales distribuidos entre las 28 secciones electorales art.14 inc. c.
    - 5) Cien (100) congresales de conformidad a lo dispuesto por el art.14 inc. d de la Carta Orgánica.
    - 6) Presidente del Partido, Vicepresidente y diecisiete (17) Secretarios, art.31 de la Carta Orgánica.
    - 7) Siete (7) miembros de Mesas Seccional en las 28 secciones.
    - 8) Cincuenta (50) Congresales Nacionales.
  - b) Electivos:
    - 1) Doce (12) candidatos a Diputados Nacionales y seis (6) suplentes.
    - 2) Sesenta (60) candidatos a Diputados de la Ciudad de Buenos Aires y treinta (30) suplentes.
3. A tales efectos se establece el siguiente cronograma electoral:
  - # 30/06/99- Exhibición del padrón partidario.
  - # 15/07/99- Vencimiento del plazo para presentar observaciones al padrón partidario.
  - # 16/07/99- Resolución de las observaciones al padrón partidario.
  - # 19/07/99- Exhibición del padrón definitivo.
  - # 22/07/99- Vencimiento del término para la presentación de lista de candidatos y de listados de solicitud de adhesión e inscripción al padrón de los grupos de bases distritales.
  - # 27/07/99- Exhibición de lista de candidatos y de padrones para los grupos de bases territoriales y distritales.
  - # 29/07/99- Vencimiento del plazo para la impugnación de listas y candidatos y de observaciones a los padrones para los grupos de bases territoriales y distritales.
  - # 03/08/99- Resolución de las impugnaciones a las listas y candidatos y a las observaciones a los padrones de los grupos de bases territoriales y distritales.
  - # 05/08/99- Vencimiento del término par reemplazos de candidatos.
  - # 06/08/99- Aprobación de las listas.
  - # 09/08/99- Vencimiento del término para la presentación de modelos de boleta.
  - # 10/08/99- Aprobación de boletas.
  - # 18/08/99- Vencimiento del término para la entrega a la Junta Electoral de boletas aprobadas para el comicio.
  - # 22/08/99- Acto electoral.

La Junta Electoral atenderá consultas, reclamos y recibirá documentación en el domicilio de Av. Callao N°56 2°Piso (1022) de la Ciudad de Buenos Aires, todos los días hábiles en el horario de 15 a 20 hs. Tel-Fax: 4951-4435.

## Junta Electoral

Norberto Noto  
Secretario

Juan Manuel Alemany  
Presidente



José Pablo Feinmann contra el Dogma 95  
La última Gran Novela Americana

AÑO 3 • N° 153 • 18 DE JULIO DE 1999

**RADAR**

David Hockney anuncia el nuevo cubismo  
La misteriosa vida de Jane Austen

# Cuando un monstruo ama a una mujer



*Después de once años, el doctor Lecter vuelve en Hannibal,  
la nueva novela de Thomas Harris, en la que enamora  
a la agente Clarice Starling.*

Un fragmento de la novela,  
una entrevista al cazador de asesinos  
seriales más efectivo del mundo  
y una polémica sobre el libro.

## *Mañana con el diario*

**Y en Radar Libros:** *El cazador casado:* pasión y política en Leopoldo Lugones salen a la luz con la edición de Cuando Lugones conoció el amor. *Un mundo muerto:* Cuentos completos de Manuel Mujica Lainez, por Héctor Libertella. *Lo gay de la cultura:* la mirada fallida de Viviana Gorbato, por Daniel Link. **Reseñas:** Umberto Eco por Leonardo Moledo, Ana Frank por Dolores Graña, C. M. Moreira por Santiago Llach, drogas y toda la poesía.

**Página/12**

Detrás de este diario hay gente que piensa.



EL BANCO CENTRAL EMPLEA A LA HIJA DE ROQUE FERNANDEZ

# Busco empleo. fliar. directo

Por si le faltara algo más a la controvertida gestión de Pedro Pou, se conoció que favorece la contratación de familiares de amigos.

▲ Catherina, Raúl, Silvia y Andrea no engrasan la lista de desempleados. Tienen trabajo gracias a que Pedro Pou les hizo un lugar en el Banco Central por tratarse de familiares directos de conocidos suyos. Catherina es la hija de Roque Fernández; Raúl es uno de los sobrinos de Carlos Menem; Silvia es sobrina del sindicalista Jorge Triaca; y Andrea es hija del consultor económico Miguel Angel Broda.

En el Central, Catherina Fernández (la hija de Roque) se desempeña como pasante en el área de la gerencia de personal con un salario de 40 pesos diarios. Por su parte, Andrea Broda pertenece a la planta permanente del banco y es segunda jefa en la "División de Tercera", área dedicada a las investigaciones económicas. El sobrino del Presidente de la Nación integra el plantel estable y desde principios de año es síndico del Central. Silvia Triaca también for-

ceso de retiros voluntarios que se había abierto, supuestamente, para achicar la plantilla de la entidad.

La mayor parte de los nuevos funcionarios fueron designados a dedo y unos pocos debieron aprobar una selección de ingreso, "según tuvieran o no alguna vinculación con el directorio del banco", comentó a este diario Carlos Pellegrini, secretario general de la comisión interna del BC. Pero lo común a todos era que habían cursado sus estudios en universidades privadas, en especial del CEMA -de donde proviene el equipo de Roque Fernández-. "Hubo un recambio de personal ligado a una concepción ideológica: dejaron ir a los cuadros técnicos que habían egresado de la Universidad de Buenos Aires para darle cabida a quienes salieron de las entidades privadas preferidas por el equipo económico", explicó Pellegrini. En la actualidad, el BC emplea a 2100 personas, la misma cantidad que hace siete años, antes de iniciarse la depuración.

Los nombramientos a dedo fueron uno de los motivos para que los gremialistas organizaran anteayer un "escrache" a Pou en la puerta de su casa. Pero, además, protestaron por lo que ellos denominan un "subsido encubierto" propiciado por el banquero en favor de las entidades financieras, motivo por el cual el diputado aliancista Jorge Rivas presentará pasado mañana una querrela contra el titular del Central. La denuncia especifica que, en los últimos dos años, el BC resignó el cobro de multas a las entidades por unos 300 millones, dinero que debía servir para brindar asistencia a los discapacitados y a los enfermos de Sida.

Según la Ley de Cheques, el Cen-



La Comisión Interna del Banco Central hizo la denuncia.

El síndico del BC es el sobrino del presidente Carlos Menem.

tral aplica sanciones de entre 500 a 15 mil pesos diarios a aquellas entidades financieras que cometen irregularidades en el cierre de cuentas corrientes o en el rechazo de cheques, por ejemplo. "Es increíble que, en medio del ajuste y la recesión, Pou les condone alegremente las multas a los bancos. Es una manera de otorgarles subsidios", apuntó el dirigente gremial.

La crítica de los bancarios a Pou no se termina allí. También inclu-

ye la manera en que el Central manejó la caída del Banco Mendoza, que estaba en poder de Raúl Moneta, y a la privatización de la banca provincial. "Hay una ausencia de actividad transparente por parte del Central", disparó Pellegrini, quien además cuestionó la venta del Banco de Santa Fe al Banco General de Negocios, de la familia Rohm, sospechado de haber servido como nexos en el pago de coimas en el caso IBM-Nación.

## El Provincia se juega

El Banco Provincia se adhirió al sistema nacional de Arbitraje de Consumo, que dirige conflictos entre entidades de servicios y usuarios. Es uno de los primeros bancos en aceptar la invitación de la Secretaría de Industria y Comercio, mientras que la mayoría de las restantes entidades financieras se resiste a participar de este mecanismo de resolución de conflictos. El tribunal arbitral canaliza las quejas de los consumidores, es gratuito y dictamina en un plazo no mayor a dos meses.

## El Citi, el mejor

La encuesta anual de la revista inglesa *Euromoney* colocó al Citibank como el "mejor banco extranjero en Argentina". La entidad obtuvo el mismo premio en otros 20 mercados emergentes y fue considerado el mejor banco en América latina. En Argentina, los encuestados eligieron a Citibank por quinto año consecutivo. *Euromoney* destacó que la entidad incrementó sus préstamos en América latina de 22 mil a 28 mil millones de dólares entre 1997 y 1998, mientras que los depósitos crecieron de 22 mil a 27 mil millones.

**Nuevos: La mayor parte de los nuevos funcionarios del Banco Central fueron designados a dedo y unos pocos debieron aprobar una selección de ingreso.**

ma parte de la planta permanente.

Según consta en la documentación oficial en poder de la comisión interna del BC, los familiares de los allegados a Pou fueron designados por el mandamás de la autoridad monetaria a partir del '94 junto a una camada de 800 funcionarios que se fueron incorporando a la entidad no bien terminó un pro-

EL CAMPO PREPARA EL TRACTORAZO

## Sin cepo en Plaza de Mayo

▲ Los dirigentes de las entidades agrarias ratificaron ayer su voluntad de avanzar el miércoles próximo desde el interior hasta Plaza del Mayo, protestando por la falta de respuestas oficiales a sus reclamos. La misma coherencia demostró la Sociedad Rural, cuyos dirigentes ayer reiteraron públicamente su decisión de mantenerse al margen de la medida de protesta, aunque no de las exigencias que el sector plantea al gobierno. Así, Carlos Menem enfrentará la semana próxima otra protesta, como se vio obligado a hacer en las últimas semanas con la de estudiantes y camioneros.

La primera protesta del agro fue en abril, y tuvo razones casi idénticas a las que se inspiran a la de esta semana. "La crisis está tomando color castaño oscuro, ya que las tratativas con el gobierno no avanzaron nada desde entonces", explicaba ayer René Boneto, dirigente de la Federación Agraria, entidad que agrupa a pequeños y medianos productores.

Uno de los principales reclamos es el de un auxilio oficial para mo-

derar el costo del crédito, ya que muchas unidades, básicamente las pequeñas, corren el riesgo de perder su patrimonio por la ejecución de hipotecas. Economía descartó el subsidio directo a las tasas, con el argumento de que al Estado ya le cuesta demasiado mantenerlas en el nivel actual.

Para los hombres de campo tampoco resultó suficiente la reciente modificación al impuesto sobre la renta presunta que, para el caso del campo, se aplicará sobre una base mucho más reducida que para el resto de las actividades de la economía. Este pago se computa a cuenta del Impuesto a las Ganancias, rédito que el campo se queja no tener.

"Estamos trabajando a pérdida", despotricaba ayer Valentín Levisman, presidente de Coninagro. "Las respuestas del gobierno resultan insuficientes. Nuestros costos están por encima de los precios internacionales, que siguen bajando... Necesitamos medidas de salvataje, que son medidas de fondo. Y este gobierno, que se está yendo, es difícil que las tome", admitía el mismo dirigente.



**GRAN VENTA ANIVERSARIO MODART**

**TODO REBAJADO**  
**SOBRETODOS - AMBOS - BLAZERS**  
**SACOS SPORTS - PANTALONES - CAMISAS**

**TRAJES, 1<sup>ra</sup> Marcas \$ 199** **Y LOS FAMOSOS SOBRETODOS**  
Tela Italiana

**Y 100 OFERTAS**  
**SIN INTERESES**  
**12 PAGOS TODAS LAS TARJETAS**

Esmeralda 141; Corrientes y Maipú  
Av. de Mayo y Perú; Cabildo 1842;  
Rivadavia 6800; Abasto de Buenos Aires; Unicenter; Calle 5 y 50,  
La Plata y en todo el país.

**MODART**  
**LAS GRANDES MARCAS**  
www.modart.com.ar E-Mail: info@modart.com.ar

Vigencia: del 1/7 al 31/7/99.



## Otros 3 palos en la gorra

El Banco del Suquia decidió aportar tres millones de pesos al préstamo que un grupo de entidades otorgó al PAMI, para cubrir las necesidades de financiamiento de este organismo en los próximos tres meses, informó el Ministerio de Economía. El directorio del Suquia, integrante del Grupo Roggio, aprobó ayer el préstamo, que se suma a los 20 millones de pesos comprometidos el jueves por el Banco de la Provincia de Buenos Aires. Con estos aportes, ya son once las entidades que se adhieren al plan de salvataje del PAMI, comprometiendo en conjunto una masa de crédito por 123 millones de pesos, frente a los 200 millones requeridos como mínimo por la obra social de los jubilados.

## Unesco y la desigualdad

"No podemos aceptar sistemas financieros que cada vez hacen más ricos a los que prestan y hacen más pobres a los que reciben ese dinero", planteó ayer en Bolivia el director general de la Unesco, Federico Mayor Zaragoza. "No podemos permitir durante más tiempo que el 18 por ciento de los habitantes de la Tierra posea el 82 por ciento de los recursos de todo orden, porque el resultado después lo pagamos todos, pero lo pagamos más los que menos nos beneficiamos en los tiempos de bonanza, ya que siempre los más débiles pagan la factura", agregó Mayor Zaragoza, quien partirá mañana a Montevideo, lamentó que "esta factura, la factura de la violencia y el conflicto, se paga en términos de vidas humanas".

Insistentes rumores de que Pérez Companc tendrá nuevos dueños desde pasado mañana dispararon la acción de la petrolera, que finalizó la sesión bursátil con una suba del 11 por ciento tras haber alcanzado un pico de alza del 17 por ciento. El rally alcista del papel de Pérez arrastró al resto de las cotizantes, y el índice de acciones líderes MerVal terminó con un signo positivo del 4,7 por ciento.

El mercado accionario terminó la semana al revés de como la empezó. Al contrario de lo sucedido el "lunes negro", cuando el MerVal derrapó un 8,7 por ciento, ayer los financistas demostraron entusiasmo. Aunque ese clima estuvo prácticamente acotado al papel de Pérez Companc. De hecho, del total de volumen negociado —30 millones de pesos—, la tercera parte se movió en papeles de la petrolera. Y, como la capitalización bursátil de Pérez es de casi el 25 por ciento del total, el 11 por ciento que subió esta acción explica más de la mitad de la mejora en el MerVal. En el balance semanal, las acciones cayeron, en promedio, el 0,8 por ciento. Una señal de que, pese al fuerte avance, los financistas se muestran resistentes a invertir en la plaza local lo da el hecho de que los títulos públicos permanecieron sin cambios respecto del cierre del jueves.

Los inversores dan por descontado la venta de la mayor petrolera argentina. Las versiones sobre la inminente venta de Pérez ya son un clásico en el recinto de 25 de Mayo y Sarmiento. Pero ayer sonaron como nunca. Los rumores daban cuenta de que el holding pasará a manos de Chevron, una de las petroleras más grandes del mundo. Y que los estadounidenses pagarían 8 pesos por cada papel de la compañía argentina. La acción de Pérez cerró ayer a 5,87 pesos, un 36 por ciento por debajo del eventual ofrecimiento. La versión sorprendió a los financistas: hasta ahora era la anglo-holandesa Shell la más mencionada como futura compradora.

# La venta de Pérez Companc le dio impulso a la Bolsa

Las acciones bursátiles recuperaron ayer buena parte de lo perdido en la semana. Al compás de los rumores de la venta de la petrolera a la estadounidense Chevron, el índice MerVal subió un 4,7 por ciento.



Gregorio Pérez Companc, el empresario más rico del país y, por ahora, petrolero.

La tercera parte del volumen negociado ayer en la Bolsa correspondió a acciones del holding.

Aun cuando pasado mañana se confirme la operación de venta de la petrolera, seguirá siendo un interrogante la estrategia que persigue Gregorio Pérez Companc, el hombre más rico del país. Sin el negocio bancario —se desprendió del Río hace dos años— y sin el petróleo, el holding quedará reducido a los sectores eléctrico (Edesur, Transener y centrales

térmicas) y gasífero (Transportadora de Gas del Sur). Además, tiene prácticamente colocada su porción minoritaria en el paquete accionario de Telecom.

Pero por afuera del holding, la familia Pérez Companc se mostró activa en el último año. La adquisición más rutilante fue la de Molinos, la alimentaria más importante del pa-

ís, al ganarle la pulseada al Exxel Group. Además, posee el 30 por ciento de la láctea Molfino, la bodega Nieto y Senetiner y está asociada con la estadounidense Conagra en una empresa agrícola. Si las versiones de la city se confirman, desde la próxima semana comenzará a escribirse otro capítulo de la historia de Pérez Companc.

## PANORAMA ECONOMICO

Por Julio Nudler

# Corrupción y obediencia

No me gusta la orientación de este informe" es una de esas frases temidas que, en boca del coordinador de un programa, tienen un significado inequívoco para cualquier contratado del sector público: o realiza las correcciones sugeridas por el jefe, o pone en riesgo su trabajo. El contrato normal es a tres o seis meses, pero además puede ser rescindido en cualquier momento. De hecho, la masiva sustitución del antiguo funcionario de carrera, estable e histórico, por contratados sin historia logró disciplinar a los cuadros gubernativos. La precariedad laboral funciona como una mordaza, y sirve frecuentemente para prevenir cualquier cuestionamiento a las decisiones de arriba, y también para facilitar y ocultar un sistema de corrupción.

Es frecuente y ya tradicional que, junto con el ofrecimiento de un contrato, el afortunado experto reciba la advertencia de que deberá "participar" un cierto porcentaje de su retribución, que suele variar entre el 20 y el 50 por ciento, pero que en ocasiones es aún mayor. Desde que comenzó esta práctica, ese retorno era fundado en razones de equidad, para emparejar la remuneración del personal de planta con la del contratado. "Yo te hago un contrato, pero como vas a ganar el triple que yo, tenés que pasarme el 30 por ciento", le explicó de entrada un director nacional a uno de los especialistas elegidos. A éste le pareció razonable la exacción, y consecuencia, no de una actitud deshonesto, sino de la perversa estructura de los sueldos públicos.

Sin embargo, el pretexto sigue usándose, incluso en casos —muy

normales, por otra parte— en que el personal de planta que interviene en un programa no supera el diez por ciento de la dotación. El mecanismo suele ser bastante elemental. El contratado recibe su cheque mensual con el importe pleno, lo cobra y luego le entrega en efectivo la participación acordada a un colaborador de confianza del director del proyecto o coordinador del programa, que cumple la tarea de recaudador.

Otra modalidad, muy apreciada por algunos subsecretarios, es la de tener un amigo afuera que cree una consultora, la que será contratada por montos inflados pero siempre opinables. Este filón fue intensamente explotado durante las privatizaciones, ya que siempre podían colarse consultoras locales junto a las multinacionales.

Los contratos son además un medio muy utilizado para incorporar familiares y amigos, que se cuentan por cientos en los organismos públicos. Se trata, por lo común, de contratos de objeto difuso, en los que a veces ni siquiera está claro si el nombrado debe presentar algún informe escrito con el fruto de su labor. Estos contratos falaces son también un arma en la red de relaciones y favores mutuos que toda figura política teje como reaseguro. Así se explica la cantidad de parientes de sangre menemista que abarrotan el sector público nacional. Ahora que está próximo el mutis de Menem, hay una búsqueda frenética de vacantes para convertir en planta permanente a esos familiares contratados.

En la época radical se había desarrollado, con epicentro en la Cancillería, una extraña modalidad que se valía del PNUD (Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo) para sortear la grilla estatal, contratando gente con remuneraciones muy superiores a las oficiales. La oficina porteña del PNUD recibía fondos transferidos por la Secretaría de Hacienda, se quedaba con un 22 por ciento y contrataba a los profesionales que le señalaban los radicales, e incluso pagaba en su propia ventanilla. Este esquema sigue siendo aplicado hoy, por ejemplo, por el gobierno de Eduardo Duhalde.

Domingo Cavallo se opuso al mecanismo, que inflaba el gasto público, y lo reemplazó por otro igualmente perverso, que también había empezado a emplearse en tiempos de Raúl Alfonsín. El PNUD fue sustituido por organismos multilaterales de crédito, como el Banco Mundial y el Banco Interamericano de Desarrollo, que financian los proyectos más diversos, para apoyar tal o cual cosa.

Hoy esta mecánica se concentra en la Secretaría de Control Estratégico, encabezada por Miguel Solé. Según éste, los programas en marcha suman 17 mil millones de dólares, que en algún momento habrá que devolver. Esos créditos generan además una carga de intereses y de comisiones de compromiso, que penalizan la porción no utilizada de los préstamos aprobados. Hay, por tanto, una constante presión por usar las líneas, y a partir de esto todo un tráfico de

proyectos prêt-à-porter, necesarios para justificar el gasto.

Se trata, en otro sentido, de una manera de financiar gasto corriente oculto del Estado, maquillando las cuentas públicas. Esto les sirve a su vez al BM y al BID para conseguir fondos a tasas más bajas en el mercado internacional, ya que mejora la calificación del país receptor del financiamiento. Esto ensancha el margen (spread) con que se queda la entidad prestamista. En el fondo, los oficiales de esos bancos multilaterales son agentes colocadores de plata, que actúan con esa lógica. Por este camino, el contralor de la acción del Estado argentino en relación con tareas concretas, sobre todo en áreas de gran interés social, queda a cargo de los burócratas del Banco Mundial y del BID. Pero lo que éstos en realidad fiscalizan son las formalidades. Mientras se respeten los procedimientos formales, nadie debe temer nada.

La autarquía financiera, que seguramente será defendida en nombre de la agilidad y la eficiencia, también le resta transparencia y control al manejo de los fondos. En Desarrollo Social, por ejemplo, existe una UFI (Unidad de Financiamiento Internacional) que responde directamente al secretario José Oscar Figueroa. De esa Unidad dependen un número de programas de herméticas siglas (Siempre, Fopar, Prosofa, etcétera). Entre otras historias, allí no se olvida el paso de una alta funcionaria de la gestión anterior, que contrató al marido y le adjudicó a la imprenta del padre la provisión de la papelería timbrada. Formas varias de la corrupción minorista, que discurre por debajo de la de gran escala, sin que una moleste a la otra.



POLEMICA POR LA SUSPENSION DE CREDITOS DEL HIPOTECARIO

# Cuando era estatal no pasaba

Por Pablo Ferreira

La suspensión de las líneas de créditos por parte del privatizado Banco Hipotecario fue motivo ayer de polémicas, desmentidas y contradicciones entre los propios directivos de la entidad, que controla el financista George Soros. "Si en medio de la crisis económica cortáramos el financiamiento a la construcción de viviendas tendríamos un crecimiento explosivo de la desocupación", dijo ayer a *Página/12* el titular del Banco Hipotecario, Pablo Rojo, tratando de apagar el fuego. Pero otro director del Hipotecario, Julio Macchi, admitió que se suspendieron los créditos.

Cuando este diario le comentó a Rojo las declaraciones de Macchi intentó aclarar cuál es la actual política del Hipotecario. Al final, reconoció que fueron suspendidos los créditos para levantar nuevos proyectos, lo que generó una fuerte protesta de las empresas constructoras. Y, además, algunas líneas "marginales" de préstamos personales.

La versión *light* asumida por el mandamás del Hipotecario a última hora de ayer respecto de la suspensión de los préstamos personales contrastó con la de Macchi, uno de los directores por el Estado en ese banco. Macchi dijo por la mañana que "se suspendieron algunas líneas de créditos que son las que se otorgan para la compra de viviendas residenciales". El funcionario explicó que esa medida fue tomada por la suba de la tasa de intermediación. El Hipotecario recauda fondos en el exterior para luego prestarlos. "Cuando esa tasa -indicó- se aplica a plazos de 10, 12 y 15 años habría que fijar tasas todavía más altas en los préstamos, lo que redundaría en una cuota mensual que sería, no digo impagable, pero que afectaría notable-

El Banco Hipotecario, bajo el control de George Soros, decidió cortar momentáneamente algunas líneas porque subió la tasa.

En otras crisis, bajo la órbita estatal, no había parado los créditos.



Pablo Rojo fue presidente del Banco Hipotecario estatal y ahora también lo es del privado. Primero desmintió el recorte de créditos y luego lo reconoció. Se mantienen algunas líneas.

mente el ingreso de las personas".

El titular del banco de Soros, se cuidó ante este diario en señalar que "estamos focalizando nuestro crédito escaso en las construcciones que estamos haciendo". Esto significa, en primer lugar, que los nuevos proyectos de construcción quedaron sin financiamiento desde la semana pasada hasta el cambio de las condi-

ciones financieras internacionales. Además, el ejecutivo puntualizó que hay en juego no menos de 50 mil puestos de trabajo en forma directa considerando las 10 mil viviendas que financia el banco y otras 10 mil con créditos de otras entidades financieras, pero que están atados al respaldo del Hipotecario.

Con relación a la espinosa sus-

pensión de las líneas personales, el mandamás del BH recurrió a las estadísticas para dejar en claro que, salvo casos puntuales de viviendas suntuarias -"countries", ejemplificó- no preveían adoptar ninguna medida de esa índole. En enero el monto otorgado a través de esas líneas fue -según sus datos- de 29 millones; en marzo, 37; en junio, 33 y en los diez primeros días de julio los créditos individuales habrían llegado a 9 millones. También destacó que las tasas (fijas) no fueron tocadas, manteniéndose en el 11 por ciento a diez años y en el 12 por ciento a veinte.

## Nubes sobre el empleo

El ex ministro de Trabajo Armando Caro Figueroa pronosticó un mayor aumento de la desocupación en los próximos meses. "Las perspectivas hacia el futuro inmediato siguen siendo malas", opinó el ex funcionario. En ese sentido, coincidió con el actual responsable de la cartera laboral, José Uriburu, que anteayer admitió que "la desocupación puede subir un poco más". "El problema es que se está produciendo un trasvasamiento de empleo productivo y bien remunerado, hacia empleo de muy baja productividad y fuera del circuito formal", sostuvo Figueroa. Por su parte, el economista de la Alianza Arnaldo Bocco comentó que "lamentablemente, la fuerte caída del empleo industrial y la precarización del trabajo en el resto de las actividades nos hacen presumir que en octubre la desocupación llegará al 16 por ciento". El ex viceministro de Economía Orlando Ferreres también consideró que "el año terminará con una tasa superior al 15 por ciento".

PRESION PARA QUE LAS PRIVATIZADAS COMPREN "ARGENTINO"

## La Unión Industrial sigue su campaña

La Unión Industrial continuó ayer su recorrida por despachos oficiales en busca de protección para el sector. En una entrevista con el secretario de Industria, Alieto Guadagni, la central fabril obtuvo el compromiso oficial de hacer cumplir la ley de "compre nacional" a las empresas privatizadas. Esa norma establece que las concesionarias deben pedir cotización a firmas locales y, a igualdad de precios con proveedores extranjeros, comprar a la compañía nacional. También se conformaron cuatro grupos de trabajo para tomar otras medidas de fomento a la industria, tal como la UIA había acordado el último martes con Roque Fernández.

"Guadagni va a citar a todos los presidentes de los entes de control de las empresas privatizadas para pedirles que hagan cumplir estrictamente la ley de comprar nacional", señaló Osvaldo Rial, presidente de la UIA. El dirigente sostuvo que esas compañías gastan en proveedores -por inversión y consumo- unos 20 mil millones de dólares anuales. La otra decisión que se adoptó ayer fue "armar cuatro equipos de trabajo entre la UIA y la Secretaría, para analizar los temas de aranceles, reintegros a las exportaciones, agilización de las medi-

das antidumping y mejora de la competitividad industrial", señaló Rial.

Para demostrar la voluntad política del Gobierno, Guadagni anunció que el primer encuentro de esos grupos de trabajo será el próximo miércoles. Una de las primeras tareas será "exigir que todos los productos importados tengan etiqueta, estuche, empaque, manuales e instrucciones en idioma español y en unidad métrica, certificadas previamente por un organismo nacional". Los industriales denunciaban que las mercaderías que ingresan sin cumplir esos requisitos son "im-

portaciones a precios de dumping".

En ese sentido, el secretario de la central fabril, José de Mendiguren, dijo que "se deben mejorar los controles aduaneros y acelerar lo más posible las medidas antidumping". "Brasil ahora protesta por el cupo que se fijó para las importaciones de textiles, pero hace más de un año que ingresan remeras a 1 peso", aseguró. "Además, lo que se hizo respeta las normas de la Organización Mundial de Comercio", concluyó, respondiendo a las protestas de fabricantes textiles y del gobierno brasileño.

### Camioneros discuten el peaje

Los camioneros suspendieron ayer la adopción de nuevas medidas de fuerza. Luego de entrevistarse con el presidente del bloque justicialista de Diputados, Humberto Roggero, los transportistas abrieron un "compás de espera", confiando en que se revisarán los precios del peaje. "No hay mal que por bien no venga", dijo el legislador, en referencia a que los cambios introducidos por el Senado al proyecto de postergación del cobro del impuesto docente, abrió la posibilidad de discutir los costos del peaje. "No habrá paro", sostuvieron, por su parte, las representantes legales de los camioneros, Patricia Arias y Mónica Agugliaro, quienes participaron del encuentro con Roggero. "Los peajes en Argentina son los más caros del mundo", afirmó el diputado, y sostuvo que los camiones pagan, en promedio, 8 pesos cada 100 kilómetros. "La media mundial de los peajes es 1 dólar por igual distancia", agregó Roggero, quien también puntualizó que si se rediscuten los precios del peaje "beneficiará a todos los usuarios, no sólo a los transportistas".

**RUBA FACTORY**  
UNICA CADENA ESPECIALIZADA EN BEBES Y NIÑOS

**Unicos en premiar todas tus compras y visitas.**

**SUM PUNTOS**

Tus visitas son premiadas con una pulsera, paréntesis, paréntesis, paréntesis.

RUBA FACTORY En CAPITAL: • Av. Cabildo 2577  
• Av. Cabildo 1287 • Av. Entre Ríos 265  
• M. Gandhi 329 alt. Wames al 200 • Av. Córdoba 5213  
• En ADROGUE: Blvd. Shopping  
• En RAMOS MEJIA: Av. de Mayo 531  
• En V. LOPEZ: José María Paz 1353 (Casa Matriz)

Tel. 4791-7822 LINEAS ROTATIVAS

www.ciudad.com.ar

Esta oferta te la damos en dos tiempos:  
**Invierno y verano**

**2x1**

Comprate un ambo, y llevate otro ambo de verano de regalo.  
Blazer o sacos varios colores, con un pantalón de vestir de regalo.  
Camisa varios diseños, y te regalamos otra camisa.  
Si llevás una corbata, tenés otra corbata de seda de regalo.

**EQUO UTLET**

Fábrica:  
Est. de Israel 4635  
Av. Santa Fe 1735

Av. Córdoba 801  
Shopping Soleil

ABIERTO DE LUNES A DOMINGO



## REHENES

Una banda integrada por cinco hombres escapó anoche en Mendoza llevando de escudo nada menos que a un juez y a un comisario, que se ofrecieron a cambio de que liberaran a una familia a la que tenían capturada. En la negociación los ladrones lograron que les facilitaran un móvil policial y les prometieran que no serían perseguidos. Habían protagonizado una espectacular huida tras asaltar una sucursal de Musimundo y el edificio del diario *Los Andes*, intercambiando tiros con los policías que los seguían. Finalmente entraron en una casa de la calle Chile 2961 y tomaron como rehenes a sus habitantes, pero la manzana fue rodeada por unos 300 policías. Empezó entonces la negociación: el juez Omar Palermo se presentó y tras discutir una hora se acordó el intercambio de rehenes. Los ladrones huyeron y una media hora después se supo que el juez había sido liberado.

## Hermanos reaparecidos

La policía localizó en Tucumán a Marcos y Matías Bordón, dos hermanos que dejaron su casa de la provincia de Córdoba hace seis años, cuando iban a la escuela. Roberto Silva, un hombre de 36 años que estaba con ellos y que, al parecer, los habría ayudado a escapar de su casa, quedó detenido. Los hermanos tenían 16 y 12 años cuando desaparecieron en 1993 y su padre no había vuelto a saber de ellos.

## Una beba salvada

Un grupo de chicos que jugaba en un descampado de la localidad entrerriana de Santa Elena halló a una beba de unas cinco horas de vida, a quien salvaron de morir congelada. La nena había sido depositada en unos pastizales, tenía todavía parte del cordón umbilical, y estaba amoratada por el frío. Los médicos del hospital al que fue derivada indicaron que la beba hubiera muerto en cuestión de horas de no haber sido hallada.

Por Horacio Cecchi

Un centenar de ciclistas tomaron ayer el palacio de la Legislatura. No por asalto, ni como expresión de protesta. Se trataba simplemente de una audiencia pública, la primera en el ramo dedicada al ciclista y sus preocupaciones urbanas: cómo viajar por la ciudad sin ser suicida, el trazado de una red de ciclovías urbanas cada 12 cuadras, que en total tendrá más de 250 kilómetros, guarderías para bicis y otros ítem que los ciclistas, para no ser pedaleados por las autoridades, lograron instalar como tema de debate. Participaron legisladores de las comisiones de Tránsito y de Ecología, el defensor del pueblo adjunto, Elio Brailovsky, Greenpeace y alrededor de 80 oradores encabezados por la Asociación de Ciclistas Urbanos. Entre ellos, Lucía y Sofía, dos niñas de 11 años que crearon una fundación ecológica. También se lanzó la idea de declarar al 22 de septiembre como el Día Sin Autos.

El primero en abrir la sesión fue Salvador Caratozzolo, ciclista legendario e "inventor argentino", como se autotitula después de haber creado el "caratociclo", una bici doble con tracción potenciada. En su breve discurso se pronunció a favor de la creación de un Fondo para Ciclistas, a cobrar en peajes de autopistas, para auxiliar monetariamente a los birrodes accidentados en vías públicas. Lo siguió Martín Cárneva, presidente de la ACU, que sintetizó las propuestas y reclamos del sector: demarcación de una red ciclovía, guarderías vigiladas con un precio tope diario no mayor

**Compromiso: Una de las propuestas fue "declarar al 22 de septiembre como Día Sin Autos, no como una ley, pero con el compromiso del Ejecutivo".**

al valor de un cospel de subte, la exigencia de que todo nuevo edificio tenga un espacio para guardar bicis y el desarrollo de campañas de educación vial que incluyan al transporte del pedal.

La ciclovía "no es bicisenda porque va como carril exclusivo en la calzada y no sobre la vereda", explicaban ayer los especialistas. La propuesta de la red ciclovía consiste en un trazado de arterias por las que circularán, en carriles ex-



Varios de los participantes se atrevieron a llegar en bici hasta la Legislatura.

Se pidió una red ciclovía y guarderías vigiladas con un precio no mayor a un cospel.

# Los ciclistas reclamaron poder pedalear sin riesgo

Un centenar de ciclistas invadió la Legislatura porteña en una audiencia pública para discutir el uso de la bicicleta en la ciudad. Pidieron ciclovías, guarderías para bicis y seguridad.

clusivos sobre la izquierda, los felices poseedores del vehículo a tracción pedestre. Coincidirá con los principales accesos a la ciudad, incorpora los bordes (General Paz, Costanera, etc.), y tendrá arterias principales que desembocarán hacia el centro. Contará con tres ciclovías de circunvalación, otras que unirán zonas clave como las estaciones, y el trazado de carriles exclusivos cada 12 cuadras. Según Abel Fatale, (Alianza) "el costo es nimio, porque hay que pintar la demarcación. Vamos a establecer algunas calles experimentales, consultando con los vecinos, determinando horarios convenientes. Esperamos aplicarlo antes de fin de año". La presidenta de la Comisión de Tránsito y de la audiencia, Juliana Marino (PJ), estaba entusiasmada "por la gran participación. Esta reu-

nión se hizo para escuchar a los interesados y para fijar un compromiso. Que las quejas y los pedidos no caigan en el vacío."

"No tengo vocación de suicida. Esto nos da una esperanza", dijo Sara Falcoff, una mujer que pretende salir a bicis con sus nietos sin peligros. "Venimos a apoyar las propuestas que jerarquicen a la bicicleta como medio de transporte", sostuvo Verónica Odriozola, de Greenpeace. El arquitecto Manuel Ludueña, consejero del Plan Urbano Ambiental, propuso lo que en Europa denominan "una alianza entre peatones y ciclistas: si el espacio se lo sacan a los peatones en lugar de a los autos, difícilmente haya modificación en el tránsito". Elio Brailovsky recordó que "Leonardo da Vinci ya había diseñado una bicicleta. El dibujo

estuvo guardado en un baúl 350 años. Para que acá no se repita, hay que integrar la bicicleta a los otros medios de transporte." Pablo Bergel, del Foro Ambiental Ciudadano, llevó una iniciativa ya desplegada en Europa: "Declarar al 22 de septiembre como Día Sin Autos, no como una ley pero sí con el compromiso del Ejecutivo."

Pero el pedal de oro lo llevaron Lucía Melillo y Sofía Membrado, de 11 años. Ambas leyeron sin inmutarse ante el centenar de ciclistas, legisladores y periodistas, el manifiesto de la Fundación Protectora del Medio Ambiente, un organismo creado por ellas dos "porque nos importa la ecología, porque queremos ayudar, y porque los mayores se reían y no prestaban atención a nuestras ideas. Por eso estamos acá, para contárselo a todos".

## Vuelos de cabotaje de Aerolíneas y Austral

Elegir su vuelo no le costó nada. Llamar y sacar su pasaje por teléfono, tampoco.

0-800-88 VOLAR (86527)



SALIDAS						LLEGADAS								
VUELO	DESTINO	HORA	VUELO	DESTINO	HORA	VUELO	DESTINO	HORA	VUELO	DESTINO	HORA	VUELO	DESTINO	HORA
AU2800	BAHIA BLANCA	05:32	AU2932	LA RIOJA	20:08	AR1606	R. GALLEGOS	05:45	AU2933	JUJUY	09:22	AR1626	R. GALLEGOS	23:46
AU2804	BAHIA BLANCA	10:22	AR1518	LA RIOJA	05:49	AR1626	R. GALLEGOS	15:25	AR1639	LA RIOJA	09:39	AR1639	R. GALLEGOS	06:05
AU2806	BAHIA BLANCA	15:40	AR1538	LA RIOJA	18:16	AR1688	R. GALLEGOS	23:30	AR1553	LA RIOJA	22:06	AR1636	RIO GRANDE	15:55
AR1614	BARIOLOCHE	10:44	AR1610	M DEL PLATA	07:44	AR1696	RIO GRANDE	05:45	AR1481	M DEL PLATA	09:55	AR1481	R DE JANEIRO	15:51
AR1614	BARIOLOCHE	12:28	AU2820	M DEL PLATA	08:16	AR1480	R DE JANEIRO	14:04	AR1615	BARIOLOCHE	15:36	AU2821	M DEL PLATA	10:25
AR1536	CATAMARCA	10:14	AR1620	M DEL PLATA	09:40	AR1700	ROSARIO	07:08	AR1645	BARIOLOCHE	17:20	AR1621	M DEL PLATA	11:50
AU2896	CATAMARCA	17:48	AR1650	M DEL PLATA	10:48	AU2300	ROSARIO	08:52	AR1637	CATAMARCA	13:49	AR1651	M DEL PLATA	12:58
AR1648	C. RIVADAVIA	06:04	AR1670	M DEL PLATA	12:36	AU2302	ROSARIO	11:42	AR1671	CATAMARCA	22:13	AR1671	M DEL PLATA	14:48
AR1668	C. RIVADAVIA	12:40	AU2830	M DEL PLATA	14:52	AU2306	ROSARIO	13:20	AR1669	C. RIVADAVIA	11:04	AU2851	M DEL PLATA	17:02
AR1696	C. RIVADAVIA	17:45	AR1640	M DEL PLATA	16:50	AR2308	ROSARIO	16:08	AR1641	C. RIVADAVIA	17:39	AR1641	M DEL PLATA	19:00
AU2409	CORDOBA	06:52	AU1660	M DEL PLATA	18:20	AU2314	ROSARIO	19:38	AR1697	C. RIVADAVIA	22:45	AR1661	M DEL PLATA	20:31
AR1510	CORDOBA	08:44	AU2424	MENDOZA	06:08	AR1506	SALTA	06:48	AU2490	CORDOBA	06:09	AU2841	M DEL PLATA	21:58
AR1500	CORDOBA	07:24	AR1522	MENDOZA	07:56	AR1556	SALTA	13:48	AU2401	CORDOBA	08:47	AU2425	MENDOZA	11:46
AU2410	CORDOBA	08:00	AR2420	MENDOZA	11:58	AR1576	SALTA	19:15	AR1511	CORDOBA	09:39	AR1579	MENDOZA	13:45
AU2402	CORDOBA	09:30	AU2422	MENDOZA	13:38	AU2924	SAN JUAN	06:24	AR1501	CORDOBA	10:19	AU2421	MENDOZA	14:58
AR1540	CORDOBA	09:58	AR1532	MENDOZA	14:24	AU2916	SAN JUAN	12:08	AU2411	CORDOBA	10:55	AU2423	MENDOZA	16:58
AU2416	CORDOBA	11:00	AR1542	MENDOZA	16:45	AU2916	SAN JUAN	15:24	AU2403	CORDOBA	11:55	AR1533	MENDOZA	16:05
AU2404	CORDOBA	12:30	AU2428	MENDOZA	18:04	AU2924	SAN LUIS	06:24	AR1541	CORDOBA	12:53	AR1543	MENDOZA	20:35
AR1528	CORDOBA	13:00	AR1552	MENDOZA	19:58	AU2916	SAN LUIS	17:52	AU2417	CORDOBA	13:55	AU2427	MENDOZA	21:54
AR1550	CORDOBA	14:00	AR1204	MONTEVIDEO	07:20	AU2924	SAN RAFAEL	12:08	AU2405	CORDOBA	14:55	AR1559	MENDOZA	22:46
AU2410	CORDOBA	15:04	AR1214	MONTEVIDEO	09:50	AU2874	SANTA ROSA	14:20	AR1529	CORDOBA	15:55	AR1205	MONTEVIDEO	09:02
AU2414	CORDOBA	16:00	AR1234	MONTEVIDEO	12:24	A. 2370	SANTA FE	07:12	AR1551	CORDOBA	16:55	AR1215	MONTEVIDEO	11:35
AU2406	CORDOBA	17:00	AR1244	MONTEVIDEO	14:44	AU2374	SANTA FE	13:12	AU2431	CORDOBA	17:39	AR1285	MONTEVIDEO	11:55
AR1576	CORDOBA	19:08	AR1264	MONTEVIDEO	17:04	A. 2376	SANTA FE	17:10	AR1235	MONTEVIDEO	14:19	AR1286	MONTEVIDEO	11:55
AR1586	CORDOBA	19:52	AR1284	MONTEVIDEO	19:24	AR1278	SANTA FE	18:15	AR1236	MONTEVIDEO	15:39	AR1235	MONTEVIDEO	14:19
AR1590	CORDOBA	19:58	AR1294	MONTEVIDEO	20:16	A. 2948	\$ DEL ESTERO	12:15	AR1246	CORDOBA	16:55	AR1236	MONTEVIDEO	15:39
AR1570	CORDOBA	20:04	AR1294	MONTEVIDEO	20:16	A. 2946	\$ DEL ESTERO	12:15	AR1246	CORDOBA	21:49	AR1236	MONTEVIDEO	15:39
AU2408	CORDOBA	21:15	AU2984	MONTEVIDEO	22:16	AR1636	TRE LEW	06:16	AR1246	CORDOBA	21:49	AR1236	MONTEVIDEO	15:39
AU2550	CORRIENTES	06:28	AU2984	MONTEVIDEO	22:16	AR1636	TRE LEW	15:21	AR1580	CORDOBA	22:41	AR1236	MONTEVIDEO	15:39
AU2552	CORRIENTES	15:31	AU2984	MONTEVIDEO	22:16	AR1636	TRE LEW	15:21	AR1580	CORDOBA	22:41	AR1236	MONTEVIDEO	15:39
AR1582	CORRIENTES	16:00	AU2984	MONTEVIDEO	22:16	AR1636	TRE LEW	15:21	AR1580	CORDOBA	22:41	AR1236	MONTEVIDEO	15:39
AR1514	IGUAZU	15:42	AU2984	MONTEVIDEO	22:16	AR1636	TRE LEW	15:21	AR1580	CORDOBA	22:41	AR1236	MONTEVIDEO	15:39
AR1582	IGUAZU	16:00	AU2984	MONTEVIDEO	22:16	AR1636	TRE LEW	15:21	AR1580	CORDOBA	22:41	AR1236	MONTEVIDEO	15:39
AR1514	IGUAZU	15:42	AU2984	MONTEVIDEO	22:16	AR1636	TRE LEW	15:21	AR1580	CORDOBA	22:41	AR1236	MONTEVIDEO	15:39
AR1582	IGUAZU	16:00	AU2984	MONTEVIDEO	22:16	AR1636	TRE LEW	15:21	AR1580	CORDOBA	22:41	AR1236	MONTEVIDEO	15:39
AR1514	IGUAZU	15:42	AU2984	MONTEVIDEO	22:16	AR1636	TRE LEW	15:21	AR1580	CORDOBA	22:41	AR1236	MONTEVIDEO	15:39
AR1582	IGUAZU	16:00	AU2984	MONTEVIDEO	22:16	AR1636	TRE LEW	15:21	AR1580	CORDOBA	22:41	AR1236	MONTEVIDEO	15:39
AR1514	IGUAZU	15:42	AU2984	MONTEVIDEO	22:16	AR1636	TRE LEW	15:21	AR1580	CORDOBA	22:41	AR1236	MONTEVIDEO	15:39
AR1582	IGUAZU	16:00	AU2984	MONTEVIDEO	22:16	AR1636	TRE LEW	15:21	AR1580	CORDOBA	22:41	AR1236	MONTEVIDEO	15:39
AR1514	IGUAZU	15:42	AU2984	MONTEVIDEO	22:16	AR1636	TRE LEW	15:21	AR1580	CORDOBA	22:41	AR1236	MONTEVIDEO	15:39
AR1582	IGUAZU	16:00	AU2984	MONTEVIDEO	22:16	AR1636	TRE LEW	15:21	AR1580	CORDOBA	22:41	AR1236	MONTEVIDEO	15:39
AR1514	IGUAZU	15:42	AU2984	MONTEVIDEO	22:16	AR1636	TRE LEW	15:21	AR1580	CORDOBA	22:41	AR1236	MONTEVIDEO	15:39
AR1582	IGUAZU	16:00	AU2984	MONTEVIDEO	22:16	AR1636	TRE LEW	15:21	AR1580	CORDOBA	22:41	AR1236	MONTEVIDEO	15:39
AR1514	IGUAZU	15:42	AU2984	MONTEVIDEO	22:16	AR1636	TRE LEW	15:21	AR1580	CORDOBA	22:41	AR1236	MONTEVIDEO	15:39
AR1582	IGUAZU	16:00	AU2984	MONTEVIDEO	22:16	AR1636	TRE LEW	15:21	AR1580	CORDOBA	22:41	AR1236	MONTEVIDEO	15:39
AR1514	IGUAZU	15:42	AU2984	MONTEVIDEO	22:16	AR1636	TRE LEW	15:21	AR1580	CORDOBA	22:41	AR1236	MONTEVIDEO	15:39
AR1582	IGUAZU	16:00	AU2984	MONTEVIDEO	22:16	AR1636	TRE LEW	15:21	AR1580	CORDOBA	22:41	AR1236	MONTEVIDEO	15:39
AR1514	IGUAZU	15:42	AU2984	MONTEVIDEO	22:16	AR1636	TRE LEW	15:21	AR1580	CORDOBA	22:41	AR1236	MONTEVIDEO	15:39
AR1582	IGUAZU	16:00	AU2984	MONTEVIDEO	22:16	AR1636	TRE LEW	15:21	AR1580	CORDOBA	22:41	AR1236	MONTEVIDEO	15:39
AR1514	IGUAZU	15:42	AU2984	MONTEVIDEO	22:16	AR1636	TRE LEW	15:21	AR1580	CORDOBA	22:41	AR1236	MONTEVIDEO	15:39
AR1582	IGUAZU	16:00	AU2984	MONTEVIDEO	22:16	AR1636	TRE LEW	15:21	AR1580	CORDOBA	22:41	AR1236	MONTEVIDEO	15:39
AR1514	IGUAZU	15:42	AU2984	MONTEVIDEO	22:16	AR1636	TRE LEW	15:21	AR1580	CORDOBA	22:41	AR1236	MONTEVIDEO	15:39
AR1582	IGUAZU	16:00	AU2984	MONTEVIDEO	22:16	AR1636	TRE LEW	15:21	AR1580	CORDOBA	22:41	AR1236	MONTEVIDEO	15:39
AR1514	IGUAZU	15:42	AU2984	MONTEVIDEO	22:16	AR1636	TRE LEW	15:21	AR1580	CORDOBA	22:41	AR1236	MONTEVIDEO	15:39
AR1582	IGUAZU	16:00	AU2984	MONTEVIDEO	22:16	AR1636	TRE LEW	15:21	AR1580	CORDOBA	22:41	AR1236	MONTEVIDEO	15:39
AR1514	IGUAZU	15:42	AU2984	MONTEVIDEO	22:16	AR1636	TRE LEW	15:21	AR1580	CORDOBA	22:41	AR1236	MONTEVIDEO	15:39
AR1582	IGUAZU	16:00	AU2984	MONTEVIDEO	22:16	AR1636	TRE LEW	15:21	AR1580	CORDOBA	22:41	AR1236	MONTEVIDEO	15:39
AR1514	IGUAZU	15:42	AU2984	MONTEVIDEO	22:16	AR1636	TRE LEW	15:21	AR1580	CORDOBA	22:41	AR1236	MONTEVIDEO	15:39
AR1582	IGUAZU	16:00	AU2984	MONTEVIDEO	22:16	AR1636	TRE LEW	15:21	AR1580	CORDOBA	22:41	AR1236	MONTEVIDEO	15:39
AR1514	IGUAZU	15:42	AU2984	MONTEVIDEO	22:16	AR1636	TRE LEW	15:21	AR1580	CORDOBA	22:41	AR1236	MONTEVIDEO	15:39
AR1582	IGUAZU	16:00	AU2984	MONTEVIDEO	22:16	AR1636	TRE LEW	15:21	AR1580	CORDOBA	22:41	AR1236	MONTEVIDEO	15:39
AR1514	IGUAZU	15:42	AU2984	MONTEVIDEO	22:16	AR1636	TRE LEW	15:21	AR1580	CORDOBA	22:41	AR1236	MONTEVIDEO	15:39
AR1582	IGUAZU	16:00	AU2984	MONTEVIDEO	22:16	AR1636	TRE LEW	15:21	AR1580	CORDOBA	22:41	AR1236	MONTEVIDEO	15:39
AR1514	IGUAZU	15:42	AU2984	MONTEVIDEO	22:16	AR1636	TRE LEW	15:21	AR1580	CORDOBA	22:41	AR1236	MONTEVIDEO	15:39
AR1582	IGUAZU	16:00	AU2984	MONTEVIDEO	22:16	AR1636	TRE LEW	15:21	AR1580	CORDOBA	22:41	AR1236	MONTEVIDEO	15:39
AR1514	IGUAZU	15:42	AU2984	MONTEVIDEO	22:16	AR1636	TRE LEW	15:21	AR1580	CORDOBA	22:41	AR1236	MONTEVIDEO	15:39
AR1582	IGUAZU	16:00	AU2984	MONTEVIDEO	22:16	AR1636	TRE LEW	15:21	AR1580	CORDOBA	22:41	AR1236	MONTEVIDEO	15:39
AR1514	IGUAZU	15:42	AU2984	MONTEVIDEO	22:16	AR1636	TRE LEW	15:21	AR1580	CORDOBA	22:41	AR1236	MONTEVIDEO	15:39
AR1582	IGUAZU	16:00	AU2984	MONTEVIDEO	22:16	AR1636	TRE LEW	15:21	AR1580	CORDOBA	22:41	AR1236	MONTEVIDEO	15:39
AR1514	IGUAZU	15:42	AU2984	MONTEVIDEO	22:16	AR1636	TRE LEW	15:21	AR1580	CORDOBA	22:41	AR1236	MONTEVIDEO	15:39
AR1582	IGUAZU	16:00	AU2984	MONTEVIDEO	22:16	AR1636	TRE LEW	15:21	AR1580	CORDOBA	22:41	AR1236	MONTEVIDEO	15:39
AR1514	IGUAZU	15:42	AU2984	MONTEVIDEO	22:16	AR1636	TRE LEW	15:21	AR1580	CORDOBA	22:41	AR1236	MONTEVIDEO	15:39
AR1582	IGUAZU	16:00	AU2984	MONTEVIDEO	22:16	AR1636	TRE LEW	15:21	AR1580	CORDOBA	22:41	AR1236	MONTEVIDEO	15:39
AR1514	IGUAZU	15:42	AU2984	MONTEVIDEO	22:16	AR1636	TRE LEW	15:21	AR1580	CORDOBA	22:41	AR1236	MONTEVIDEO	15:39
AR1582	IGUAZU	16:00	AU2984	MONTEVIDEO	22:16	AR1636	TRE LEW	15:21	AR1580	CORDOBA	22:41	AR1236	MONTEVIDEO	15:39
AR1514	IGUAZU	15:42	AU2984	MONTEVIDEO	22:16	AR1636	TRE LEW	15:21	AR1580	CORDOBA	22:41	AR1236	MONTEVIDEO	15:39
AR1582	IGUAZU	16:00	AU2984	MONTEVIDEO	22:16	AR1636	TRE LEW	15:21	AR1580	CORDOBA	22:41	AR1236	MONTEVIDEO	15:39
AR1514	IGUAZU	15:42	AU2984	MONTEVIDEO	22:16	AR1636	TRE LEW	15:21	AR1580	CORDOBA	22:41	AR1236	MONTEVIDEO	15:39
AR1582	IGUAZU	16:00	AU2984	MONTEVIDEO	22:16	AR1636	TRE LEW	15:21	AR1580	CORDOBA	22:41	AR1236	MONTEVIDEO	15:39
AR1514	IGUAZU	15:42	AU2984	MONTEVIDEO	22:16	AR1636	TRE LEW	15:21	AR1580	CORDOBA	22:41	AR1236	MONTEVIDEO	15:39
AR1582	IGUAZU	16:00	AU2984	MONTEVIDEO	22:16	AR1636	TRE LEW	15:21	AR1580	CORDOBA	22:41	AR1236	MONTEVIDEO	15:39
AR1514	IGUAZU	15:42	AU2984	MONTEVIDEO	22:16	AR1636	TRE LEW	15:21	AR1580	CORDOBA	22:41	AR1236	MONTEVIDEO	15:39
AR1582	IGUAZU	16:00	AU2984	MONTEVIDEO	22:16	AR1636	TRE LEW	15:21	AR1580	CORDOBA	22:41	AR1236	MONTEVIDEO	15:39
AR1514	IGUAZU	15:42	AU2984	MONTEVIDEO	22:16	AR1636	TRE LEW	15:21	AR1580	CORDOBA	22:41	AR1236	MONTEVIDEO	15:39
AR1582	IGUAZU	16:00	AU2984	MONTEVIDEO	22:16	AR1636	TRE LEW	15:21						



FRANCO FURIOSO CON RAMOS POR REVELAR UN CASO DE DISCRIMINACIÓN

# ¿Por qué denunciarnos entre colegas?

Por Andrés Osojnik

Un caso de discriminación protagonizado por funcionarios del control migratorio del aeropuerto de Ezeiza y denunciado por el titular del organismo oficial encargado de combatir el racismo derivó en una feroz crítica del director de Migraciones, Hugo Franco, a Víctor Ramos, el presidente del INADI. El reproche, además, tuvo la particularidad de haber sido por escrito, con firma, sello y membrete del organismo. Franco acusó de "falta de ética e idoneidad necesaria" para su cargo a Ramos, porque no lo consultó antes de llevar a la Justicia el caso. Ramos respondió, también por escrito, que la discriminación fue tan evidente que no necesitó ninguna consulta previa. Y hasta se permitió hacerle la velada sugerencia de una consulta al psicoanalista.

El 9 de junio, los hermanos Martínez (Silvio, Gustavo y Adán) quisieron embarcarse rumbo a Miami. Pero la ventanilla de Migraciones resultó una barrera infranqueable: sus empleados y la Policía Aeronáutica (PA) les impidieron subirse al avión. La estatura baja, la tez morena y el lugar de residencia—Fuerte Apache, en Ciudadela—fueron motivo suficiente para desconfiar de la autenti-

El titular de Migraciones acusó de "falta de ética" al titular del INADI por haber denunciado un caso de racismo en Ezeiza.

cidad de los pasaportes argentinos que exhibieron.

Para corroborar su origen, los responsables del control migratorio los sometieron a un interrogatorio sobre *argentinidad*: que quién creó la bandera, que cuándo nació San Martín, que quién es Corach. Y no conformes con dejarlos en tierra—argentina, por cierto—, Migraciones y PA radicaron una denuncia por supues-

**Hermanos: La estatura baja y la tez morena fueron motivo suficiente para desconfiar de la autenticidad de los pasaportes argentinos que exhibieron.**

ta falsificación de los documentos.

Llegado el caso al Instituto Nacional contra la Discriminación, el Racismo y la Xenofobia (INADI)—dependiente del ministro convertido en Ezeiza en referente de la argentinidad—, su presidente, Víctor Ramos, denunció penalmente por privación

ilegítima de la libertad y abuso de autoridad, agravadas por discriminación, a la gente de Migraciones y PA.

Hugo Franco, director de Migraciones y también subordinado del argentinísimo, se sintió ofendido porque Ramos no lo consultó antes de ir a la Justicia. Y le envió una misiva en la que *lamenta* que su proceder "diste de la ética e idoneidad necesaria" para ese cargo. Ramos, en su respuesta, sostiene que no tiene obligación de darle parte de sus actos, se explaya en la normativa y expresa su esperanza de que el "lamento" haya cesado para Franco, ya que tal situación "es un sentimiento que obstaculiza la acción, al estar emparentado con los estados típicos de la melancolía, como ilustrara Sigmund Freud". Quedó así sellado el segundo round entre los funcionarios: el anterior, verbal, ocurrió cuando Franco teorizó sobre la incidencia de los inmigrantes en los índices delictivos.

Ajenos a la pelea, los Martínez terminaron ayer de nuevo en Tribunales: ante la Fiscalía N° 1 de San Martín, denunciaron que efectivos de PA



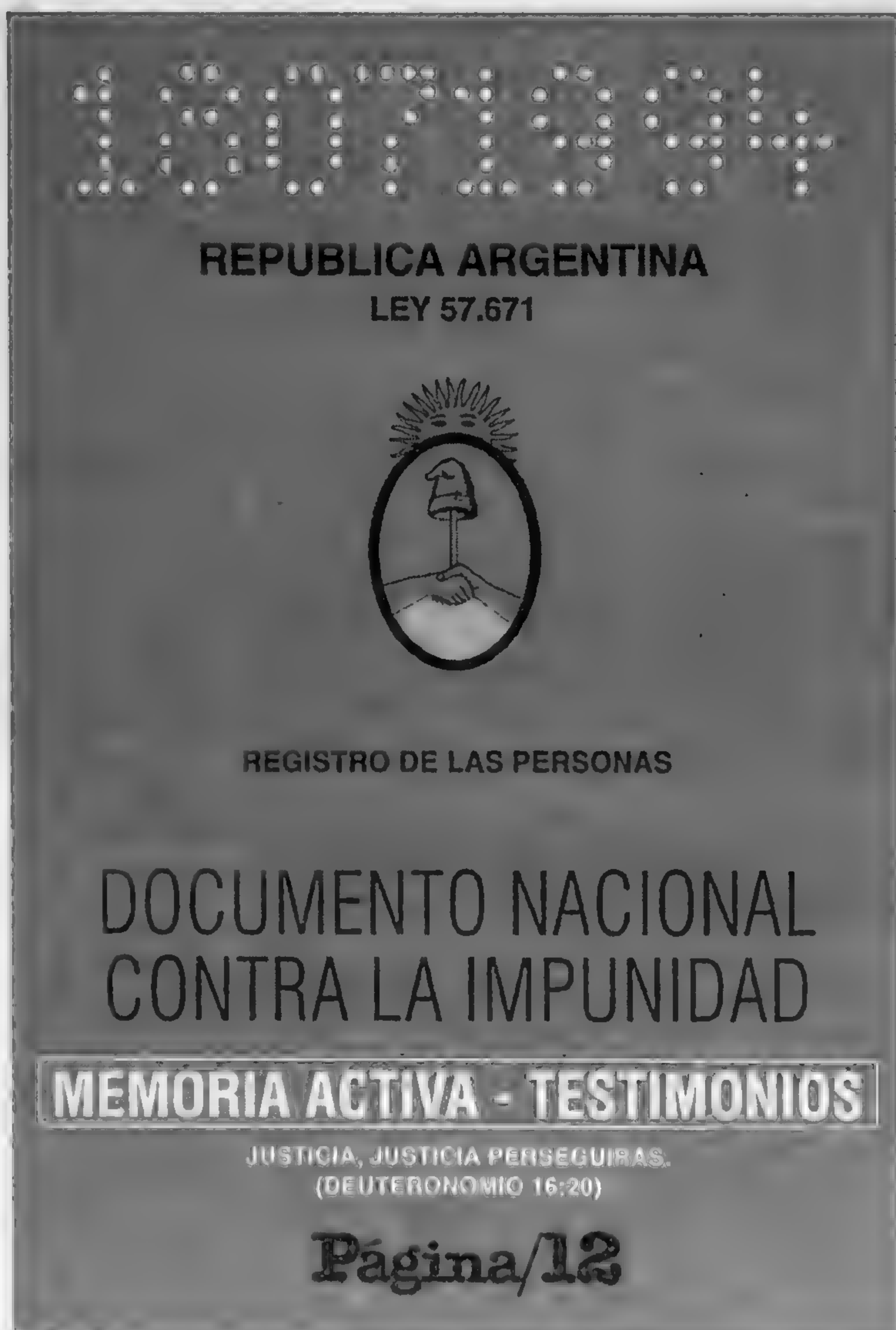
Hugo Franco, titular de Migraciones, y Víctor Ramos, del INADI.

El primero se enojó porque el segundo denunció sin consultarlo.

allanaron ilegalmente su casa, buscando sus partidas de nacimiento. Según aseguró Ramos, el juzgado que investiga la supuesta falsificación de los pasaportes ordenó a la Policía Aeronáutica que solicitara a los acusados sus partidas de nacimiento. Pero una vez llegados a Fuerte Apache, los efectivos aeronáuticos irrumpieron en la casa con armas largas. Y los Martínez se sintieron agraviados de nuevo.

Ramos aseguró ayer a **Página/12**

que ya tiene corroborado que los pasaportes son auténticos. "Y que los muchachos no tienen antecedentes penales de ninguna especie". Franco, por su parte, prefirió no hacer aclaración alguna ante este diario: ni sobre su intercambio epistolar con Ramos, ni sobre el episodio sufrido por Martínez. Un colaborador suyo sólo se limitó a explicar que todo habría sido producto de "un exceso de celo" por parte de los empleados de Migraciones.



**Página/12** presenta

## MEMORIA ACTIVA

Por los muertos de la AMIA  
Por los muertos de la Embajada de Israel  
Por todos los muertos de la impunidad  
Por nosotros  
Por nuestros hijos  
Por un país mejor

Desde MEMORIA ACTIVA, cientos de oradores representativos de distintos sectores levantaron su voz contra la impunidad y dijeron: PRESENTE.

Este libro recoge sus testimonios.

EL LUNES 19 DE REGALO CON EL DIARIO. RESERVELO.



Bruno Zito, el abogado de Irigoyen, estudia el expediente del joven del cepo.

Irigoyen argumenta que tuvo "un lapsus" y no recuerda cómo fue que prendió fuego.

▲ Suspiró, agarró el gran cenicero de la mesa de su abogado, se lo puso en la falda, y recién después se dispuso a hablar. "Lamento en el alma que esto haya pasado. Yo no me levanté ese día pensando en cometer un delito. Nunca y menos ese día. No nací para estar preso, no fui educado así". Su furia, el 21 de abril, terminó con una garita de la concesionaria de parquímetros y cepos STO, un auto y un oficial quemados. Por eso Hernán Irigoyen, hombre de 25 años de una típica familia de clase media, se convirtió en una especie de justiciero para quienes detestan el cepo y la grúa. Pero también pasó a ser para la crónica policial "el incendiario" y estuvo casi tres meses en la cárcel de Devoto. El miércoles a la noche, el Tribunal Oral en lo Criminal 18 le concedió la excarcelación, mientras espera el juicio oral. Irigoyen, que no quiso ser fotografiado, contó a *Página/12* que siempre supo que iba a quedar libre: "A mí me enseñaron que el que está en la cárcel es malo y yo no lo soy".

Hasta ese día, la vida de Hernán no era diferente de la de una persona de su edad criado en una familia de clase media. Un jean, un pulóver y un par de correctos zapatos acordonados completan su imagen de novio que cualquier madre quisiera que su hija le presente. Su mamá, Isabel, de 49 años, tenía un negocio de ropa en el barrio de Devoto, en el cual trabaja con su hermano Javier, de 27. Dos hermanos más, Cecilia, de 14, e Ignacio, de 23, y su padre Oscar Irigoyen, de 51, completaban el clan. Con tercer año de Administración de Empresas, abandonó su carrera porque una enfermedad terminal consumía a su padre y a la economía familiar.

## EL EXPERIMENTO DAMANTHAL

de Javier Margulis

viernes y sábados

TEATRO ESCUELA  
LA BARRACA  
Tacuarí 1677

RESERVAS:  
4306-3488/4854-2289

## Psicología Social ULTIMO CONGRESO DEL MILENIO

"Subjetividad  
e Interacción hacia  
el Nuevo Milenio"

Mar del Plata  
14, 15 y 16 de agosto de 1999

Adhiere la Comisión de Acción Social y Salud Pública  
de la Honorable Cámara de Diputados de la Nación

Participación en el Congreso \$ 115  
Consultar por transporte y hotelaría

Convoca y Organiza Informes e Inscripción:  
Av. Corrientes 4214 - 2º 11  
(1195) Buenos Aires  
Tel. (011) 4863-5426  
Telefax (011) 4209-4295  
E-mail: inserdon@arnet.com.ar  
http://usuarios.arnet.com.ar/inserdon



Fabian Gredillas

# La historia del hombre que enloqueció debido al cepo

"No pensaba cometer un delito", dice Hernán Irigoyen, preso casi tres meses por quemar una garita y a un policía.

Ayer salió y le contó a este diario su versión de la historia.

De ese fatal 21 de abril recuerda muchas cosas y olvida otras tantas.

—Cuando llegué a la garita, no me dieron nada de bolilla. Yo trataba de explicarles que me había quedado sin nafta. Pero el tipo repetía '50 pesos o no te lo llevás'. Recuerdo que discutía con una o dos personas. Si me preguntás, digo no entiendo por qué estuve preso porque no hice más que discutir. No me acuerdo de nada. Pero parece que no fue lo único que hice, lo del fuego lo conozco por lo que salió en los medios —dice Hernán, detrás de su cara de buen chico, en la oficina de su abogado, el doctor Bruno Zito.

Hernán dice, además, que después de eso hay un "lapsus" en su

memoria, que lo lleva al despertarse "raro" al día siguiente, en su casa.

—¿Pero no tenía, al menos, olor a nafta en las manos? —preguntó *Página/12*.

—Tenía la mano lastimada, no sabía que era quemada. Sabía que no tenía mi auto. Mi idea era organizar mis cosas en el trabajo y después ir al playón para que me dijeran qué pasó —contesta, algo tenso.

Pero no hizo falta ir a ningún lado. Desayunando en un bar, dice, se enteró de lo que había pasado. Entonces, se presentó a la comisaría 19. "Fui a la seccional en la que escuché que estaba el tipo que había lastimado. ¿Dónde está este

muchacho, yo lo lastimé?", yo quería saber cómo estaba de salud esta persona", sostiene. En su defensa alega que hacía poco se le había muerto su abuela, que a punto de casarse se había peleado con su novia, que su padre estaba muy enfermo desde hacía dos años, que había discutido con su hermano y que ese día intentaba cobrar una deuda difícil. Pero no hubo justificación que convenciera a la jueza de instrucción María Cristina Bértola de la culpabilidad de Hernán: le dictó procesamiento y prisión preventiva. Al mes, la Sala VI de la Cámara de Apelaciones confirmó la sentencia.

Desde entonces, fue a parar a la cárcel de Devoto. "Para una persona como yo, que nunca cometió un delito, mandarla a la cárcel es lo mismo que matarla. Es un lugar donde nada es bueno. Es el mundo del re-

**Bolilla: "Cuando llegué a la garita, no me dieron bolilla. Yo trataba de explicarles que me había quedado sin nafta. Pero el tipo repetía '50 pesos o no te lo llevás'".**

vés, todo lo que me habían dicho que estaba bien, adentro estaba mal. Y al revés", se angustia Hernán. Luego, se aferra al cenicero y busca la mirada de su abogado.

Adentro, aprovechó para rendir dos materias de la carrera que había abandonado: Análisis matemático y Microeconomía. Y adentro también, el martes recibió la noticia de que su padre había muerto: "Me prohibieron estar con mi viejo los últimos tres meses de su vida. Estuve esposado diez minutos frente al cajón y al entierro no pude ir".

Ahora, deberá presentarse todos los primeros martes de cada mes al tribunal, mientras espera el juicio oral. "Dudo que este chico vuelva a la cárcel", opina Zito, que prevé que el juicio será en septiembre.

Producción: Sonia Santoro.

## POR LA CRISIS, LA GENTE VIAJA MENOS

### De vacaciones con bufanda

▲ Las primeras imágenes de las vacaciones de invierno dieron ayer una perspectiva de los dos rigores que someterán a los turistas en los próximos días. El primero, un rigor fuera de estación, si se quiere ya un hábito, que es la crisis económica. Si bien, según los datos, eran miles los turistas que partían rumbo a Bariloche, San Martín de los Andes, Mendoza, Córdoba y la Costa Atlántica, también fueron miles menos que el año pasado.

Según los agentes de viaje, la venta de pasajes aumentó un 20 por ciento respecto del resto del año, mientras que en el '98 el incremento fue del 50 al 60 por ciento. En la terminal de micros de Retiro, partieron 1900 micros, apenas 300 más de lo habitual, lo que determina un movimiento diario de 75 mil personas. Pero, en comparación, algunos fines de semana largos registraron alrededor de 2800 y 2900 micros.

El otro rigor al que se enfrentaron los turistas, tan impiadoso como aquél pero éste sí de temporada, fue el clima. "A la crisis económica, bufandas", parecían decir los viajeros que partían ayer rumbo a sus vacaciones. En la Capital Federal fue el día más frío del año, con



Sandra Carlusso

2,7 grados. El Servicio Meteorológico anunció que la marca será superada hoy, es decir, será más baja aún. La mayor parte de las temperaturas bajo cero se registraron en la zona cordillerana, entre Cuyo y la Patagonia. En Malargüe, Mendoza, pasaron por 14,4 grados bajo cero, Bariloche, 11,5 y Esquel 11, siempre por debajo del nivel de congelamiento. El SMN pronosticó que la temperatura recién comenzará a subir, lentamente, hacia el domingo. De todos modos, se prevén heladas en casi todo el país. Un pronóstico que los que ayer partieron hacia el sur podrán contrarrestar sólo con el calor interno que produce estar de vacaciones.

## PROBATION PA

# Del po

Por Cristian Alarcón

▲ El hombre que durante los últimos diez años no tuvo otra ocupación que agitar las palmas, elevarlas al cielo, imponerlas sobre miles de fieles y contar luego suculentos diezmos, deberá desde la próxima semana lavar los baños y los vestuarios del centro comunitario "Los humildes primero". Vinculado desde siempre con los "más desposeídos" —desde que como ladrón abatido por la policía descubrió la Biblia, y luego la prédica, y por fin la riqueza y la fama— el pastor Aníbal Héctor Giménez, sufre aún las consecuencias de lo que califica como "el espíritu del diablo". En su aspecto material, el mal que azota la vida del evangelista, son una serie de causas judiciales en su contra. En esta oportunidad el Tribunal Oral N° 15 —donde se habían acumulado varias denuncias— decidió concederle la "probation", o sea la posibilidad de realizar un trabajo comunitario para suspender el juicio oral que le esperaba por dos acusaciones: una estafa a una feligresa y las lesiones leves que según su ex mujer, la Pastora Irma, le habría provocado a una hija del matrimonio.

Quien llegó a ufanarse de ser el líder de la "Iglesia más numerosa del mundo después de las del Pastor Cho, en Corea" y de haber roto todos los récords de hacinamiento de fieles cuando predicaba en el Luna Park, hace cinco años que no para de tener inconvenientes legales. El diablo del que más se queja, y que más procesos le ha iniciado, es su propia ex esposa, la rubísim Pastora Irma López de Giménez (ver aparte). Es ella quien asegura que el predicador mediático agarró de los pelos, le pisó un pie, y le provocó magullones al zarandear a la niña, que hoy tiene 13 años. Según fuentes judiciales le

## SU MUJER, IRMA, CE

### Las denuncias

Por C.A.

▲ El Pastor Giménez tuvo una infancia dura y una adolescencia peor. Pero según él mismo, no le había conocido la cara al diablo hasta que su ex mujer, la nuevamente rolliza pero siempre blonda pastora Irma, comenzó a acorralarlo con denuncias judiciales. Ella, que no se ha cansado desde el divorcio de la pareja, allá por 1994, de acusarlo ante jueces y cámaras televisivas, lo demandó por primera vez en agosto de aquel año por daños y amenazas. Dijo que lo seguía en su auto después de encontrarlo con otra mujer en la costanera y que él, para escapar, le tiró el suyo encima, la chocó a propósito y después la llamó a su celular para maldecirla y advertirle que si no la cortaba la iba a matar. Esos hechos no fueron probados. Como tampoco prosperó la denuncia penal que le inició Irma por no darle todo el dinero de alimentos que solicitaba: algo así como diez mil pesos mensuales.

La crónica de este amor tremendo comenzó cuando él era un lumpen que no podía vivir sin la coca-



PROBATION PARA EL PASTOR GIMENEZ: LIMPIARA BAÑOS Y VESTUARIOS DE UN CENTRO

# Del púlpito al trapo con jabón

Por Cristian Alarcón

El hombre que durante los últimos diez años no tuvo otra ocupación que agitar las palmas, elevarlas al cielo, imponerlas sobre miles de fieles y contar luego suculentos diezmos, deberá desde la próxima semana lavar los baños y los vestuarios del centro comunitario "Los humildes primero". Vinculado desde siempre con los "más desposeídos" —desde que como ladrón abatido por la policía descubrió la Biblia, y luego la prédica, y por fin la riqueza y la fama— el pastor Anibal Héctor Giménez, sufre aún las consecuencias de lo que califica como "el espíritu del diablo". En su aspecto material, el mal que azota la vida del evangelista, son una serie de causas judiciales en su contra. En esta oportunidad el Tribunal Oral N° 15 —donde se habían acumulado varias denuncias— decidió concederle la "probation", o sea la posibilidad de realizar un trabajo comunitario para suspender el juicio oral que le esperaba por dos acusaciones: una estafa a una feligresa y las lesiones leves que según su ex mujer, la Pastora Irma, le habría provocado a una hija del matrimonio.

Quien llegó a ufanarse de ser el líder de la "Iglesia más numerosa del mundo después de las del Pastor Cho, en Corea" y de haber roto todos los récords de hacinamiento de fieles cuando predicaba en el Luna Park, hace cinco años que no para de tener inconvenientes legales. El diablo del que más se queja, y que más procesos le ha iniciado, es su propia ex esposa, la rubisima Pastora Irma López de Giménez (ver aparte). Es ella quien asegura que el predicador mediático agarró de los pelos, le pisó un pie, y le provocó magullones al zarrandear a la niña, que hoy tiene 13 años. Según fuentes judiciales le

El que fuera un poderoso y rico evangelista

deberá asear un centro comunitario. Está

denunciado por estafa y lesiones menores.

dijeron a **Página/12**, en los siete cuerpos de la causa que revisaron los jueces, según el relato de la pastora, el hecho ocurrió en el templo Ondas de Amor y Paz de la calle Rivadavia, cuando ante una pelea entre la nena y otra feligresa, el pastor las separó agarrando de los pelos a su hija. La reprimenda habría incluido un zarrandeo que le dejó marcas en un brazo a la chica.

Esa causa por lesiones leves agravadas por el vínculo, acarrea para Giménez la posibilidad de una pena excarcelable. La que significaba una posible detención era su supuesta participación en una estafa a una fiel ofendida: María Morales. La mujer lo fustigó judicialmente por haberle vendido una casa en un plan de viviendas que nunca existió. En rigor, los directamente acusados por el negocio inmobiliario trucho son el hermano de Giménez, Eduardo. Y un seguidor, José Oriolo. Ambos aparecen como socios en el emprendimiento de la inmobiliaria Jeremías, al que se había suscrito con el pago de cuatro cuotas de 277 pesos, la cándida Morales. El complejo habitacional de casas prefabricadas en el que había creído la mujer se promocionaba en las misas *sui generis* del pastor como un lugar ideal para el creyente. El prototipo de tal paraíso se exhibía en lo que habían bautizado como "el Patio de Jesús".

El derrotero de Giménez tiene su propia génesis. El pastor, como buena alma redimida, vivió sumergido en la marginalidad y lo sórdido. Su vida ha sido narrada por él mismo con ese modelo de historia que se repite entre los que buscan en él —aún hoy en un templo medio vacío

del Once— el perdón de los pecados y la vida eterna. Hasta los 18 años ejercía el choreo violento y jalaba cocaína sin control. Así fue que en un tiroteo una bala casi le llega al corazón. La enfermera que sus compinches consiguieron llevar al aguantadero donde él se desangraba le mostró "la palabra": Corintios 5:17. En resumen, el mensaje bíblico le proponía una nueva vida. Entonces se produjo el primer milagro: sanó. La bala todavía está incrustada en su cuerpo. Pero faltaban dos: cuando sus padres, trabajadores que lo querían encauzar, lo llevaron a una iglesia. Y tres: cuando al caer en el último robo que se había propuesto, una jueza le dio la libertad. Después guitara en mano el joven salió a predicar.

"Se formó la iglesia con drogadictos, prostitutas, lesbianas, homosexuales conversos", contó cuando estaba en la cima y Moria Casán bautizaba a su hija Sofía en la Iglesia que funcionaba en el viejo cine Roca, de la Avenida Rivadavia. Su iglesia llegó a tener 107 sedes en el interior, Chile, Paraguay, Bolivia y Miami, donde desde una cabaña de Key Biscaine, transmitía para el mundo hispanoparlante. Afectado por la recepción y la pérdida de imagen que le significaron las trifulcas con la pastora Irma, Giménez ha declarado que declinó hasta dejarlo en la quiebra la recaudación de diezmos. Ahora, para colmo de males, le suma un trabajo ad honorem en plena Villa Lugano, donde cada semana, y durante ocho horas, deberá hacer tareas de limpieza en vestuarios, pisos y baños del centro comunitario, casi profético, "Los humildes primero".



Giménez cuando el destino le sonreía y su Iglesia florecía en varios puntos del país. Una feligresa lo demandó por estafarla con la venta de unas casas que promocionaban en las misas

SU MUJER, IRMA, CENTRO DEL CONFLICTO

## Las denuncias de la pastora

Por C.A.

El Pastor Giménez tuvo una infancia dura y una adolescencia peor. Pero según él mismo, no le había conocido la cara al diablo hasta que su ex mujer, la nuevamente rolliza pero siempre blonda pastora Irma, comenzó a acorralarlo con denuncias judiciales. Ella, que no se ha cansado desde el divorcio de la pareja, allá por 1994, de acusarlo ante jueces y cámaras televisivas, lo demandó por primera vez en agosto de aquel año por daños y amenazas. Dijo que lo seguía en su auto después de encontrarlo con otra mujer en la costanera y que él, para escapar, le tiró el suyo encima, la chocó a propósito y después la llamó a su celular para maldecirla y advertirle que si no la cortaba la iba a matar. Esos hechos no fueron probados. Como tampoco prosperó la denuncia penal que le inició Irma por no darle todo el dinero de alimentos que solicitó: algo así como diez mil pesos mensuales.

La crónica de este amor tremendo comenzó cuando él era un lumpen que no podía vivir sin la coca-

ina y ella una trabajadora textil. El dejó las márgenes después de la revelación que tuvo al escuchar a una enfermera leerle la Biblia, a los 18 años. Y, como debe ser, su etapa evangelista comenzó con una esposa que lo sostenía. Ella nunca fue una figura en las sombras de su prédica. Más bien se convirtió con el tiempo, en la que completaba el ideal cristiano que ofrecía Giménez en su templo. Y así la producción en sus ropas y la vehemencia discursiva con que inflaban los ánimos de la feligresía, comenzó a ser patrimonio de ambos.

El viajaba solo a Miami para grabar sus transmisiones televisivas. Después ella lo acompañó. El se ponía unas camisas bailanteras de temer. Ella se fue inflando el jopo y aminorando el peso hasta quedar hecha una Barbie evangélica. Después vino lo de la persecución y la amenaza. Ya no pudieron parar. La guerra de los pastores se había desatado. Ella terminó dejando su lugar de predicadora. El insiste desde un nuevo templo, esta vez enclavado en un shopping de la calle Lavalle, en pleno Once, donde se sigue cayendo la gente de espaldas cuando el mal se ve derrotado por él.

Bruno Zito, el abogado de Irigoyen, estudia el expediente del joven del cepo.

Irigoyen argumenta que tuvo "un lapsus" y no recuerda como fue que prendió fuego



Fabian Groffias

Suspiró, agarró el gran cenicero de la mesa de su abogado, se lo puso en la falda, y recién después se dispuso a hablar. "Lamento en el alma que esto haya pasado. Yo no me levanté ese día pensando en cometer un delito. Nunca y menos ese día. No nací para estar preso, no fui educado así". Su furia, el 21 de abril, terminó con una garita de la concesionaria de parquímetros y cepos STO, un auto y un oficial quemados. Por eso Hernán Irigoyen, hombre de 25 años de una típica familia de clase media, se convirtió en una especie de justiciero para quienes detestan el cepo y la grúa. Pero también pasó a ser para la crónica policial "el incendiario" y estuvo casi tres meses en la cárcel de Devoto. El miércoles a la noche, el Tribunal Oral en lo Criminal 18 le concedió la excarcelación, mientras espera el juicio oral. Irigoyen, que no quiso ser fotografiado, contó a **Página/12** que siempre supo que iba a quedar libre: "A mí me enseñaron que el que está en la cárcel es malo y yo no lo soy".

Hasta ese día, la vida de Hernán no era diferente de la de una persona de su edad criado en una familia de clase media. Un jean, un pulóver y un par de correctos zapatos acordonados completan su imagen de novio que cualquier madre quisiera que su hija le presente. Su mamá, Isabel, de 49 años, tenía un negocio de ropa en el barrio de Devoto, en el cual trabaja con su hermano Javier, de 27. Dos hermanos más, Cecilia, de 14, e Ignacio, de 23, y su padre Oscar Irigoyen, de 51, completaban el clan. Con tener año de Administración de Empresas, abandonó su carrera porque una enfermedad terminal consumía a su padre y a la economía familiar.

## La historia del hombre que enloqueció debido al cepo

"No pensaba cometer un delito", dice Hernán Irigoyen, preso

casi tres meses por quemar una garita y a un policía.

Ayer salió y le contó a este diario su versión de la historia.

De ese fatal 21 de abril recuerda muchas cosas y olvida otras tantas.

—Cuando llegué a la garita, no me dieron nada de bolilla. Yo trataba de explicarles que me había quedado sin nafta. Pero el tipo repetía "50 pesos o no te lo llevás". Recuerdo que discutía con una o dos personas. Si me preguntás, digo no entiendo por qué estuve preso porque no hice más que discutir. No me acuerdo de nada. Pero parece que no fue lo único que hice, lo del fuego lo conozco por lo que salió en los medios —dice Hernán, detrás de su cara de buen chico, en la oficina de su abogado, el doctor Bruno Zito.

Hernán dice, además, que después de eso hay un "lapsus" en su

memoria, que lo lleva al despertar-se "raro" al día siguiente, en su casa.

—Pero no tenía, al menos, olor a nafta en las manos? —preguntó **Página/12**.

—Tenía la mano lastimada, no sabía que era quemada. Sabía que no tenía mi auto. Mi idea era organizar mis cosas en el trabajo y después ir al playón para que me dieran qué pasó —contesta, algo tenso.

Pero no hizo falta ir a ningún lado. Desayunando en un bar, dice, se enteró de lo que había pasado. Entonces, se presentó a la comisaría 19. "Fui a la seccional en la que escuché que estaba el tipo que había lastimado. ¿Dónde está este

muchacho, yo lo lastimé?", yo quería saber cómo estaba de salud esta persona", sostiene. En su defensa alega que hacía poco se le había muerto su abuela, que a punto de casarse se había peleado con su novia, que su padre estaba muy enfermo desde hacía dos años, que había discutido con su hermano y que ese día intentaba cobrar una deuda difícil. Pero no hubo justificación que convenciera a la jueza de instrucción María Cristina Bértola de la culpabilidad de Hernán: le dictó procesamiento y prisión preventiva. Al mes, la Sala VI de la Cámara de Apelaciones confirmó la sentencia.

Desde entonces, fue a parar a la cárcel de Devoto. "Para una persona como yo, que nunca cometí un delito, mandarla a la cárcel es lo mismo que matarla. Es un lugar donde nada es bueno. Es el mundo del re-

**Bolilla: "Cuando llegué a la garita, no me dieron bolilla. Yo trataba de explicarles que me había quedado sin nafta. Pero el tipo repetía '50 pesos o no te lo llevás'".**

vés, todo lo que me habían dicho que estaba bien, adentro estaba mal, y al revés", se angustia Hernán. Luego, se aferra al cenicero y busca la mirada de su abogado.

Adentro, aprovechó para rendir dos materias de la carrera que había abandonado: Análisis matemático y Microeconomía. Y adentro también, el martes recibió la noticia de que su padre había muerto: "Me prohibieron estar con mi viejo los últimos tres meses de su vida. Estuve esposado diez minutos frente al cajón y al entierro no pude ir".

Ahora, deberá presentarse todos los primeros martes de cada mes al tribunal, mientras espera el juicio oral. "Dudo que este chico vuelva a la cárcel", opina Zito, que prevé que el juicio será en septiembre.

Producción: Sonia Santoro.

POR LA CRISIS, LA GENTE VIAJA MENOS

## De vacaciones con bufanda

Las primeras imágenes de las vacaciones de invierno dieron ayer una perspectiva de los dos rigores que someterán a los turistas en los próximos días. El primero, un rigor fuera de estación, si se quiere ya un habito, que es la crisis económica. Si bien, según los datos, eran miles los turistas que partían rumbo a Bariloche, San Martín de los Andes, Mendoza, Córdoba y la Costa Atlántica, también fueron miles menos que el año pasado.

Según los agentes de viaje, la venta de pasajes aumentó un 20 por ciento respecto del resto del año, mientras que en el '98 el incremento fue del 50 al 60 por ciento. En la terminal de micros de Retiro, partieron 1900 micros, apenas 300 más de lo habitual, lo que determina un movimiento diario de 75 mil personas. Pero, en comparación, algunos fines de semana largos registraron alrededor de 2800 y 2900 micros.

El otro rigor al que se enfrentaron los turistas, tan impiadoso como aquél pero éste sí de temporada, fue el clima. "A la crisis económica, bufandas", parecían decir los viajeros que partían ayer rumbo a sus vacaciones. En la Capital Federal fue el día más frío del año, con



Sandra Canassio

2,7 grados. El Servicio Meteorológico anunció que la marca será superada hoy, es decir, será más baja aún. La mayor parte de las temperaturas bajo cero se registraron en la zona cordillerana, entre Cuyo y la Patagonia. En Malargüe, Mendoza, pasaron por 14,4 grados bajo cero. Bariloche, 11,5 y Esquel 11, siempre por debajo del nivel de congelamiento. El SMN pronosticó que la temperatura recién comenzará a subir, lentamente, hacia el domingo. De todos modos, se prevén heladas en casi todo el país. Un pronóstico que los que ayer partieron hacia el sur podrán contrarrestar sólo con el calor interno que produce estar de vacaciones.

**EL EXPERIMENTO DAMANTHAL**  
de Javier Margulis  
viernes y sábados  
TEATRO ESCUELA  
LA BARRACA  
Tacuarí 1677  
reservas:  
4306-3488/4854-2289

**Psicología Social**  
**ULTIMO CONGRESO DEL MILENIO**  
Subjetividad e Interacción hacia el Nuevo Milenio  
Mar del Plata  
14, 15 y 16 de agosto de 1999  
Adhere a Comisión de Acción Social y Salud Pública de la Honorable Cámara de Diputados de la Nación  
Participación en el Congreso \$ 115  
Consultar por transporte y hospedaje  
Contacto y Organismo  
Informes e inscripción:  
Av. Corrientes 4214 - 2° 11  
11195 Buenos Aires  
Tel. (011) 4863-5426  
Telcel (011) 4209-4295  
E-mail: insecon@arnet.com.ar  
http://www.insecon.com.ar/insecon

Héctor Larrea volvió con todo!

# Waku Waku

El programa donde los animales juegan... y los humanos ganan!

**HOY 22 Hs.**

**AZUL TELEVISION**



A EL PASTOR GIMENEZ: LIMPIARA BAÑOS Y VESTUARIOS DE UN CENTRO

# Alpito al trapo con jabón

El que fuera un poderoso y rico evangelista

deberá asear un centro comunitario. Está

denunciado por estafa y lesiones menores.

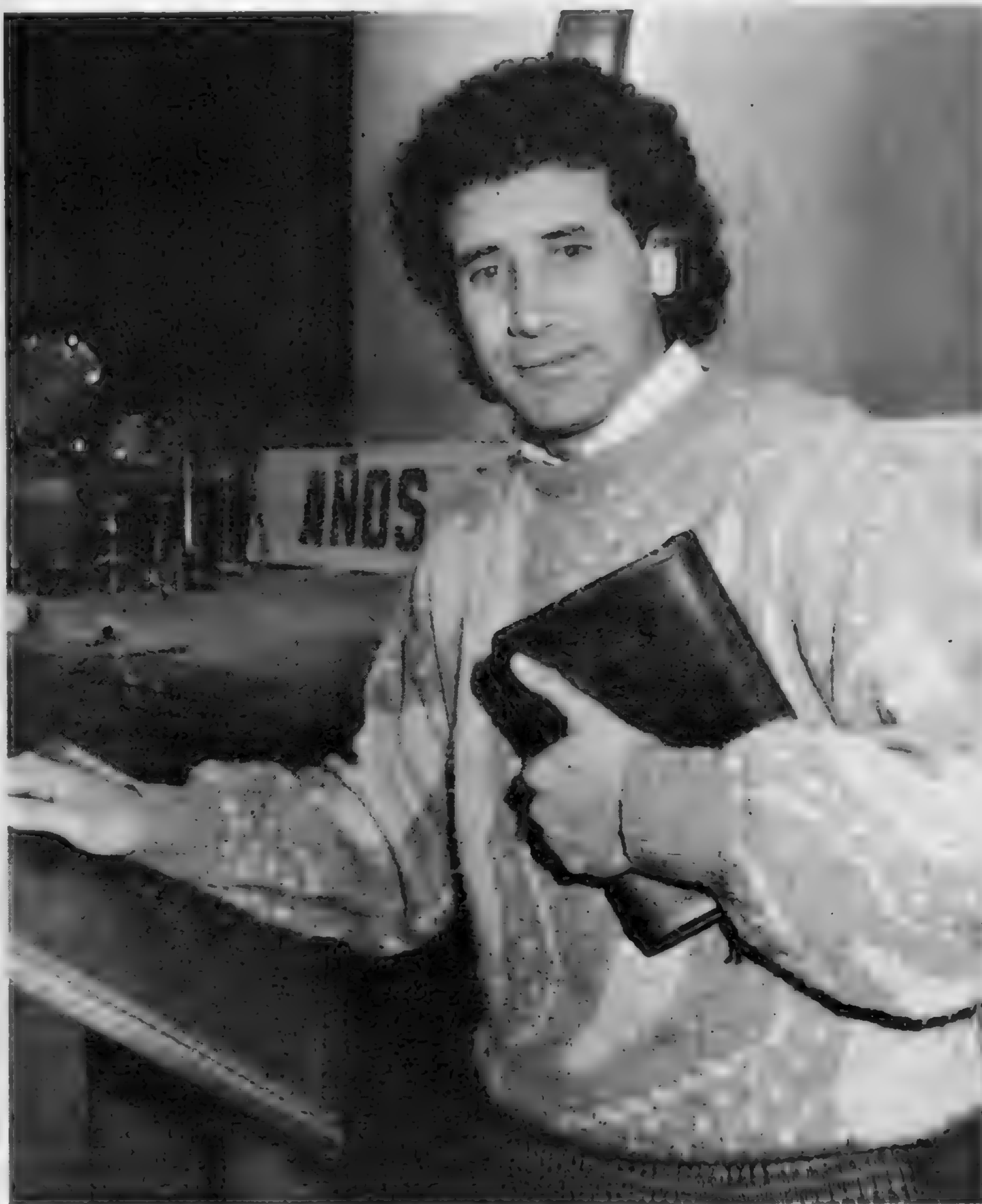
dijeron a **Página/12**, en los siete cuerpos de la causa que revisaron los jueces, según el relato de la pastora, el hecho ocurrió en el templo Ondas de Amor y Paz de la calle Rivadavia, cuando ante una pelea entre la nena y otra feligresa, el pastor las separó agarrando de los pelos a su hija. La reprimenda habría incluido un zarandeo que le dejó marcas en un brazo a la chica.

Esa causa por lesiones leves agravadas por el vínculo, acarrea para Giménez la posibilidad de una pena excarcelable. La que significaba una posible detención era su supuesta participación en una estafa a una fiel ofendida: María Morales. La mujer lo fustigó judicialmente por haberle vendido una casa en un plan de viviendas que nunca existió. En rigor, los directamente acusados por el negocio inmobiliario trucho son el hermano de Giménez, Eduardo. Y un seguidor, José Oriolo. Ambos aparecen como socios en el emprendimiento de la inmobiliaria Jeremías, al que se había suscrito con el pago de cuatro cuotas de 277 pesos, la cándida Morales. El complejo habitacional de casas prefabricadas en el que había creído la mujer se promocionaba en las misas *sui generis* del pastor como un lugar ideal para el creyente. El prototipo de tal paraíso se exhibía en lo que habían bautizado como "el Patio de Jesús".

El derrotero de Giménez tiene su propia génesis. El pastor, como buena alma redimida, vivió sumergido en la marginalidad y lo sórdido. Su vida ha sido narrada por él mismo con ese modelo de historia que se repite entre los que buscan en él —aún hoy en un templo medio vacío

del Once— el perdón de los pecados y la vida eterna. Hasta los 18 años ejercía el choreo violento y jalaba cocaína sin control. Así fue que en un tiroteo una bala casi le llega al corazón. La enfermera que sus compinches consiguieron llevar al aguantadero donde él se desangraba le mostró "la palabra": Corintios 5:17. En resumen, el mensaje bíblico le proponía una nueva vida. Entonces se produjo el primer milagro: sanó. La bala todavía está incrustada en su cuerpo. Pero faltaban dos: cuando sus padres, trabajadores que lo querían encauzar, lo llevaron a una iglesia. Y tres: cuando al caer en el último robo que se había propuesto, una jueza le dio la libertad. Después guitarra en mano el joven salió a predicar.

"Se formó la iglesia con drogadictos, prostitutas, lesbianas, homosexuales conversos", contó cuando estaba en la cima y Moria Casán bautizaba a su hija Sofía en la Iglesia que funcionaba en el viejo cine Roca, de la Avenida Rivadavia. Su iglesia llegó a tener 107 sedes en el interior, Chile, Paraguay, Bolivia y Miami, donde desde una cabaña de Key Biscaine, transmitía para el mundo hispanoparlante. Afectado por la recesión y la pérdida de imagen que le significaron las trifulcas con la pastora Irma, Giménez ha declarado que declinó hasta dejarlo en la quiebra la recaudación de diezmos. Ahora, para colmo de males, le suma un trabajo ad honorem en plena Villa Lugano, donde cada semana, y durante ocho horas, deberá hacer tareas de limpieza en vestuarios, pisos y baños del centro comunitario, casi profético, "Los humildes primero".



Giménez cuando el destino le sonreía y su Iglesia florecía en varios puntos del país.

Una feligresa lo demandó por estafarla con la venta de unas casas que promocionaban en las misas.

TRO DEL CONFLICTO

## de la pastora

ina y ella una trabajadora textil. El dejó las márgenes después de la revelación que tuvo al escuchar a una enfermera leerle la Biblia, a los 18 años. Y, como debe ser, su etapa evangelista comenzó con una esposa que lo sostenía. Ella nunca fue una figura en las sombras de su prédica. Más bien se convirtió con el tiempo, en la que completaba el ideal cristiano que ofrecía Giménez en su templo. Y así la producción en sus ropas y la vehemencia discursiva con que inflaban los ánimos de la feligresía, comenzó a ser patrimonio de ambos.

El viajaba solo a Miami para grabar sus transmisiones televisivas. Después ella lo acompañó. El se ponía unas camisas bailanteras de tener. Ella se fue inflando el jopo y aminorando el peso hasta quedar hecha una Barbie evangélica. Después vino lo de la persecución y la amenaza. Ya no pudieron parar. La guerra de los pastores se había desatado. Ella terminó dejando su lugar de predicadora. El insiste desde un nuevo templo, esta vez enclavado en un shopping de la calle Lavalle, en pleno Once, donde se sigue cayendo la gente de espaldas cuando el mal se ve derrotado por él.

Héctor Larrea volvió con todo!

# Waku Waku

El programa donde los animales juegan... y los humanos ganan!

**HOY 22 Hs.**

**AZUL TELEVISION**



## LO QUE VIENE

## MEDIO ORIENTE

## Acuerdo en un año



Noviembre del 2000 es la fecha límite que fijaron el premier israelí Ehud Barak (en la foto, con la secretaria de Estado Madeleine Albright) y el presidente norteamericano Bill Clinton para un acuerdo de paz del primero con los palestinos, Siria y Líbano, según reveló a la TV israelí una fuente que acompaña a Barak en su visita a Washington. Otra fuente, esta vez citada por el diario israelí *Yediot Ahronot*, sostuvo que Barak está decidido a ordenar una retirada de sus tropas del Líbano en el plazo de un año, aún sin obtener el acuerdo de Siria, que mantiene una división de 40.000 soldados estacionada en el valle libanés de Bekáa y es, por lo tanto, el eje de las decisiones kuvabesas. Barak habría tomado esta decisión de principio junto al jefe de la diplomacia israelí, David Levy. Con Líbano, el principal tema de disputa es la "franja de seguridad" que Israel controla en el sur del país; con Siria, la ocupación israelí de las alturas del Golán, y con los palestinos el territorio a ser entregado a la Autoridad Palestina en Cisjordania.

## ULSTER

## La paz murió, viva la paz

Después del fracaso de la paz, nuevas negociaciones de paz. Mo Mowlan, ministra británica para Irlanda del Norte, se reunió ayer con altos representantes de los partidos políticos de la provincia para buscar la forma de rescatar el proceso de paz después de fracasar anteayer la formación de un gobierno local. El acuerdo de abril de 1998 fue dejado el jueves temporalmente en suspenso para un "análisis" de la delicada cuestión del desarme de las milicias paramilitares, en especial del católico Ejército Republicano Irlandés (IRA). Ayer provocó alarma un anuncio del grupo terrorista protestante Ulster Volunteer Force, en el sentido de que sus militantes estarían dispuestos a "repensar" su posición frente a todo el proceso. El IRA no reaccionó de inmediato al anuncio ni se registraron actos de violencia, pero el partido Sinn Féin, considerado su brazo político, reiteró que se sigue "sintiendo comprometido con el proceso de paz". Tony Blair verá al premier irlandés Bertie Ahern el martes para reactivar el proceso, pero esto recién ocurriría en setiembre.

# China alzó el alerta ante Taiwán y amenaza con un "reajuste militar"

Un día después de anunciar que puede fabricar la bomba de neutrones, China reforzó la tensión con la isla nacionalista.

La tensión entre Taiwán y China comienza a adoptar un cariz alarmantemente militar. El Ejército Popular de Liberación (EPL) chino puso ayer a sus tropas en las provincias costeras cercanas a Taiwán en el segundo nivel de alerta. El ministro de Defensa Chi Haotian declaró a los medios que el EPL está preparado para "quebrar cualquier intriga separatista en la provincia china de Taiwán", si es necesario mediante un "reajuste militar". Fuentes del gobierno chino anunciaron ayer además que podrían cancelar la histórica visita a Taiwán del negociador chino Wang Daohan, a menos que Taipei "clarifique su nuevo concepto de relaciones de Estado a Estado".

La tensión surgió cuando el presidente taiwanés Lee Teng-Hui declaró el 9 de julio que China debería tratar a Taiwán como un Estado independiente, y se vio redoblada anteayer con el anuncio chino de que Pekín tiene la tecnología para fabricar la bomba de neutrones. Ayer Taipei minimizó la acción militar china afirmando que no se detectaron "movimientos anormales de tropas comunistas", pero esto no impidió que la bolsa local se derrumbara un 6.4 por ciento. La escalada de tensión no arruinó ayer, sin embargo, un principio de acuerdo sobre la compensación norteamericana por la destrucción accidental de la embajada china durante la ofensiva aérea contra Yugoslavia.

"Nadie que quiera la independencia de Taiwán va a salirse con la suya". La declaración de Chi Haotian resume el móvil detrás de la reciente escalada china de su presión militar y diplomática contra Taiwán. Fuentes del EPL afirmaron ayer que las tropas destacadas en las zonas costeras del Estrecho de Taiwán fueron puestas en el segundo grado de alerta, el último paso antes de llegar al nivel de alerta normal. Un portavoz de la provincia costera de Fujian dijo que las autoridades provinciales han movilizado barcos civiles para realizar ejercicios frente a las costas de Taiwán. Y según dos diarios de Hong Kong, el presidente chino Jiang Zemin había firmado el martes una orden que puso a los puertos de Guangzhou y Nanking, y a las fuerzas aeronavales de la región, en "pie de guerra".

No es todavía claro si las intenciones chinas van más allá de intimidar al gobierno de Taiwán. Las declaraciones ayer del ministro de Defensa Chi Haotian al *Diario del Pueblo*, vocero del Partido Comunista chino, amenazaban con un "reajuste militar" para impedir la posible independencia de la isla. El *Economic Times* de Hong Kong fue más preciso, y citó a fuentes anónimas de Pekín para afirmar que el plan chino es ocupar una o dos islas taiwanesas, para luego forzar concesiones de Taipei.

Por lo pronto, las relaciones bilaterales entre ambos gobiernos parecen cerca de naufragar. Un alto responsable chino citado por el *China Daily* consideró que la visita del negociador chino Wang Daohan a Taiwán sería "imposible" a menos que el gobierno de Taipei presente acla-

raciones sobre la explosiva declaración del presidente Lee, en la que afirmaba que "ya no era necesario declarar la independencia de Taiwán". La visita de Wang Daohan había sido preparada durante un mes, y hubiera señalado una mejora del siempre frágil diálogo entre ambos países.

La reacción oficial de Taiwán sigue siendo calma. El portavoz del ministro de Defensa taiwanés visitó ayer la isla de Kinmen —a sólo dos kilómetros de la costa china y en es-

**Plan: El "Economic Times" de Hong Kong citó a fuentes de Pekín para afirmar que el plan chino es ocupar una o dos islas taiwanesas, para luego forzar concesiones de Taipei.**

tado de alerta desde el jueves—, e informó que "no hay señales que muestren movimiento de tropas comunistas chinas". "Las operaciones en los islotes son normales", aseguró.

Pero la repercusión interna de la crisis podría escaparse de las manos de la dirigencia del partido gobernante Kuomintang (KMT). La bolsa de Taipei se desplomó 506.46 puntos, lo que suma una pérdida de 1.138.69 puntos (13 por ciento) desde el lunes. Este pánico ha alarmado al gobierno, y el premier Vincent Siew buscaba ayer convocar a una reunión urgente de gabinete para discutir la manera de frenar el desbande.

La crisis también está provocando una reacción política. Un exgobernador de Taiwán, James Soong, criticó al presidente Lee por "sacrificar los intereses de la gente" con sus declaraciones. Miembro del KMT, Soong apoya una reunificación con China bajo el plan "un país, dos gobiernos". El ex gobernador planea desafiar a la dirigencia partidaria y presentarse como candidato en las próximas elecciones presidenciales. Aunque sus posibilidades de éxito no son claras, su candidatura le agrega otro dolor de cabeza al presidente Lee luego de su declaración del 9 de julio.



La Bolsa de Taipei en caída libre tras las noticias.

China se prepara a "quebrar todo separatismo" en Taiwán.

## Un nuevo misil norcoreano

Los indicios de que Corea del Norte prepara un nuevo lanzamiento de un misil balístico se han confirmado, según comunicaron ayer fuentes oficiales surcoreanas al término de una sesión del consejo permanente de Seguridad Nacional, que sin embargo, no "especificó" en qué momento de la preparación se encuentra el proyecto. También se discutió cómo reaccionará Corea del Sur si finalmente el Norte —aliado de China— lanzase otro misil. Corea del Sur, Japón y EE.UU. advirtieron de las consecuencias diplomáticas y económicas. A finales de agosto de 1998, Corea del Norte lanzó sorpresivamente un misil de tres etapas Taepodong 1, hecho que contribuyó a aumentar la tensión en la zona. El misil transportaba un satélite, pero en la tercera etapa falló el encendido y cayó al océano Pacífico, al este de Japón. Pjongjang argumentó entonces que el misil tan sólo iba a poner en órbita un pequeño satélite. El ensayo norcoreano causó temor a una proliferación de este tipo de tecnología armamentística.

## Victoria india en casi toda la línea



A medida que nuevas alturas en la parte hindú de Kashmir eran recuperadas ayer por tropas indias (foto), Nueva Delhi se sintió lo suficientemente fuerte para prorrogar "por uno o dos días más" el plazo extendido a su vecino para retirar sus fuerzas. Además de una aparente victoria militar, India pudo celebrar ayer una reivindicación parcial luego de que el jefe militar paquistaní Pervez Musharraf admitió que tropas paquistaníes habían cruzado la Línea de Control y entrado en territorio indio. Musharraf alegó que fueron sólo "patrullas enérgicas", y que tenían la misión de impedir que las tropas indias penetraran en Pakistán, pero su admisión confirma la acusación india de que tropas regulares paquistaníes estuvieron involucradas en los combates.



COLOMBIA ACUDIRIA AL COMANDO SUR SI TODO FALLA

# Con ayudita del Big Brother

Mientras no llegue la paz reforcémonos para la guerra. Esa parece ser la nueva insignia de las fuerzas militares colombianas. El ministro de Defensa colombiano, Luis Ramírez, el jefe de las fuerzas armadas, general Fernando Tapias, viajaron ayer por dos días a Washington para entrevistarse con el zar antidrogas de la Casa Blanca, Barry McCaffrey, con el subsecretario de Estado, Thomas Pickering, y con funcionarios del FBI y de la CIA. El objetivo fue pedir ayuda militar al país del norte para la lucha contra el narcotráfico y también, sobre todo, para iniciar una vasta ofensiva contra las Fuerzas Armadas Revolucionarias de Colombia (FARC), en caso de que fracasen las conversaciones interrumpidas de paz que comenzarán pasado mañana entre ésta y el gobierno. Las FARC liberaron ayer a 40 rehenes capturados durante su ofensiva de la semana pasada.

**Sueldos:** "Las FARC les da más de 400 dólares por mes a sus combatientes. El gobierno le paga 200 dólares a sus soldados", dijo el zar antidrogas norteamericano.

"Hemos pedido aviones, helicópteros, hidroaviones y otros equipos que serán usados contra el narcotráfico, principalmente, pero también necesitamos equipar nuestro ejército si las FARC no aceptan la generosa oferta de paz del gobierno", dijo Ramírez. "Esa ayuda militar no supone una intervención disimulada de Estados Unidos en el conflicto interno de Colombia, pues la vamos a manejar de manera autónoma", aclaró Ramírez. El funcionario justificó su pedido en la demora de la ayuda económica de 250 millones de dólares que Estados Unidos libera anualmente para la modernización del ejército colombiano, "por lo que el Comando Sur puede suministrar equipos que se necesitan de urgencia para controlar la vasta zona sur de Colombia". Esta zona, de 42.000 km cuadrados, fue desmilitarizada tras un acuerdo entre el presidente Andrés Pastrana y el líder de las FARC, Manuel Marulanda Vélez, alias "Tirofijo".

El tema del Comando Sur ha estado en el centro del conflicto en Colombia en los últimos dos meses. Luego de intensos combates entre las FARC, los paramilitares y el ejército en la región norteña de Urabá, que incluso llegaron a traspasar la frontera con Panamá, el jefe del Comando Sur, general Charles Wilhelm, declaró que la zona estaba insuficientemente defendida. Estas palabras generaron la impresión de que así se estaba allanando el camino a una intervención armada de Estados Unidos.

"¡Jamás, jamás!", respondió tajantemente McCaffrey cuando la prensa le planteó esta posibilidad. "Cada país debe asumir la plena responsabilidad en su territorio y su espacio aéreo, conforme a sus leyes, para combatir a las organizaciones criminales", declaró McCaffrey al término de su reunión con Ramírez. El jefe de la policía antidrogas de Estados Unidos aprovechó la ocasión para protestar por la reducción

A dos días del inicio de las conversaciones entre el gobierno y las FARC, el ministro de Defensa colombiano viajó a Estados Unidos para pedir más ayuda militar contra esta guerrilla.



El zar antidrogas norteamericano, Barry McCaffrey, sonríe antes de enfrentar los micrófonos.

A la izquierda, el ministro de Defensa y el jefe del ejército de Colombia, Luis Ramírez y Fernando Tapias.

en un tercio de su presupuesto decidida por el Congreso norteamericano. "Existe una situación de emergencia en Colombia y Estados Unidos tiene la responsabilidad de ayudar con recursos materiales", manifestó el funcionario. Señaló como ejemplo que "un batallón de las FARC paga entre 400 y 1000 dólares por mes a sus combatientes, mientras que la democracia colombiana paga 200 dólares mensuales a sus soldados".

Mientras en Estados Unidos el gobierno trataba de dar una imagen de severidad hacia las FARC, esta guerrilla liberó ayer a los 40 automovilistas y pasajeros que tomaron como rehenes a comienzos de esta semana para cubrir su huida por las montañas del sur del país, según informó ayer la policía del departamento de

Nariño. Esta acción formó parte de una violenta escalada lanzada desde el jueves de la semana pasada por las FARC, que llegó a las puertas de la capital Bogotá y que dejó un saldo de 354 muertos entre civiles, rebeldes, soldados y policías.

La ofensiva guerrillera se lanzó dos días después de que las mismas FARC postergaran el inicio del diálogo con el gobierno para este martes. Esta semana, el presidente Pastrana anunció que estas negociaciones, que tendrán lugar en la localidad de La Uribe (dentro de la zona desmilitarizada), fueron adelantadas para un día antes, el lunes 19. El gobierno y las FARC negociarán sobre la base de una agenda de 12 puntos, que contempla reformas económicas, políticas y sociales, la modernización de las fuerzas arma-

das, la lucha antidrogas y las relaciones internacionales, entre otros asuntos.

Los paramilitares, entretanto, denunciaron a la Cruz Roja Colombiana. "La Cruz Roja se ha dejado penetrar por la guerrilla", manifestaron ayer en un comunicado las paramilitares Autodefensas Unidas de Colombia (AUC). Esta denuncia se suma a la del director de la policía colombiana, general Rosso Serrano, quien declaró la semana pasada que algunos miembros del organismo humanitario colaboran con la guerrilla y que por ello presentará una queja ante el Comité Internacional de la institución. En su descargo, la Cruz Roja Colombiana aseguró ayer que está cumpliendo una función exclusivamente humanitaria en el conflicto armado.

DESPUES DE UNA AMENAZA DE GOLPE DE ESTADO

## Ecuador en paz pero sin dinero

Ecuador vuelve a respirar por un rato. La tensión se alivió ayer cuando el gobierno anunció el fin de la huelga que paralizó al país durante 12 días y lo colocó al borde del desabastecimiento. El ministro de Defensa había advertido que si el paro continuaba, Ecuador corría el riesgo de "sufrir un golpe de estado". La solución se logró después de que el presidente Jamil Mahuad diera marcha atrás en el aumento al precio de los combustibles. Pero la dramática escena de los 5000 indígenas que llegaron para la "toma de Quito" y ayer pedían comida en las calles, pone en evidencia que los ajustes y desajustes decididos por el gobierno no logran resolver la crisis de la economía ecuatoriana.

"La Asociación de Taxistas se compromete a reanudar sus actividades a nivel nacional", celebró el ministro de Gobierno Vladimiro Al-

varez, al leer el documento firmado por las partes en conflicto. Los taxistas fueron los que lideraron la huelga y adoptaron la postura más intransigente ante el gobierno, y su compromiso era la señal más esperada para terminar con el paro. Los manifestantes exigían que se congelara el precio del combustible por dos años —no hasta diciembre como resolvió Mahuad— y que fuesen liberados los 500 detenidos que ayer recibieron la amnistía del Parlamento.

Ante la masiva concentración de indígenas en Quito, el presidente se había atrincherado en el custodiado Palacio de Gobierno, donde estuvo reunido durante toda la noche del jueves con los representantes de los transportistas que finalmente aceptaron su propuesta. Horas antes, el ministro de Defensa, general José Gallardo, alertó al país sobre la posibilidad de que se produjera un golpe de estado si el conflicto no se resolvía. "Hay riesgo, pero sería lamentable para Ecuador

ante el mundo", aseguró.

"Esto demuestra que la sensibilidad del gobierno —al congelar los precios para favorecer la paz social— era el camino para lograr esta solución", aseguró Mahuad, y adelantó que firmará un acuerdo con la Confederación de Nacionalidades Indígenas de Ecuador (Conaie), que organizó la "toma de Quito" en apoyo al paro. A la espera de que Mahuad los recibiera, los 5000 indígenas que llegaron anteayer a la capital pedían "una pequeña ayuda económica" o "algo para el desayuno" a la gente que circulaba por la Plaza de la Independencia. La dificultad de Mahuad para resolver la aguda crisis económica de su país se agravó ahora con la derogación del aumento decidido para "hacer frente al pago de salarios", según lamentó el jueves el presidente. La economía ecuatoriana alcanzará este año un record tristemente célebre: la inflación del 50 por ciento será la más alta de América latina.

## MIRADOR

KOSOVO

### La guerrilla baja línea



"El Gobierno de Kosovo quiere la desmilitarización de Kosovo, pero el Ejército de Liberación de Kosovo (UCK) es responsable de controlar la situación en colaboración con la fuerza internacional para Kosovo (Kfor)", declaró el autodesignado "primer ministro" kosovar, Hashim Thaci (foto), dejando abierta la puerta a que la guerrilla albanokosovar siga constituyendo un cuerpo armado, aunque sea bajo la forma de policía, en el futuro más próximo de la región. Thaci, un historiador conocido anteriormente por el sobrenombre de "serpiente", está pujando fuerte en las últimas horas contra la decisión del administrador de Naciones Unidas para Kosovo, el francés Bernard Kouchner, de poner en marcha una policía civil completamente nueva, formada por la ONU y a la que tengan acceso todos los albanokosovares que quieran independientemente de su etnia. La posición de Thaci, jefe de la guerrilla del UCK, se vio favorecida por el sabotaje de Ibrahim Rugova y su partido moderado al Consejo Consultivo inaugurado ayer en la provincia, decisión que enfureció a Kouchner.

EE.UU.-OSAMA

### Temor y temblor

Los temores son mutuos. El secretario de Defensa norteamericano William Cohen canceló una visita prevista para el martes pasado a Albania ante la posibilidad de un atentado terrorista de los seguidores de Osama Bin Laden. Según el diario árabe *Al Hayat*, el líder islámico también tomó medidas especiales para protegerse de un posible ataque de Estados Unidos contra su refugio en el este de Afganistán. Las medidas de seguridad incluirían la instalación de minas alrededor del cuartel general en caso de sufrir un ataque por tierra, y la construcción de edificios falsos en la zona como camuflaje por si se produce un eventual ataque aéreo. Por su parte, el viaje de Cohen fue cancelado por sugerencia del general Wesley Clark, después de que agentes de inteligencia norteamericana interceptaran comunicaciones que permitían sospechar que Bin Laden planeaba realizar un ataque en Albania, aunque no se aclaró si el objetivo terrorista era el funcionario estadounidense.



## Cabrera está segundo

El golfista argentino Angel Cabrera, con 69 golpes en la segunda jornada del Abierto Británico, se ubicó como único escolta a solo un golpe del líder, el francés Jean Van de Velde, y consolidó sus posibilidades de adjudicarse el torneo de golf más importante del mundo. Con un total de 143 golpes, Van de Velde aventaja por dos al sueco Jesper Parnevik, que ocupa el tercer puesto, y por tres a Patrik Sjöland, al australiano Greg Norman y al estadounidense Tiger Woods, número uno del ranking del mundo y máximo favorito. Cabrera, Norman y el líder Van de Velde fueron los únicos jugadores que lograron hacer recorridos bajo par en las dos jornadas disputadas. Cabrera, el mejor golfista argentino de la actualidad, que logró el segundo puesto en el Abierto de Irlanda hace doce días, dijo con respecto a su actuación de ayer: "Hoy tuve un poquito más de suerte, porque jugué por la mañana e hizo algo menos de viento que en la tarde del jueves. De todas formas el campo es muy duro y creo que una tarjeta de 69 golpes es muy buena por las condiciones de viento que hay".

## Triunfo ante los cubanos

El Seleccionado Argentino de básquetbol venció por 81-76 a Cuba y se clasificó para la segunda fase del Torneo Preolímpico que se disputa en San Juan de Puerto Rico. El equipo dirigido por Julio Lamas garantizó su pase a la siguiente rueda ya que el sistema permite el acceso de cuatro equipos por zona. Cuba—que no consiguió ninguna victoria en sus tres presentaciones y además jugará su último encuentro con el casi inaccesible Estados Unidos—resignó sus chances de continuar en la lucha. Entre los argentinos se destacaron Sergio Aispurúa y Luis Scola bajo el aro cubano en los primeros minutos, Lucas Victoriano por su movilidad y Juan Espil en los instantes finales. En otro partido de la zona, Estados Unidos 94 Canadá 60. Argentina cierra mañana con los norteamericanos.

# Puerta y la costumbre argentina de sufrir en la Davis

Argentina le ganó el primer punto a Venezuela con angustia. Puerta batió a Jimmy Szymanski en cinco sets. Cañas ganaba 6-3 y sigue hoy.

Por Juan Ignacio Ceballos

Una vez más, Argentina estuvo al borde de inmolarse en un match de Copa Davis. Y aunque esta vez se haya salvado por un pelo (o un par de puntos), tamaño sufrimiento para lograr la única victoria del día abre nuevas dudas sobre el equipo nacional. Es cierto, importa el triunfo y el 1-0 parcial ante Venezuela tras la primera jornada de la serie repechaje por el Grupo I de la Zona Americana. Pero que Mariano Puerta, 46° del ranking mundial, haya ne-

cesitado casi cinco horas para derrotar al limitado Jimmy Szymanski (215°) por 7-6 (7-5), 6-4, 6-7 (2-7), 6-7 (6-8) y 6-4, es alarmante. Y ni siquiera el sólido trabajo de Guillermo Cañas (70°) alcanzó para recobrar la calma; el argentino venció 6-3 al local Maurice Ruah (178°) cuando el partido se suspendió por falta de luz, y se reanudará hoy a las 11.00.

Más allá de la victoria, lo de Puerta ayer rozó el suicidio. El zurdo cordobés apenas jugó por una decena de minutos (durante el inicio de los dos primeros capítulos) en su real nivel: Cuando lo hizo, el incontenible poder ofensivo de su drive, más las efectivas subidas a la red, marcaron distancias abismales con un rival de medio pelo. Pero después... el desastre: atado por los nervios, el argentino se limitó durante buena parte del match a pasar la pelota; desperdició la enorme ventaja de dos sets a cero; y así agrandó a un Szymanski que, apenas con un buen saque y un estético revés cruzado, se las arregló para luchar un partido—a priori—perdido.

Recién sobre el final del quinto set, pudo Puerta desnivelar el match en su favor. Claro que ganó por el camino más deslucido: el del cansancio. Agotado, y tras haber desaprovechado un par de break points para ponerse 5-3 adelante, Szymanski empezó a sufrir calambres en su pierna izquierda. Con limitaciones para moverse, el local apenas pudo hacerle frente a la entereza física (no tenística) del argentino, quien festejó tirado en el suelo y golpeándose el corazón con su puño.

Lo de Cañas, en cambio, duró lo que un suspiro. Suelto, sin presión, el muchacho de Tapiales desbordó continuamente al impotente Ruah, le quebró dos veces el saque y se llevó el primer set en poco más de media hora. El single dos nacional iba camino a un cómodo triunfo cuando el árbitro general, el español Javier Sanriera, decidió suspender el match hasta hoy, y alargar la recuperación argentina después de tamaño sufrimiento...



Mariano Puerta no tuvo un buen día y sufrió demasiado ante Szymanski. Estuvo dos sets arriba y recién pudo definir en el quinto.

## Resultados

Estos son los resultados de las cuatro series por los cuartos de final del Grupo Mundial de la Copa Davis '99, que comenzaron ayer. La sorpresiva victoria del novel Lleyton Hewitt sobre Todd Martin contribuyó al sorpresivo 2-0 de Australia sobre Estados Unidos. Mientras en Rusia-Eslovaquia y Francia-Brasil se dio la lógica —ganaron Kuerten y Pioline— las ausencias que diezmaron al equipo suizo —falta Rosset— favorecieron a sus adversarios belgas.

### ESTADOS UNIDOS 0 vs. AUSTRALIA 2 (en Boston, sobre cemento)

Lleyton Hewitt (Australia) a Todd Martin (EE.UU.) 6-4, 6-7, 6-3, 6-0  
Patrick Rafter (Australia) a Jim Courier (EE.UU.) 7-6, 6-4, 6-4

### RUSIA 2 vs. ESLOVAQUIA 0 (en Moscú, sobre polvo de ladrillo)

Marat Safin (Rusia) a Karol Kucera (Eslovaquia) 2-6, 6-4, 6-2, 6-4  
Yevgeny Kafelnikov (Rusia) a Dominik Hrbaty (Eslovaquia) 2-6, 6-2, 6-7, 61, 7-5

### FRANCIA 1 vs. BRASIL 1 (en Pau, sobre carpeta)

Gustavo Kuerten (Brasil) a Sebastien Grosjean (Francia) 6-2, 6-7, 7-6, 67, 9-7  
Cedric Pioline (Francia) a Fernando Meligeni (Brasil) 6-3, 6-3, 6-3

### BELGICA 2 vs. SUIZA 0 (en Bruselas, sobre polvo de ladrillo)

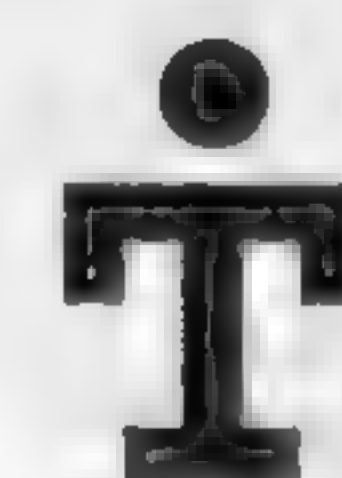
Xavier Malisse (Bélgica) a Lorenzo Manta (Suiza) 6-4, 6-0, 7-6  
Christophe Van Garsse (Bélgica) a Roger Federer (Suiza) 7-6, 3-6, 1-6, 75, 6-1

Por la Zona Americana, además de Venezuela-Argentina, comenzaron también los enfrentamientos entre Perú 1 - Uruguay 1: Dondo (U) batió a Aramburu (P) 6-2, 6-3 y 6-3, y Horna (P) a Olivera (U) por 6-3, 5-7, 6-0 y 6-2.

# Vea tranquilo al equipo Argentino.

## En el tenis no hay penales.

**COPA DAVIS. VENEZUELA - ARGENTINA. HOY DESDE LAS 14 HS.**  
Por la Zona Americana 1. Hoy 14hs, dobles. Domingo 11hs, singles. En vivo para todo el país.



**TyC Sports**  
nuestro mejor deporte



CHILE Y MEXICO DEFINEN EL TERCER PUESTO DE LA COPA

# Por un lugarcito en el podio

Chile sin Salas pero con Zamorano y México con Hernández y Blanco pueden ofrecer un partido abierto. Apelación por el doping.

MEXICO	CHILE
Campos	Ma. Ramírez
Carmona	Rojas
Suárez	Vargas
Márquez	Reyes
Terrazas	Mi. Ramírez
Torrado	Aros
Pardo	Acuña
Palencia	Estay
Zepeda	Sierra
Hernández	P. González
Blanco	Zamorano
DT: Lapuente	DT: Acosta
Arbitro: Horacio Elizondo, de Argentina.	
Estadio: Defensores del Chaco.	
Hora: 16 Televisión: Canal 13	

Chile y México jugarán esta tarde por el tercer puesto de la Copa América. Vienen de perder en semifinales y de muy distinta manera. Los de Acosta cayeron ante Uruguay en los penales y sólo después de que Marcelo Salas desperdiciara una pena máxima a pocos minutos de cumplirse los noventa: para llorar. Los de Lapuente,

en cambio, tuvieron un rival que los pasó por arriba, más allá de que el resultado no fue catastrófico: 2-0 incuestionable para Brasil y a otra cosa. Ahora llegan por el honor y con el antecedente de ya haberse enfrentado en la etapa previa, en el Grupo B, con victoria mexicana en el debut: 1-0 con gol del Pájaro Hernández. Nada hacía suponer entonces que tres integrantes de ese grupo —los de hoy más Brasil— llegarían a semifinales.

Ninguno de los dos equipos presentó novedades importantes (jóvenes figuras) a lo largo del torneo, al que trajeron todo o casi todo. No hubo recambio importante. México dejó mejor impresión porque clasificó arriba en su grupo, donde le dio batalla a Brasil. Lo mejor lo tuvo del medio para arriba, mientras el fondo hizo agua; pero siempre mostró —como en el Mundial de Francia— una loable capacidad de reacción y jugadores con personalidad. El Pájaro Luis Hernández confirmó que es un delantero en serio. Los casos de doping de Lara (en dos partidos) y de Chávez no quebraron la moral del equipo. Lo de Chile fue mucho menos convincente, sobre todo porque Salas —que hoy no estará, lesionado— faltó a la cita. Expulsado totalmente, se perdió dos partidos y volvió sin suerte ante Uruguay. Zamorano, en cambio, al borde del retiro con la roja nacional según sus palabras, estuvo en lo suyo.



Hernández escapa a la marca de Aros durante el partido en el Grupo B. El Pájaro hizo el gol de la victoria ese día. Hoy puede ser otra cosa.

El partido puede salir abierto y puede que lleguen seguido a los arcos, ya que atacan mejor de lo que defienden. Ojalá.

## Sale el fallo

Hoy saldrá la sanción de la CSF a los jugadores Lara y Chávez, de México, por doping. La CSF sólo puede suspenderlos para la Copa América, pues México pertenece a la Concacaf pero informará a la FIFA, que podría extender la sanción.

ANTONIANA Y CHACARITA, EN SALTA

## Ascenso, penúltimo capítulo

### ANTONIANA CHACARITA

Valdiviezo	Vivaldo
Albornoz	Otaño
Laspada	Sciacqua
Bernuncio	Schiavi
Boggio	Cassano
Heinze	Rivero
Iturrieta	Rondina
Velarde	Boujón
Kalujerovich	Bustos
Lucco	Carrario
Gómez	Rodríguez
DT: Donaires	DT: Rivoira
Cancha: Juventud Antoniana.	
Arbitro: Claudio Martín.	
Hora: 19.05.	
TV: América.	

Juventud Antoniana de Salta recibirá hoy a Chacarita, por el partido de ida de la primera final del torneo reducido de la B Nacional de fútbol, cuyo ganador ascenderá a la máxima categoría y acompañará a Instituto de Córdoba, campeón de dicho certamen. El encuentro se jugará a partir de las

19.05 —transmitirá América—, y será arbitrado por Claudio Martín. Chacarita cuenta con la ventaja que conseguirá el ascenso con sólo empatar los dos encuentros, por haber obtenido mayor cantidad de puntos en la fase clasificatoria. Para esta final, la policía salteña designó 500 efectivos que controlarán la seguridad dentro y fuera del estadio. Si bien el técnico del conjunto local, Fernando Donaires, no confirmó al equipo titular, se especula que podría ingresar Heinze por Velarde, en el medio. Por el lado de Chacarita, volvería Sciacqua por Pagés. Por otra parte, por las semifinales del reducido de la Primera B Metropolitana, Defensores de Belgrano (ganó 1-0 el partido de ida) enfrentará a Deportivo Italiano, y Temperley (venció por 5-3) a San Telmo. A su vez, por la primera final de la Primera C, se medirán Ituziango y Colegiales. Mientras, por la final de la Primera D, Midland se enfrentará con Villa San Carlos en el estadio de Chacarita. En caso de que al término de los dos partidos iguales en cantidad de puntos y goles, se tendrá que jugar un tercer encuentro en cancha neutral.

## Técnicos for export

### Para ilusionar



Héctor Cúper.

El argentino Héctor Raúl Cúper fue presentado ayer como nuevo director técnico del Valencia. El entrenador remarcó que la principal exigencia que se planteó para la próxima temporada es ubicar al equipo lo más arriba posible. "Me contrataron para ubicar al Valencia lo más arriba que se pueda, esa es mi exigencia. No puedo asegurar que vamos a ganar el campeonato, pero sí que voy a trabajar con honestidad y espero que los hinchas se ilusionen con el equipo. El plantel es muy bueno, pero debemos afrontar la Liga, la Copa del Rey y la Copa de Campeones, así que no descarto la posibilidad de realizar incorporaciones", precisó.

El argentino solicitó que se mantenga en el plantel al goleador argentino Claudio López y al volante vasco Gaizka Mendieta, deseos que ya fueron satisfechos por los dirigentes valencianos. Hasta el momento, la única incorporación es la Daniel Fagiani, adquirido a Newell's Old Boys en una suma cercana a los 2.500.000 de dólares.

### Celso no llega



Mario Gómez y Griguol.

Carlos Griguol expresó su malestar por la ausencia del zaguero paraguayo Celso Ayala, quien no se incorporó aún a los trabajos de pretemporada que el Betis está realizando en Holanda. El defensor debía incorporarse al plantel 48 horas después del último partido del seleccionado de Paraguay, pero adujo problemas personales.

En cambio, el que se mostró muy conforme fue Mario Gómez, pues ya cuenta en el plantel del Mallorca con Jorge Quinteros. El ex jugador de Argentinos se mostró muy agradecido por el trato que recibió desde que llegó a la isla y se ilusionó con tener una gran temporada. "Espero ansioso el comienzo del campeonato para devolver el cariño con el que fui recibido en Mallorca, el trato que me dieron fue magnífico y quiero marcar muchos goles, porque vine con la ilusión de triunfar en España", señaló.

## Boca-América, la revancha

Boca disputará hoy en Chicago, a partir de las 22, la revancha contra el América, de México, en lo que será el segundo y último amistoso de su minigira. El técnico Carlos Bianchi dispondrá dos modificaciones respecto de la formación que el jueves venció por 2 a 1 a los mexicanos. Fabricio Coloccini jugará desde el inicio por Matellán y Cristian Giménez lo hará en el lugar de José Basualdo. En tanto, en Buenos Aires, el vicepresidente Pedro Pompilio aprovechó para devolverle el golpe al ex vicepresidente del club Carlos Heller, quien el jueves criticó duramente la gestión de Mauricio Macri. "Heller dijo que (los partidos amistosos de la minigira) son para pagar compromisos anteriores, pero no es así, ya que si bien estamos haciendo grandes esfuerzos para reinsertarnos en los primeros planos, esta gira también nos reporta importantes ingresos", dijo Pompilio. Boca recibirá por los dos partidos unos 590.000 dólares.

## Gorostegui la estira

El juez Enrique Gorostegui postergó ayer una vez más la resolución sobre la continuidad de actividades de la entidad, que venció el 30 de junio pasado. De todos modos, al autorizar el pase del volante Pablo Michelini a San Lorenzo, cuya última cuota de pago vence el 31 de diciembre de este año, se estima que es un hecho que el próximo 2 de agosto, cuando se reintegre la feria judicial, resolverá otorgar la continuidad de la institución.

## Berizzo se va a Marsella

El defensor de River Eduardo Berizzo firmará el lunes un contrato por tres temporadas con el Olympique de Marsella (Francia), según indicó el técnico del equipo, Roland Courbis. De esta manera, el club francés cubrirá la partida de Laurent Blanc al Inter de Italia, y la negativa de Gabriel Milito (Independiente) a emigrar a Europa. "Es un Milito con diez años más", agregó Courbis.

## El Chupa bajo la lupa

La flamante incorporación de San Lorenzo, el delantero Ariel López, no aprobó todavía la revisión médica y, por lo tanto, aún no firmó el contrato que lo ligará a la entidad. Según lo expresado por el médico del plantel, Miguel Angel Crespo, López fue revisado y el diagnóstico es una "inestabilidad anterior" en la rodilla derecha. Se le mandó realizar una resonancia magnética cuyo resultado se tendrá pasado mañana.

### Quiniela Nacional (E-D-G-W) Matutina

1	1244	8	4189	15	9405
2	5461	9	4409	16	9402
3	2454	10	7287	17	5158
4	9618	11	3100	18	3252
5	6413	12	9903	19	5709
6	6003	13	8747	20	6743
7	0199	14	7698		

### Quiniela Nacional (F-G-R-V) Vespertina

1	0314	8	2286	15	6413
2	6651	9	4636	16	1673
3	8684	10	6829	17	5086
4	0939	11	9746	18	9211
5	9253	12	5708	19	6008
6	5414	13	0292	20	0559
7	8810	14	0352		

### Quiniela Bonaerense Vespertina

1	3750	8	6496	15	2525
2	2689	9	0005	16	3728
3	0808	10	6487	17	4370
4	3452	11	8139	18	3044
5	1082	12	5505	19	7367
6	3508	13	7411	20	1220
7	2725	14	5724		

### Quiniela Nacional (Q-V-W-X) Nocturna

1	8968	8	6989	15	0377
2	8468	9	8590	16	3434
3	6630	10	4642	17	3005
4	1556	11	7323	18	5270
5	0834	12	8940	19	5484
6	2653	13	7847	20	0290
7	5160	14	2807		

### Quiniela Bonaerense Nocturna

1	3779	8	3630	15	8529
2	8550	9	6298	16	0472
3	9759	10	5028	17	2892
4	7077	11	6739	18	1817
5	6177	12	9578	19	2803
6	3252	13	2701	20	4015
7	2225	14	9995		



## Un veto al cine

Ocurrió lo que se temía: el Poder Ejecutivo vetó la ley que sancionaba la creación de una Cinemateca y Archivo de la Imagen Nacional (Cinain). El veto se opone a la sanción unánime del Senado Nacional, el 23 de junio. Con el número 25.119, la ley había surgido de un proyecto aprobado por todas las entidades del cine (directores, productores, actores, técnicos, etc.) y avalado por nombres como los de Adolfo Aristarain, Leonardo Favio, Luis Puenzo, Pino Solanas, Marcelo Piñeyro, Pablo Trapero y Martín Rejman, entre muchos otros. Destinado a reparar, conservar y acopiar el patrimonio filmico argentino y extranjero, el proyecto aspira a detener el estado de abandono que ha llevado a la desaparición del 90 por ciento del cine mudo argentino y a la amenaza de autodestrucción que pende sobre el 60 por ciento de los negativos del cine sonoro. Además, la ley 25.119 contempla la creación de una biblioteca, escuela de cine y salas de exhibición, todo ello bajo la órbita del Cinain. En conferencia de prensa realizada ayer, Fernando Solanas, uno de los impulsores del proyecto, denunció "el desconocimiento de las atribuciones parlamentarias que implica este veto, motorizado por una figura tan cuestionada e ignorante de todo aquello que tiene que ver con el cine, como lo es el director del Incaa, Julio Mahárbiz, sobre quien además pesan varias denuncias penales". Representantes de las distintas asociaciones del ámbito cinematográfico celebraron una reunión con la secretaria de Cultura, Beatriz Gutiérrez Walker, quien aceptó que esa área había dado curso al dictamen de Mahárbiz de fecha 6 de julio, en el que se solicitaba el veto presidencial. El martes, la Comisión de Cultura de Diputados volverá a tratar el tema, con el objetivo de insistir ante el Poder Ejecutivo por la sanción de la ley. Las distintas organizaciones cinematográficas convocaron a sus integrantes a movilizarse frente al Congreso de la Nación, ese día a las 15.

Por Carlos Polimeni

La temporada Fito Páez acaba de comenzar y en las próximas cuatro semanas, como ocurrió y ocurre con *Episodio 1, La amenaza fantasma*, sus ofertas saturarán el mercado argentino. Sólo aquel que haga un esfuerzo importante de abstracción podrá quedar al margen de la fitomanía que se viene. ¿Qué ocurre, que por segunda vez en la década, Páez estará en boca de medio mundo? En primer lugar, ocurre que está a punto de salir su nuevo disco *Abre (o pequeña teoría sobre el fin de la razón)*. En segundo, que su compañía discográfica, Warner, está dispuesta a una de las fenomenales campañas de difusión que haya rodeado a artista argentino alguno del rubro musical. En tercero, que el retorno al ruedo Fito se produce luego de un lustro sin discos suyos inolvidables, en que de algún modo satisfizo las necesidades del mercado, y el ego, con las ediciones de *Euforia* (un grandes éxitos grabado en vivo, al estilo unplugged MTV, aunque con dos muy buenos temas nuevos) y *Enemigos íntimos* (su mal parido y peor terminado trabajo en conjunto con Joaquín Sabina, un paso atrás en su carrera). Cuarto, que eso se produce en el mismo semestre en que lanzaron sendos trabajos de similares pretensiones Andrés Calamaro y Gustavo Cerati, es decir los otros dos solistas que completan el Olimpo de ases del rock & pop argentino, en cuya cúspide histórica están Luis Alberto Spinetta y Charly "Demasiado Ego" García.

El disco saldrá al mercado el martes 27, con una expectativa mínima de doble platino, es decir 120 mil unidades. Pero la compañía aspira a mucho más. No le piden peras al olmo: Páez fue el artista más vendedor de la historia del rock argentino con el impresionante éxito de *El amor después del amor* que, a partir de 1992, consiguió 680 mil ejemplares comprados. El público adquirió luego 410 mil de *Circo Beat*, acaso el mejor de su carrera, entre 1994 y 1995. Estas cifras —más de un millón de ejemplares en menos de tres años— explican, de algún modo, tanto el crédito que tiene en el mundo discográfico, en que tanto vendes tanto vale, como que aun siendo obras menores los dos trabajos posteriores hayan tenido un desempeño comercial aceptable. *Euforia* fue un compact de 120 mil unidades vendidas, *Enemigos íntimos* rozó las 140 mil.

FITO PAEZ TIENE LISTO "ABRE", QUE SALDRA A

# Se abren las puertas

El CD tendrá un lanzamiento colosal a tono con su importancia para el mercado. Se llama "Abre (o pequeña teoría sobre el fin de la razón)".

Hoy y mañana filma el video de "Al lado del camino", en La Rioja.

Para la compañía, Páez es, como puede imaginarse, un artista clave. Los otros dos, entre los nacionales, son Calamaro y ¡Carlos La Mona Jiménez! Calamaro se convirtió en su niño mimado después de los 250 mil ejemplares de *Alta suciedad* y ya va por los 140 mil del áspero, pero buenísimo, *Honestidad brutal*, que es doble. Jiménez es una máquina: graba dos discos por año y vende cien mil de cada uno, y así desde hace veinte años. Los otros números grandes-grandes de Warner son Luis Miguel, Alejandro

con Páez un lanzamiento acompañado de 35 mil afiches publicitarios, mil segundos de publicidad en canal 13, con cuyo multimedio hay un acuerdo global de apoyo, y un paquete aún mayor de avisos radiales. El corte de difusión de *Abre*, "Al lado del camino", ya suena

aquí, allá, en todas partes. Los otros temas son un misterio, por decisión de Warner, que quiere crear una expectativa importante que derive en un gran arranque de ventas. Se distribuirán, además 8 mil videos, de promoción en canales de todo el país y el exterior. En ese marco, Fito

DEL CHICO VEINTEAÑERO LLENO DE IDEAS A LA

## Quince años de vida en

◆ *Del '63* (1984). El más que auspicioso debut del flaquito que tocaba con Juan Carlos Baglietto. Desde la larga descripción autobiográfica del título un disco personal, aunque llenos de toque charlygarciescos. Se intuía en aquel veinteañero, la carne de un grande.

◆ *Giros* (1985). Un disco de notable crecimiento, muy de época. "Decisiones apresuradas", una referencia directa a los generales de Malvinas, aún hoy estremece. La relación con Tweety González empieza a dar frutos, en un álbum caracterizado por el sonido de un teclado (el Yamaha DX7) que entonces hacía furor.

◆ *Corazón clandestino* (1986). Un maxi disco raro, con la inclusión de Caetano Veloso para una floja versión de la rumba del piano. Anecdótico. ¿Se acuerdan del estribillo "Ni un analista, ni un doctor, ni Stubrin ni el gobernador

te solucionan los problemas?

◆ *La La La* (con Luis Alberto Spinetta, 1986). Encuentro cumbre que consigue ser más que un choque de egos y roza el carácter de obra maestra. Fito retoma influencias folklóricas en "Parte del aire", y vuelve a demostrar su antena para retratar imágenes ciudadanas en "Instantáneas".

◆ *Ciudad de pobres corazones* (1987). El disco negro, preferido de los fans de la primera época. Páez atraviesa el período más oscuro de su vida, y eso quedó reflejado en páginas de pura rabia (sonora e interna) como "Ciudad", "Gente sin swing" o "De 1920". Una cuña en el medio de la década.

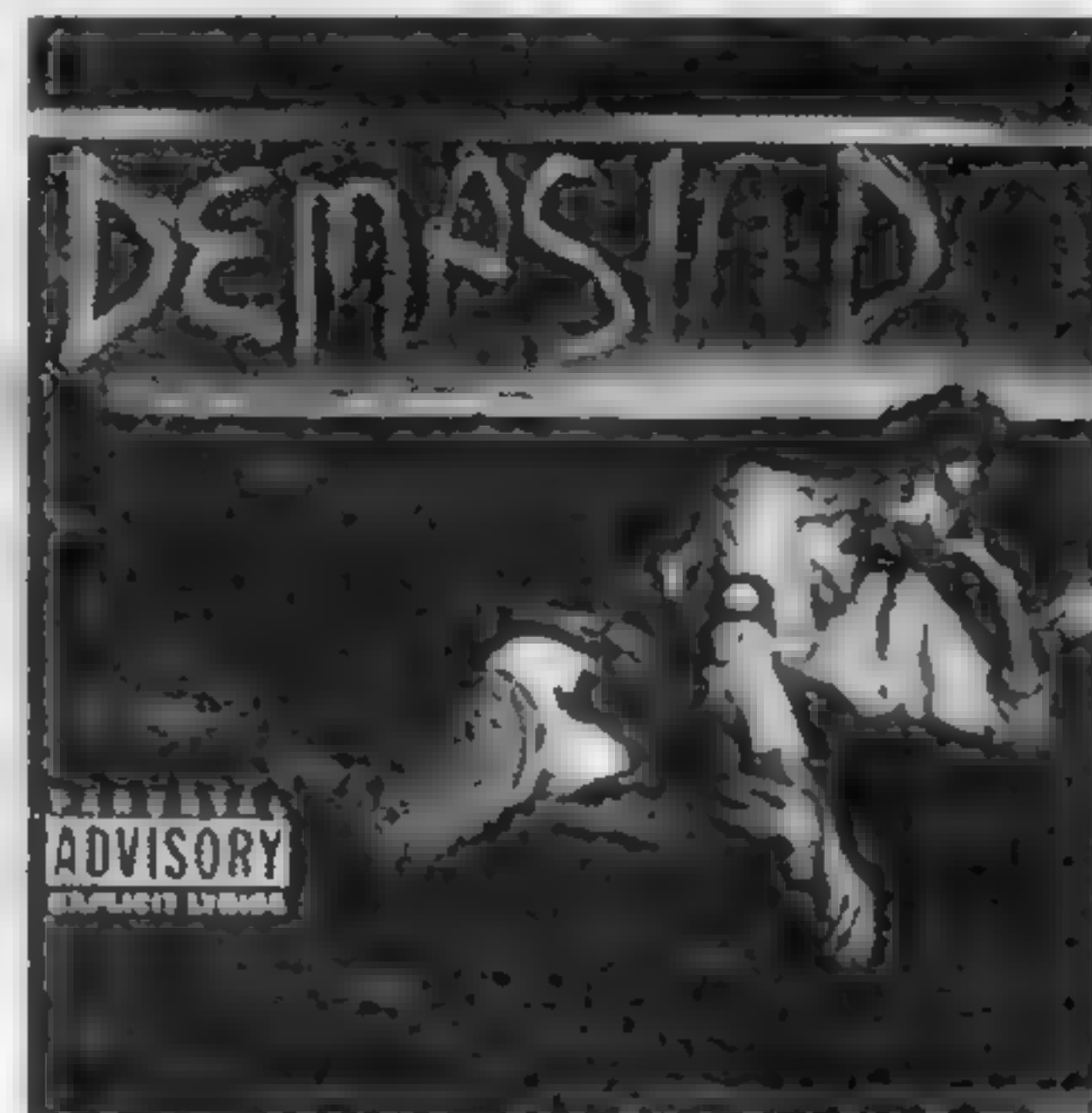


## El semestre de los grandes solistas

Con Luis Alberto Spinetta tomándose un descanso (hay que recordar que entre 1997/98 editó tres discos, uno doble), el lanzamiento de *Abre* completará un semestre en que los otros grandes solistas del rock argentino dieron presente, con discos ambiciosos, por una u otra cosa. Estos son, en orden cronológico, los otros tres.



◆ *Honestidad brutal*. Andrés Calamaro. Un disco doble de 37 canciones, algo excesivo, que reducido podría haber significado una obra inalcanzable. Más allá de eso, Calamaro demostró hace rato poseer un lugar bien ganado entre los Grandes Solistas. Y en este disco hay varias canciones que lo revalidan.



◆ *Demasiado ego*, Charly García. Un retrato por demás retocado del show multitudinario en Buenos Aires Vivo, en otra resurrección, después de una agria polémica con las Madres de Plaza de Mayo por aquella trasnochada idea de los helicópteros. Maquillaje o no, un disco que muestra al "enemigo" de Calamaro en aceptable forma.



◆ *Bocanada*. Gustavo Cerati. Primer solista oficial-oficial del ex líder de Soda Stereo. *Bocanada* exhibe una saludable intención del riesgo, con un sonido bien de fin de siglo, y un estado compositivo de alta inspiración. Tal como se preveía en los días finales de Soda, Cerati ocupa por peso propio otro de los sitios privilegiados.

EN EL AIRE

## The Musical Box

La música clásica del próximo siglo

Conduce: Marcelo Ghio

Prod. Artística: "Lancelot" Medina

Sábados de 20 a 22

www.tmpalermo.com.ar

Güemes 3773 (1125) Cap

Entrada libre a patrocinar

4823 0400

fm

del Barrio de Palermo

94.07

PAQUEBOT  
restaurant

"ELLAS PAGAN 50%"

Durante el invierno, de Domingo a Jueves por la noche, las mujeres tienen un 50% de descuento en nuestro menú a la carta  
No incluye bebidas

Av. Alicia Moreau de Justo 1110. Puerto Madero. Reservas al 4342-0799 / 0971

MENU  
PROMOCION

Mediodía: \$15

Noche: \$22

(Bebidas  
incluidas)



# LA VENTA EL MARTES 27

## del circo beat

concederá diez entrevistas y presentará el disco a la prensa en un solo show privado, el lunes 26, en el teatro Maipo. Lo acompañarán Guillermo Vadalá en bajo, Claudio Cardone en teclados, Marcelo Coudet en batería, Martín Ibarburu en guitarras y Chofi Faruolo en programaciones. En el disco, grabaron en cambio el baterista Shawn Pelton, los guitarristas Ulises Butron y Gabriel Carámbula, junto a Cardone, Vadalá y Páez. El staff Páez partió anoche rumbo a La Rioja, donde este fin de semana rodará,

con órdenes de Mariano Mucci, el video del tema de difusión.

La temporada de entrevistas a Fito fue abierta con una que emitió el jueves por la noche el programa "Hora Prima", de MTV, en que los invitados suelen tener que disimular los baches periodísticos de la conductora Ruth Infarinato, la de los constantes cambios de color capilar. Después de Fito, dijeron presente en el programa los mexicanos de Café Tacuba, quienes también se las arreglaron para esquivar dislates y tratar de decir lo suyo. En ambos casos se trata de entrevistas "tácticas" arregladas por los sellos pensando en MTV como una gigantesca caja de repercusión, a la que los artistas van como obligados, de tal modo que todo se vuelve una rutina algo desgastada, para sorpresa



El músico argentino durante la entrevista que le concedió a MTV, realizada por Ruth Infarinato. Páez eligió definir a su flamante opus como un sucesor de "Circo beat", acaso el mejor disco de su carrera.

## SUPER ESTRELLA POP

### once discos



◆ **Ey!** (1988). Casi de inmediato, Páez graba otro disco, tan potente como *Ciudad...* pero menos reconocido. Coqueteos con ritmos centroamericanos en "Sólo los chicos", desesperación rockera en "Canción de amor mientras tanto", inspiración de Bukowski en "Polaroid de locura ordinaria", y un inesperado hit en "La ciudad de los pibes sin calma".



◆ **Tercer mundo** (1990). Tras una amenaza de irse del país, Fito refleja el comienzo del reinado menemista, en un disco sólido como una roca. "El chico de la tapa" pone urgencia; "Los buenos tiempos", algo de fiesta; "Y dale alegría a mi corazón", emoción futbolera, y "Carabelas nada", profundidad lírica.

◆ **El amor después del amor** (1992). Un disco que los amantes de la etapa artística de *Ciudad...* no perdonaron. Enamorado y de buen ánimo, Fito graba un disco *optimista*, vende 680 mil unidades y abandona el casillero de "artista maldito que debe morir de hambre". Páez arma su banda más potente y gira por todo el país con *La rueda mágica tour*.



◆ **Circo beat** (1994). Con una producción inédita para su carrera y una gráfica recargada en sepia, Fito estimula su influencia de The Beatles y Elvis Costello y vuelve a arrasar los charts, al compás de "Mariposa tecknicolor". Un disco sobre el período del menemismo consolidado: "y los monos están devastando este lugar".

◆ **Euforia** (1996). Frustradas las negociaciones con MTV, Fito hace su propio unplugged. Lo emite Telefé, vaya diferencia. Versiones repensadas -y reposadas- de algunos clásicos y dos nuevos: "Dar es dar" y el excelente "Cadáver exquisito".

◆ **Enemigos íntimos** (con Joaquín Sabina, 1998). Un paso atrás en la carrera de Páez, no así en la del astuto español. La pelea pública entre ambos pareció el réquiem de lo que parecía desde el principio una idea demasiado arriesgada.

**Grabación: "Yo soy más disperso. Con (el productor artístico) Phil Ramone aprendí a no pegarle muchas vueltas a algo que no lo necesita, a ir al grano".**

del público que no esté del todo enterado de la mecánica y las circunstancias.

Ruth lo mencionó como importante y así un cuarenta por ciento de la charla giró sobre el productor del disco, el notable Phil Ramone, al que el músico definió como uno

de los cuatro grandes de la historia en su metier, junto a Daniel Lanois, Phil Spector y George Martin. Páez le contó que Ramone tiene una vastísima carrera, que incluyó entre sus trabajos iniciales haber sido uno de los responsables de la grabación, en 1963, del increíble disco de Joao Gilberto-Stan Getz-Tom Jobin, que convirtió en hit a "Machacha de Ipanema", y estuvo cargado de una tensa relación entre los dos primeros. La conductora lo miró como si hablase en sánscrito. Ramone "es muy contundente", como productor. "Va a lo esencial, al grano, al pan pan, y al vino vino", mencionó Páez. Además, "es un tipo muy importante para la industria, en el mejor sentido de la palabra". Ramone, precisó, le ayudó a concentrarse en lo importante dentro del estudio y a descartar lo aleatorio. "Yo soy más disperso. No sólo me ocupo de muchas cosas, sino

que me tomo mucho tiempo para resolver. Con él aprendí a no pegarle muchas vueltas a algo que no lo necesita", explicó.

Otro veinte por ciento de la nota dio vueltas por el tema de la rela-

**Números: Páez sigue siendo el artista más vendedor de la historia del negocio discográfico argentino, con 680 mil discos de "El amor después del amor".**

ción de la música latina con Estados Unidos, algo más o menos lógico si se tiene en cuenta que el canal emite desde Miami, que está latinizando su estética, antes más del tipo rockera alternativa, por presión de su central y de los intereses de las multinacionales, pero con poca

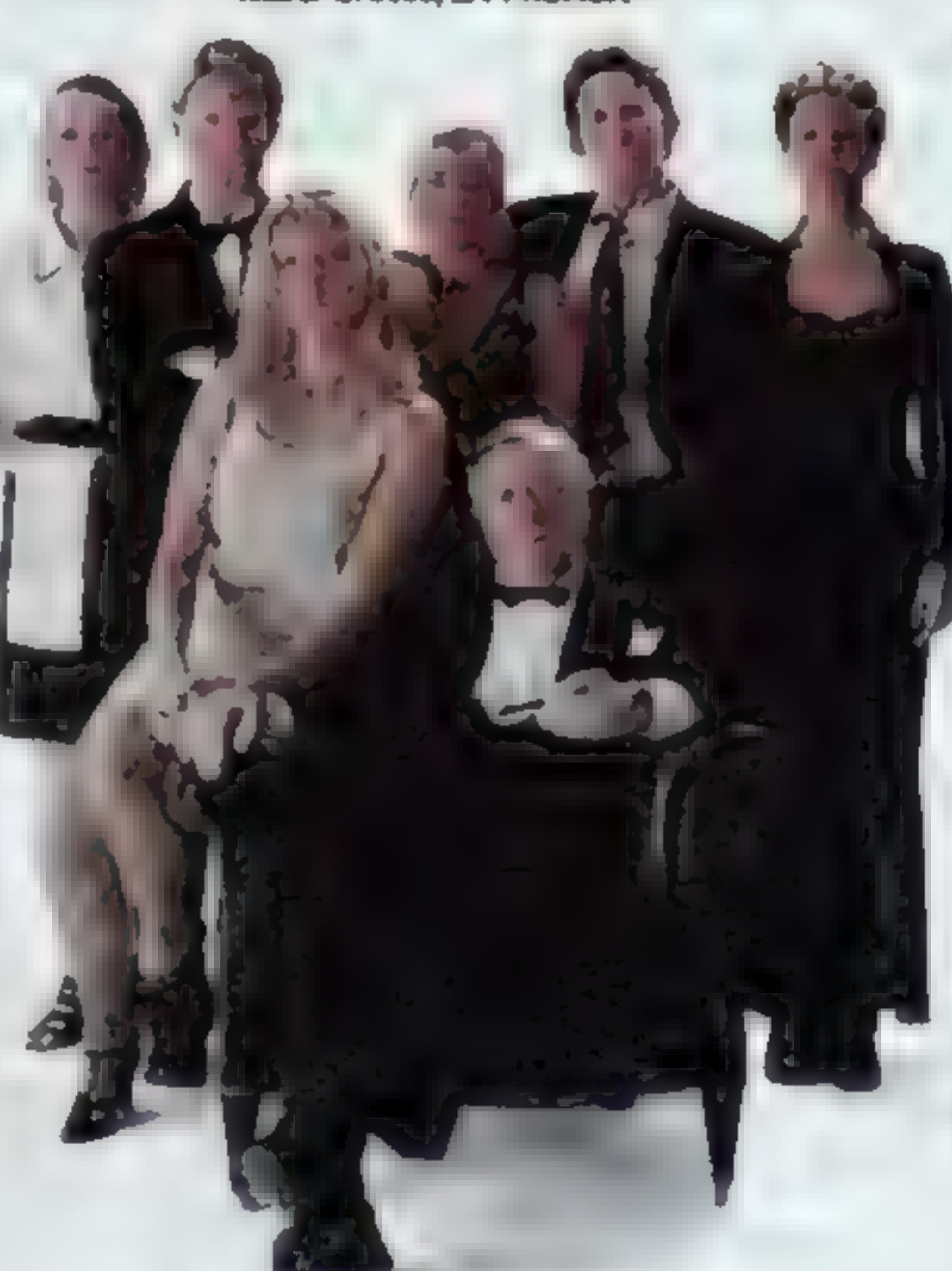
relación con *Abre*. El cuarenta por ciento restante giró sobre la adopción por parte de Páez y su pareja, Cecilia Roth, de un bebé, que se llama Martín, en lo que constituyeron las primeras apreciaciones públicas sobre un tema, privado si los hay. Fito dijo algo enternecedoramente bello sobre su reciente condición de padre: "No podría imaginarme la vida sin él". Explicó, ahora sí ante una persona que entendía de qué hablaba, que considera la adopción no como un acto de generosidad sino más bien como un acto de humildad ante la existencia. Se basa "en la necesidad de compartir la vida con alguien". Cuando se mencionó la privacidad en que ambos mantuvieron los trámites que derivaron en su condición de flamantes padres, Fito subrayó: "Nadie muestra sus hijos en cámaras, salvo algunos personajes siniestros". La media hora prima había terminado.

★★★★  
"UNA DE LAS PELICULAS MAS EXCITANTES DE LOS ULTIMOS TIEMPOS.  
ANTICONVENCIONAL. PROVOCATIVA. INESPERADA. APASIONANTE."  
Ricardo García Oliveri, CLARIN

★★★★  
"CON FURIA Y AUDACIA, Vinterberg logra una película VERTIGINOSA Y SORPRENDENTE."  
Luciano Montenegro, PAGINA 12

★★★★  
"Pocas veces el cine desnudó las relaciones humanas como en esta película protagonizada por actores formidables. 'LA CELEBRACION' ES LA ESENCIA DEL CINE."  
Nan Giménez, AMBITO

★★★★  
UNA OBRA MAESTRA.  
Isabel Crocco, LA PRENSA



★★★★  
"INTERPRETES FORMIDABLES dignos de aplauso y una audaz dirección logran un film de vibrante potencia."  
Fernando López, LA NACION

★★★★  
"El retrato de una familia que conmueve, apasiona e impacta. UNA DE LAS MEJORES PELICULAS DE LOS ULTIMOS TIEMPOS."  
Liliana Rezzik, FM HORIZONTE

★★★★  
"Una experiencia fascinante. DESPUES DE 'LA CELEBRACION' YA NADA SERA IGUAL."  
Jorge Carnevale, NOTICIAS

MEJOR PELICULA EXTRANJERA  
CIRCULO DE CRITICOS DE NUEVA YORK

MEJOR FILM DEL AÑO  
PREMIO AMANDA FESTIVAL DE HAUSGASIR

PREMIO ESPECIAL DEL JURADO  
CANNES

REVELACION DEL AÑO  
PREMIO PASSENER EUROPEAN FILM AWARDS

MEJOR PELICULA EXTRANJERA  
CIRCULO DE CRITICOS DE LOS ANGELES

CADA FAMILIA TIENE SU PROPIO SECRETO

## LA CELEBRACIÓN

una película de THOMAS VINTERBERG DOGMA 1

SENSACIONAL EXITO  
PATIO BULLRICH • METRO • CINEPLEX LAVALLE • SAVOY  
Y EN HORARIOS ESPECIALES

GRAND SPLENDID • VILLAGE CINEMAS RECOLETA  
20.45 - 23.10 - 1.30 hs. 19.00 - 21.15 - 23.30 - 1.45 hs.

HOYTS GRAL. CINEMA ABASTO • HOYTS GRAL. CINEMA UNICENTER  
19.40 - 22.30 - 1.15 hs. 20.20 - 22.50 - 1.35 hs.

SHOWCASE CINEMAS MAEDO  
20.50 - 23.10 - 1.25 hs.

Y TAMBIEN EN HORARIOS ESPECIALES

LA PELICULA QUE EMOCIONA A TODO EL PAIS!!!

## Manuelita

LA TERNURA DE LA TORTUGA  
MANUELITA CONQUISTA EL CORAZON  
DE GRANDES Y CHICOS. MUY BUENA  
OSWALDO QUIROGA - EL CRONISTA



SENSACIONAL EXITO

MONUMENTAL • NORMANDIE • SANTA FE • BAUMONT • COMPLEJO TITA MERELLO • LORANGE  
PATIO BULLRICH • HOYTS GENERAL CINEMA ABASTO • VILLAGE CINEMAS RECOLETA • PASEO ALCOOTA  
CINEMARK PTO. MADERO • MULTIPLEX BELGRANO • GRAL. PAZ • SOLAR DE LA ABADIA  
CINEMARK CALLEJITO • RIVERA MARTINEZ • TIEN DE LA COSTA SAN ISIDRO  
HOYTS GENERAL CINEMA UNICENTER • VILLAGE CINEMAS FILM • CINEMARK RELE  
ALTO AVELLANEDA • VILLAGE CINEMAS AVILLANEDA • HOYTS GENERAL CINEMA BOLIVAR  
CINEMARK BARRIO • HOYTS GENERAL CINEMA MAEDO • SHOWCASE CINEMAS MAEDO  
y en los mejores cines del interior del país



# PLAY

## Sigue Videodanza

Tras su inauguración, el jueves pasado, continúa en estos días el 5º Festival Internacional de Videodanza, organizado por la Universidad de Buenos Aires y el Instituto de Cultura Iberoamericana, el Centre de Création Vidéo (Francia) y la Fundación Antorchas entre sus principales auspiciantes. Con dirección de la especialista Silvina Sperling y el estadounidense Elliot Caplan, y el grupo británico Dudendance como invitados especiales, las actividades se desarrollarán hasta el sábado 24. Algunas perlas: la retrospectiva Elliot Caplan (hoy a las 19), Experimenta 99 (martes 20 a las 20), el documental sobre John Cage y Merce Cunningham (martes 20 a las 21), el espectáculo multimedia del grupo Dudendance (jueves 22 y viernes 23 a las 19), todas ellas en el Centro Cultural Ricardo Rojas (Corrientes 2038). En forma paralela, se desarrollan la Muestra Competitiva y diversos talleres, entre ellos dos coordinados por Elliot Caplan y otros tres a cargo de integrantes de Dudendance. Que siga el baile electrónico.

## De negro y dibujados



El sello LK-Tel anunció el lanzamiento de *MIB. Hombres de negro*, tres videos que recopilan episodios de la serie animada que emite el canal de cable Cartoon Network y que se inspira en la exitosa película homónima. Los videos están a la venta en videocasets, cadenas de discos e hipermercados, y cuestan alrededor de \$14 cada uno.

## Festival Latinoamericano de Video

Está abierta la convocatoria para participar del Festival Latinoamericano de Video Rosario, que se realizará en esa ciudad entre el 6 y el 12 de setiembre próximo, con auspicio de la Secretaría de Cultura local. La fecha de cierre para la recepción de trabajos es el 30 de julio y hay cuatro categorías: ficción, documental, animación y experimental. Las bases del concurso pueden solicitarse al telefax 341-4802728 o por mail, a las direcciones trmbooz@eldigital.com.ar o festivalvideo@mixmail.com.

## ISLA DESIERTA



¿QUÉ VIDEOS SE LLEVARIA A UNA ISLA DESIERTA?

Hoy: Soledad Villamil (actriz)

- 1) *Qué bello es vivir* (F. Capra)
- 2) *Cantando bajo la lluvia* (S. Donen)
- 3) *Milagro en Milán* (V. de Sica)
- 4) *Crímenes y pecados* (W. Allen)
- 5) *Nos habíamos amado tanto* (E. Scola)

# El extraño juego de espejos de un tal Raúl Ruiz

"Identidad paralela" es una de tantas rarezas de un cineasta que llega a cien títulos, prácticamente desconocido aquí.

Por Horacio Bernades

**I**dentidad paralela, que el sello LK-Tel lanza por estos días en video, es una curiosidad por donde se la mire. Hablada en inglés y con la francesa Anne Parillaud en el protagónico, la película, cuyo título original es *Shattered Image*, se presentó en el Festival de Toronto el año pasado y se estrenó a fines del '98 en Estados Unidos. En la producción está el realizador alemán Barbet Schroeder (*Barfly*, *Mi secreto me condena*), la fotografía es del eminente Robby Müller (*Paris, Texas*; *Bajo el peso de la ley*) y el director es Raúl Ruiz. ¿Quién es Ruiz? No hay más que ir a la página 471 de la *The International Encyclopedia of Film* para constatar que el chileno Raúl Ruiz (Puerto Montt, 25-7-1941) es, según los autores, "uno de los cineastas más excitantes e innovadores de años recientes, que promueve más diversión intelectual y experimentación artística que ningún otro, de Jean-Luc Godard en adelante".

Exiliado en Francia tras el golpe de Pinochet, Ruiz es un recordman del cine, con cerca del centenar de películas filmadas y períodos en los que llegó a completar una decena en dos años. Abonado permanente al circuito de festivales internacionales, Ruiz se inició en cine cuando sólo tenía 27 años, en 1968, con una versión de *Tres tristes tigres*, la novela del cubano Cabrera Infante. Para ese entonces, aunque pareciera mentira, había escrito ya un centenar de obras de teatro. Su nombre comenzó a pesar en Europa hacia fines de los 70, a partir de la relativamente exitosa *La hipótesis del cuadro robado*. Sólo relativamente, ya que el hombre es dado a los

hermetismos y no hace un cine para públicos masivos. De allí que en Argentina el trato que recibieron sus películas haya sido tan parejo: de las cien, no se estrenó ninguna.

En los últimos años, Ruiz parece querer sacudirse el anonimato, optando por filmar con grandes estrellas. Mastroianni en *Tres vidas y una sola muerte*, de 1996, la Deneuve en *Genealogías de un crimen* (1997, se vio en el último Festival de Mar del Plata) y de nuevo la Deneuve (junto a Emanuele Béart, Vincent Pérez y John Malkovich) en *El tiempo recobrado*, basada en la última parte de *En busca del tiempo perdido* de Marcel Proust y presentada en Cannes. *Identidad paralela* es la penúltima de su cosecha y primera que este gitano del cine (filmó en Chile, Francia, Italia y Portugal, entre otros muchos insólitos destinos) rueda en Estados Unidos. Tratándose de un realiza-

**Cambio: En los últimos años, Ruiz parece querer sacudirse el anonimato, optando por filmar con grandes estrellas como Mastroianni y Catherine Deneuve.**

dor que suele renegar de lo narrativo, prefiriendo los juegos de espejos, los laberintos mentales y los límites borrosos entre realidad y ficción, podía adelantarse que su paso por el cine estadounidense no tendría nada de convencional.

No lo tiene, aunque Ruiz astutamente le haya dado un ropaje de thriller a los temas que le interesan. El comienzo de *Identidad paralela* muestra a una Anne Parillaud en



Anne Parillaud encarna un personaje similar al de "Nikita".

"Identidad..." es el primer film estadounidense de Ruiz.

tren de replicar su rol más popular, el de asesina profesional en *Nikita*. Envuelta en cuero negro, con peluca color azabache y un arma con silenciador, ejecuta a un desconocido en un baño. En la secuencia siguiente, despierta de un sueño, pero ahora con un look totalmente opuesto. El sueño era el que se acaba de ver. Hasta ahí, nada que altere demasiado los códigos cinematográficos aceptados. Lo que sí los altera es que, enseguida, sea la asesina la que despierta de un sueño... en el que se soñaba a sí misma, soñándose. Casi un cuento de Borges, no por nada uno de los autores favoritos del chileno. De allí en más, Ruiz, que en películas anteriores había jugado ya con el tema de la personalidad dividida, desarrolla una pila de cajas chinas, en las que re-

sulta imposible saber qué es lo "real", qué lo soñado, quién sueña a quién. O, lisa y llanamente, si hay algo que no sea sueño.

"La personalidad múltiple es la enfermedad del siglo XXI", según el realizador. "Todos nos dividimos en diferentes compartimientos, de acuerdo a las distintas situaciones. Usted es una persona cuando está con alguien, y otra persona distinta cuando está con otro. Yo, por ejemplo, soy una república balcánica virtual." Apasionado por los juegos intelectuales y los rompecabezas al borde de lo metafísico, en *Identidad paralela* Ruiz logra sobreponerse a un guión en el que no faltan tópicos clásicos del género, enfrentando al espectador con un infinito juego de espejos. Que al final se rompen, casi tanto como la lógica diurna.

## Lanzamientos

### PECKER

de John Waters. Con Edward Furlong, Christina Ricci, Martha Plimpton y Patricia Hearst. 1998, 87 min.

7 PUNTOS



Lo más nuevo del Rey del Cine Chanco, John Waters, salió directo a video. Destino que sus películas suelen tener en la Argentina, en el mejor de

los casos. Waters viene filmando con regularidad desde comienzos de los 70, mostrando siempre la cara más sucia del *American Dream* y sin hacerle asco a nada. Menos provocador que en sus comienzos, aunque siempre del lado de los freaks y en la vereda de enfrente de los "normales" de la sociedad, *Pecker* es una película mucho más prolija y mesurada que aquellos clásicos del feísmo que fueron *Polyester* o *Female Trouble*. Alter ego del propio Waters, el protagonista es un adolescente del interior a quien la tribu snob de New York quiere adoptar como nuevo héroe cultural. Una fábula deliberadamente naif, que da un paso más allá de la ironía.

### NO MIRES ATRAS

(No Looking Back), de Edward Burns. Con E. Burns, Lauren Holly, Jon Bon Jovi y Blythe Danner. 1999, 93 min. Gativideo.

6 PUNTOS



Con su ópera prima, la aquí inédita *The Brothers McMullen*, el joven realizador Edward Burns se convirtió de la noche a la mañana, y gra-

cias a una lograda naturalidad y frescura, en una de las esperanzas blancas del cine independiente estadounidense. Dos años más tarde, en 1997, su prestigio comenzó a relativizarse, con su segunda película, que en la Argentina se estrenó como *Ella es!*, comedia de sentimientos a media agua. Estrenada hace unos meses en Estados Unidos, *No mires atrás* parece confirmar que aquella ópera prima fue golondrina de un solo verano. La historia es la del viejo y gastado triángulo amoroso (uno de sus vértices, para peor, es nada menos que Bon Jovi) en uno de esos pueblos sin salida, no menos transitados por el cine estadounidense. No está mal, pero es puro *déjà-vu*.

### LA ÚLTIMA ORDEN

(The Last Command), de Josef Von Sternberg. Con Emil Jannings, Evelyn Brent y William Powell. 1928, 88 min. B & N. Epoca.

7 PUNTOS



Un pequeño acontecimiento es la edición de esta película muda y muy poco conocida del gran Josef Von Sternberg, que nunca se estrenó en la Argentina

y ahora sale en video. Anterior a *El ángel azul* y restantes films protagonizados por su musa Marlene Dietrich, *La última orden* cuenta una historia sencillamente genial: de cómo un aristócrata blanco, general de los ejércitos del zar, huye de Rusia inmediatamente después de la Revolución del 17 y va a parar... a Hollywood. Diez años más tarde, quien fuera Su Majestad Imperial (el alemán Emil Jannings, ganador del Oscar por este papel) soporta todas las humillaciones habidas y por haber, con tal de ganarse el peso como extra. Amarga reflexión sobre lo efímero del poder y del tiempo, *La última orden* es también un feroz alegato contra ese otro imperio llamado Hollywood.

### LA VIDA ES BELLA

(La vita è bella), de Roberto Benigni. Con R. Benigni, Nicoletta Braschi y Giorgio Cantarini. 1998, 111 min. Gativideo.

7 PUNTOS



Llega al video la que es hasta ahora, para bien o para mal, la película del año. Fue el batcazo del Oscar, movilizó a casi todo el mundo (es la única que llegó, en lo que va del año, al millón de espectadores en la Argentina) y suscitó interminables y a veces ricas discusiones. Si no la vio, ésta es la ocasión. Dividida claramente en dos mitades y al servicio del eufórico narcisismo cómico del clown Roberto Benigni, en su primera parte *La vida es bella* funciona como un film mudo, a medio camino entre Chaplin y las películas de tortazos. Pero luego, a Benigni no se le ocurre mejor idea que fusionar todo eso con el Holocausto, se mete en un campo de concentración, y entonces surge la pregunta: ¿apología de la negación, de la fantasía infantil o de la protección paternal en la más extrema de las condiciones? Usted decide.



CULEBRON TIMBAL PRESENTA HOY EN VIVO "TERRITORIO"

# "Tenía que ser desmesurado"

Eduardo Balán, uno de los responsables del colectivo artístico que combina trabajo de comic y música, explica así el segundo CD.

Por Eduardo Fabregat

Hace tres años, un comic-book dio cuenta de una historia fantástica —pero no tanto— que tenía por escenario el Gran Buenos Aires, y que presentaba personajes como el delincuente juvenil Tortita Negra, la mística Mamá Cora y el Deforme, un cíclope de cabeza alargada producto de la experimentación con químicos. El comic venía acompañado por un CD, y ambas cosas llevaban la firma del Culebrón Timbal, un colectivo artístico en el que confluye la labor de músicos, artistas plásticos y escritores. Aquel primer trabajo fue acompañado por una "Gira conurbana" que visitó sitios como Ingeniero Budge y Fuerte Apache, donde el Culebrón

**Lugar: "En lo artístico queremos marcar que se sale del recital y el territorio sigue. Donde definís que querés desarrollar lo tuyo, ése es tu territorio".**

el que participan cooperativas, grupos culturales, gente que viene a los encuentros, FM's que pasan una especie de radioteatro que armamos sobre la historia. Es reflejar ese conflicto social, y no tanto una maquinaria de lenguajes para contar una historia."

Uno de esos "encuentros", precisamente, servirá esta noche a las 22 para presentar *Territorio* en Megafón (Chacabuco 1072), en un evento que supera el simple concierto de rock. Que lo hay: a lo largo de 17 tracks, el CDcomic (que incluye un track interactivo con el video de "Filo" y un "Juego del Territorio") mixtura rock crudo con candombe y murga, en un paso adelante con respecto al primero y, otra vez, como acompañamiento inseparable de los dibujos y textos. "La banda con la que presentamos el primero no dejaba de ser un grupo que se había formado para eso", relata el dibujante, letrista y cantante. "Después de un par de años de tocar, componer temas nuevos, la banda está más firme. El primero era producto de tres o cuatro cabezas, *Territorio* salió más parido por un laburo artístico con crisis, discusiones, una búsqueda. Había que buscar una vuelta de rosca para no repetimos." La idea es terminar esta noche con el bautismo del *Carromato*, un colectivo que es "un aparatito cultural que ponemos a disposición de la Federación Nacional de Trabajadores por la Tierra, la Vivienda y el Hábitat", y con el que se planea realizar un viaje que integre la lucha por la tierra en Argentina, su par de los Sin Tierra en Brasil y —si la compleja organización que eso supone lo permite— hasta el movimiento campesino de Chiapas.

"Las tomas de tierras en general no terminan mal", define Balán a *Página/12*. "La pelea por el salario es una derrota permanente, pero en la pelea por la tierra... es difícil para el poder explicar que una persona no debe tener un lugar para vivir. En lo artístico, queremos marcar que se sale del recital y el territorio sigue. Donde definís que querés desarrollar lo tuyo, ése es tu territorio."



El Culebrón, con los muñecos protagonistas de "Territorio".

La historia se desarrolla en una toma de tierras en el GBA.

## La inocencia de Oliver

El realizador Oliver Stone se declaró ayer inocente de los cargos de posesión de drogas al ser citado por la Justicia de Los Angeles que investiga un oscuro episodio en que lo involucró la policía. Stone, de 52 años, fue arrestado el pasado 9 de junio después de generar sospechas entre la policía del lujoso barrio de Beverly Hills por la "errática" forma de conducir su vehículo. Al ser detenido, la policía encontró una pequeña cantidad de "hidrocodone", un medicamento para el dolor, y de cannabis concentrado. El realizador se encuentra en libertad bajo una fianza de 12.000 dólares, esperando el juicio. Los cargos presentados contra Stone, veterano de la guerra del Vietnam, se unen a anteriores enfrentamientos con la ley por posesión de pequeñas cantidades de drogas como fenfluramina, phentermina y meprobamate. Stone también ha tenido que responder con anterioridad a dos cargos por conducir ebrio. "Mis felicitaciones", confesó el actor Vincent D'Onofrio, que trabajó con Stone en *JFK*, al conocer el arresto. "Siempre está bien llamar la atención sobre el hecho de fumar marihuana. La prensa y las drogas mezclan muy bien", aclaró el actor, mostrando su apoyo al realizador.

montó una mezcla de kermesse, show de rock y celebración ritual.

Ahora, el Culebrón renovó la apuesta. "Veníamos con el desafío de que no podíamos hacer algo menos desmesurado. Tenía que ser igual de ambicioso", dice Eduardo Balán, uno de los principales responsables del grupo. En *Territorio*, entonces, CT hizo centro en otra cuestión central del conurbano: la toma de tierras. Con la aparición de algunos personajes de *Culebrón Timbal* (Tortita Negra es ahora un viejo con aspecto de santeiro e idéntica inclinación violenta), los que llevan el pulso aquí —Ayala, El Pocero, Ixchel, Cachazú— son protagonistas de una toma colectiva que está lejos de la mera fantasía. "Esto ya no es una obra inventada desde el conurbano místico, tiene que ver con organizaciones de asentamientos que estaban metidos desde la concepción", explica Balán. "La elección del conflicto tenía que ver con un quillombo social. Armamos un combo en

**Alef**  
Network

## 5º ANIVERSARIO DEL ATENTADO A LA AMIA EMISION ESPECIAL

DOMINGO	9.30	comienza la transmisión en vivo desde la sede de la AMIA.
	21.00	estreno del documental "Un dolor que no cesa"
	22.00	resumen del acto central. Conducción: Horacio Embón.
LUNES	7.00	documental "Un dolor que no cesa".
	22.00	mesa redonda "5º aniversario del atentado de la AMIA".

**Alef Network**

CABLEVISION (Canal 9 después de 1 hs.)  
MULTICANAL (Canal 2)

**ALVEAR**  
presenta:

### Músicos

**Mariana Cincunegui:** voz  
**Beto Caletti:** guitarra, piano, voz  
**Diego Bravo:** bajo, piano, voz  
**Marcelo Rapadura:** batería, coros

### Músico invitado

**Facundo Guevara:** percusión

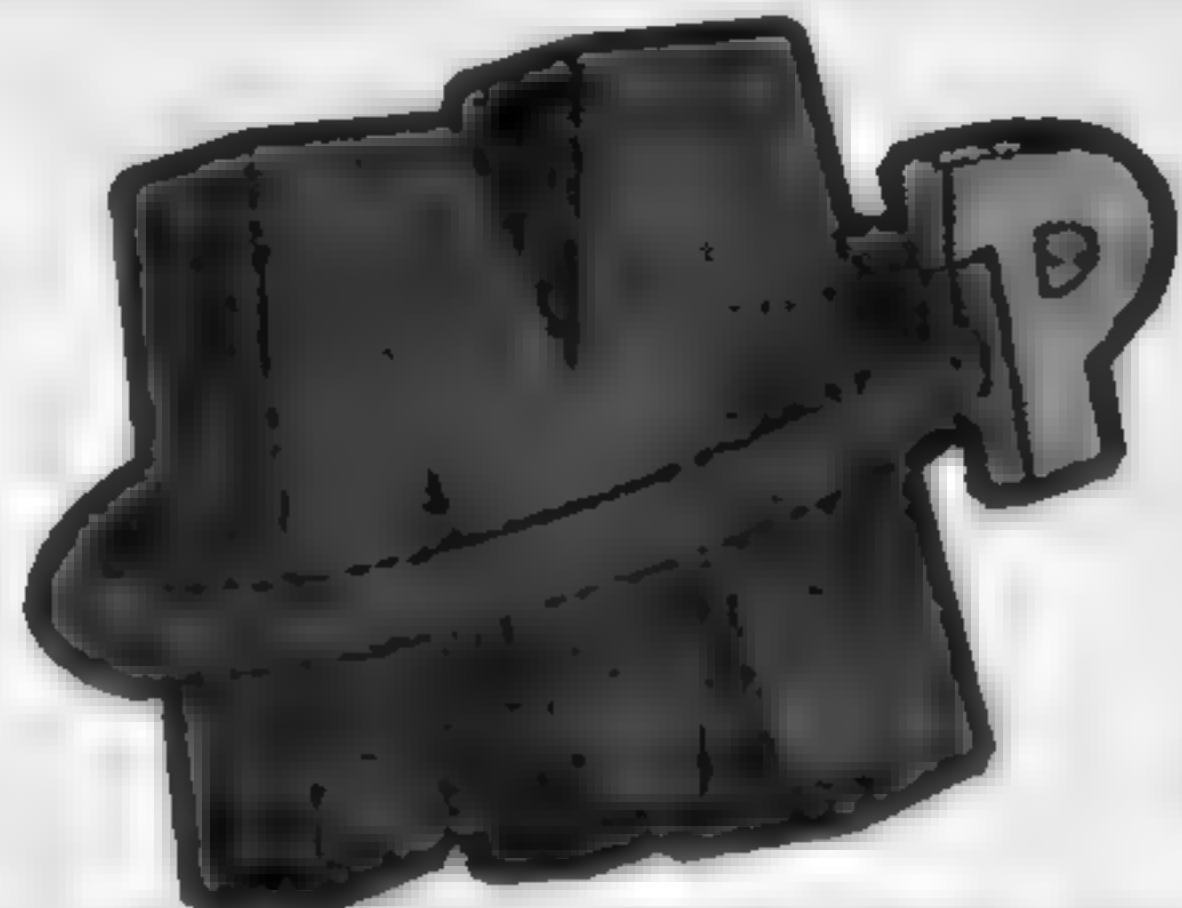
Arreglo y readaptación  
de los temas: **Los pandiá**

Dirección General:

**Mariana Cincunegui**

Entrada General **\$4**

Sábados y Domingos 15 hs.  
Vacaciones de invierno:  
Jueves a Domingo 15 hs.



**MARIANA**  
**y los pandiá**

música para gente  
con la oreja verde

**Teatro Regio**  
Av. Córdoba 6056

Boletería: Teléfono 47 77 93 01

entrada 4324-1010  
7 PUNTOS DE VENTA

GOBIERNO DE LA CIUDAD DE BUENOS AIRES



# "Chumban los parches", un bochinche para los chicos

CHUMBAN LOS PARCHES

8 PUNTOS

Por el grupo Caracachumba Con Javier Estrín, Itatí Figueroa, Fernando Gedacht, Marina Sauber y Florencia Steinhardt.

**Realización de títeres:** Lelia Barmondi.

**Puesta en escena:** Caracachumba y Marcelo Katz.

**Dirección actuarial:** Marcelo Katz.

**Idea y Dirección General:** Florencia Steinhardt.

En el Centro Cultural San Martín, Sala Ennque Muño, de martes a domingo a las 16 horas, en Sarmiento 1551.

Por Inés Tenewicki

A puro tango, milonga, can- dombe y murga; a puro canto y baile, transcurre el espectáculo del grupo de música infantil Caracachumba. "Dejen chupetes, tomen la leche, coman salchichas, *Chumban*

El grupo Caracachumba propone una notable combinación de música, títeres y actuación, acercando los niños a los instrumentos.

los parches va a comenzar", empieza invocando a los chicos el grupo más fanático de la "ch". E instala el juego de los sonidos, de las palabras, de la música, de los cuerpos. Caracachumba se formó en 1992, y en 1993 estrenó *Se me lengua la traba*, seleccionado para participar en el II Certamen Metropolitano de Espectáculos para Niños. Recibió una mención especial por su calidad en el II Festival Internacional de Títeres Con ojos de niño, y en 1996 editó su primer CD, con las canciones de *Se me lengua...* Es uno de los grupos fundadores del Movimiento de Música para Niños, coordinado por María

Teresa Corral y Daniel Viola.

El equipo de *Chumban los parches*, formado por cuatro músicos (Florencia Steinhardt, Marina Sauber, Javier Estrín y Fernando Gedacht) y una titiritera (Itatí Figueroa), ejecuta vocal e instrumentalmente—en un trabajo cuidado, prolijo, creativo y sumamente respetuoso de su público—un variado repertorio que echa mano al humor y al juego, explorando las posibilidades del sonido, las luces y los muñecos, frecuentes protagonistas de la escena. Este conjunto, integrante del Momusi—Movimiento de música infantil—, consigue plasmar un espectáculo teatral que no se



Caracachumba debutó en 1993 con "Se me lengua la traba".

Las canciones de este espectáculo también están en CD.

limita a lo musical, sino que se vale de múltiples lenguajes para establecer una singular comunicación con el público. Un ida y vuelta notable, quizás debido a la larga trayectoria de estos músicos en la docencia y el trabajo con chicos.

Títeres y muñecos, trabajo actuarial, humor e interacción con la platea: todos estos elementos se conjugan en una puesta interesante, con un muy buen nivel musical y un original cancionero elegido por Caracachumba para *Chumban...*, también el título del nuevo CD del grupo. En las trece canciones que forman parte de este recital—la mayoría compuestas por integrantes del grupo—desfilan figuras como La Estrella Mireya, La Cucaracha o la Cebra Cabratis, personajes entrañables y bien diferentes de los tradicionales en la música para chicos. El eje que organiza esta sucesión de canciones es, precisamente, musical: el ritmo que marca el

compás es siempre del acervo rioplatense. Uno de los atractivos es que se acerca a los chicos la posibilidad de conocer los instrumentos que los músicos ejecutan durante el espectáculo: bombos, tumbadoras, silbato, platillos, bongó, saxo, flauta, teclados, violín, panderos y muchos otros.

Cada uno de los temas da vida a un cuadro musical estructurado por un exigente tratamiento teatral: cada canción cuenta una historia, pero no es sólo la letra la encargada de transmitir el relato. Puede ser, como en el caso de Mireya, una rubia muñeca de tamaño humano que milonguea coquetamente con un actor-malevo. Puede ser, también, un títere de mesa diestramente manejado para contar la historia de la cebra y el lobo. O también alguno de los músicos—bien entrenado para la actuación—que se pone en la piel de un personaje y protagoniza un cuento, como Fernando Gedacht con La Chancha.

Sábados 20,15 Hs. Loc. \$9

Jub./Est. \$5

ACERCA DE LA VIDA COTIDIANA DE NOSOTRAS Y... LAS OTRAS Lib. y dir. ELBA DEGROSSI

TEATRO IFT BOULOGNE SUR MER 549 Res. Tel.: 4962-9020

SALTIMBANQUIS

LA COMEDIA MUSICAL INFANTIL DEL AÑO

HOY GRAN ESTRENO AUDITORIO BAUEN CALLAO 360 4370-1688 15 Y 17 hs.

EN JULIO PAGINA/30 PRESENTA

## EL EVANGELIO SEGUN SAN MATEO



UN FILM DE PIER PAOLO PASOLINI

La Pasión de Cristo contada por el ateo más radical del cine contemporáneo.

En esta edición

Créase o no El Estado de la fe

Mesías Salvajes Iglesia y política: via crucis. La conversión secreta de Bruce Chavem. Hugo Mujica y León Ferrari: cuando creer era útil. Ficción: Robert McLiam Wilson presenta al grupie del Papa Jesus en Hollywood. Chesteron: el sofista católico. La hereja Pasolini. De Ceterino a Gilda: vidas de santos.

Página/30. Las demás son revistas.

### Estrenos, estrenos, estrenos

Estos son otros estrenos del fin de semana, dentro de una cartelera infantil amplísima:

◆ *A los trotes Vaqui Rosa*. Comedia musical con títeres a cargo de la Compañía Teatral de Socorros Mutuos. Los días 19, 20 y 25 de julio a las 15.30. En la sala Liberarte, avenida Corrientes 1555.

◆ *Cirque XXI*. Un nuevo concepto de circo con gran despliegue físico, efectos de última generación y una tecnología de avanzada. Música de Lito Vitale. En el estacionamiento del Shopping Alto Avellaneda, los sábados a las 15, 17.30 y 20., los domingos a las 12, 15 y 17.30., y de lunes a viernes a las 15 y 17.

◆ *Comic, poética del malabar*. Espectáculo de circo, música y humor. Todos los días hasta el 1° de agosto a las 16.30. en la Sala Luz y Fuerza, Perú 823.

◆ *Objetos Maravillosos*. Comedia musical de Hugo Midón, a cargo del grupo Vocal 5 en el Auditorio del Museo de los Niños Abasto que se inaugura para esta ocasión. De lunes a domingos a las 15 y a las 17.

◆ *Cuentos de la selva*. Basado en os relatos de Horacio Quiroga, adaptados por Gabriela González López y Pablo Finamore. De lunes a domingos a las 16. En el Teatro Pigalle, Roberto M. Ortiz (ex Junín) 1835.

◆ *Circo Nacional de Ucrania*. Acróbatas, gimnastas, trapeartistas, clowns y animales domésticos. Martes a domingos, a las 15.30 y 18. En el Luna Park, Bouchard y Lavalle.

**Ritratto**  
PIZZERIA TRATTORIA ITALIANA  
Tel.: 4503-6537  
Guauguaychú 3827  
Villa Devoto

**Toronto**  
The Market Place  
Alta calidad, bajo precio  
Donde todas nuestras exquisiteces se cocinan a la vista  
Av. Santa Fe 2939 Tel.: 4823-0464  
Av. Rivadavia 4471 Tel.: 4983-1822

**BIAC**  
British Arts Centre  
Suipacha 1333  
Tel.: 4393-6941  
Elena Tasisto en  
**Isabel sin Corona**  
de Kado Kostzer  
Un mundo de ilusiones para un teatro conmovedor.  
Funciones: Viernes y sábados: 21 hs. - Domingos: 19 hs.



HECTOR LARREA ANALIZA SU TRABAJO EN "WAKU WAKU"

# "Es sólo un instante fugaz"

Por Luis Vivori

El animador volvió a la TV con un programa de entretenimientos sobre animales, que le devolvió la popularidad de otras épocas.

Fabian Gredillas



Larrea afirma que está aprendiendo cosas que no sabía.

"Ahí ando, como un boludo, leyendo libros sobre animales."

En Héctor Larrea conviven en paz el ritmo cansino de Bragado con el vértigo de la ciudad que lo ganó. De ahí que cada una de sus reflexiones se tomen un tiempo y recorran con fluidez los extremos de toda una vida. Un animador, dice, tiene "que sonar como una orquesta, porque es la música la que enseña a hablar, a manejar los climas". Larrea es, antes que un hombre de televisión, un nombre sinónimo de radio: su "Rapidísimo", en Rivadavia, es un clásico absoluto de Buenos Aires. Su regreso a la TV con "Waku Waku", en la pantalla de Azul, lo presenta frente a un ciclo de origen japonés, en el que lo lúdico permite conocer, aunque sin pretensiones documentales, detalles de la vida animal. El animador reconoció a **Página/12** que se divierte con los programas de juegos al hacerlos, pero que opta por no verlos.

—¿Qué cosas tuvieron que cambiar de la propuesta original teniendo en cuenta las diferencias entre Japón y la Argentina?

—El andar natural del espectador en la Argentina es en general vertiginoso, por eso con este programa nos podía pasar como cuando uno viene por la autopista Illia a 120 km/h y de repente al llegar a la 9 de Julio tenés que reducir violentamente. Hubo que cambiar el ritmo japonés, en el que se toman largo tiempo para exponer la actitud de los animales. Acá esto se confundiría con "Animal Planet" o cualquiera de los canales de documentales. Nosotros le teníamos que poner el show.

—¿La gente lo ve por los premios?

—En realidad no. A mí no me gus-

ta eso de los grandes premios. Me acuerdo que cuando hacía "Seis para Triunfar" lo máximo que entregamos fueron 5000 pesos, que para la televisión de hoy es la nada. A mí nunca me interesó lo del millón de dólares, no sé manejarlo con eso. Es como canjear audiencia con plata. Con las estrellas pasa otra cosa porque están más allá de eso. Pero yo soy sólo un profesional y hay licencias que no me puedo tomar, tengo que estar peleándola todo el tiempo. Las estrellas son atracción en sí mismas. Por otra parte, también es probable que la situación económica vuelque a la gente a es-

te tipo de programas, como si jugaran al Loto. En muchos casos no hay juego, es sólo un instante fugaz.

—Después de mucho tiempo sin pantalla, ¿qué lo convenció de esta propuesta para emprender la vuelta?

—Bueno, después de rechazar programas que eran más de lo mismo, tenía que volver alguna vez. Un amigo me acercó esta propuesta y no me equivoqué porque el programa se instaló desde la primera emisión. Además el premio no lo recibe el que participa, sino que éste se lo entrega a una entidad de bien público. Como plata no tenemos por

lo menos incentivamos el tema solidario. Por otro lado los pobres, los que necesitan ayuda, son los más solidarios. Con este final de programa me quedé conforme.

—¿Era un asiduo televidente de los programas de documentales?

—No, ni tampoco tenía relación con los animales raros, los que no son domésticos. Estoy aprendiendo cosas que no sabía y ahí ando, como un boludo, leyendo libros al respecto. Reconozco de todas formas que siempre me impresionaron los animales del circo o los zoológicos. Para un chico del campo como yo, el zoológico era como una especie de Disneyworld para los pibes de hoy.

—¿Qué tuvo que cambiar como conductor para estar en televisión a fines de los 90?

—Yo creo que lo necesario es robustecer la personalidad auténtica de cada uno. Hay que dar lo que se siente, como uno lo siente y con la ropa que uno siente. No hay que dejarse llevar por lo fashion. No hay que preocuparse por lo que esté de moda, porque la moda, muda. Sólo lo que está fuera de moda perdura. Sin darnos cuenta pasan muchos nombres, pero sólo quedan los que tienen personalidad.

—Hace muy poco estuvo en el programa de Repetto, "Sábado Bus", en el que se sortea un auto entre famosos. ¿En los tiempos que corren, no es cínico regalar a quien no necesita?

—El programa necesitaba un final, por eso lo hizo. Yo no lo haría porque no me gusta regalar. Tal vez lo ideal es que tuvieran que donarlo luego. Pero cínico no me parece, hoy es válido, ¡si se consideran válidas tantas cosas! Esto no agrega ni quita nada.

## TV

7-30
7-EGB EDUCACION.
8.00
7-AVISOS.
9.00
7-FIN DE SEMANA.
9-FORMAR.
10.00
7-HOY CONGRESO.
11.00
7-LA FUERZA DEL CAMPO.
12.00
2-A PLENO SABADO.
7-LA SALUD DE NUESTROS HIJOS.
9-A TODO MOTOR.
13.00
7-ATC NOTICIAS.
9-FOX KIDS: ESCALOFRIOS.
11-PACIFIC BLUE.
13-COCINANDO AL TOQUE.
13.30
7-EXPERIENCIA 4X4.
13-SOMOS EL UNO PARA EL OTRO.
14.00
7-EL RANKING.
9-MIRA QUIEN HABLA.
11-L.A. GEAT.
13-EL AUTO FANTASTICO 2000.
15.00
9-CINE: "Robin y Marian".
11-JUEGO LIMPIO.
13-LOS IMPOSTORES.
16.00
11-CUENTA CONMIGO.
13-COPA AMERICA: CHILE-MEXICO.
17.00
7-EL MUNDO DEL CONSUMO.
11-ENEMIGOS INTIMOS.



Jorge Matheus conduce "El mundo del consumo", por ATC.

18.00
7-DESTINO O LIBERTAD.
9-DECADA DEL 80.
11-CINE: "Lejos de casa".
13-CINE: "Pasión cristal".
18.30
7-MAGAZINE DE SALUD.
19.00
2-NUOVO NACIONAL: CHACARITA-JUVENTUD ANTONIANA.
7-EL MUNDO DE ANTE GARMAS.
20.00
7-FIESTAS POPULARES ARGENTINAS.
9-CINE: "La historia sin fin".
11-SABADO BUS.
13-LA AVENTURA DEL HOMBRE.
21.00
2-IMITACIONES PELIGROSAS.
7-GENESIS.
13-TIEMPO DE SIEMBRA.
22.00
2-CINE: "ESCANDALOS".
7-LOS ESPECIALES DE ATC: RECITAL DE RINGO STARR.
9-WAKU-WAKU.
11-E.R. EMERGENCIAS.
13-TELESHOW.
23.00
7-LA NOCHE DE LOS ENIGMAS.
9-SOUTH PARK.
11-CODIGO X.
0.00
2-BUNKER.
7-ATC NOTICIAS.
13-EL SHOW CREATIVO.
0.30
7-FUTBOL VIRTUAL.
1.00
9-FORMAR.
1.30
7-CINE DE TRASNOCHE: "El vagón dormitorio".

## TVeo TVeo TVeo TVeo TVeo TVeo



**BUSCANDO A RICARDO III**  
De y con Al Pacino.  
A las 16.45 por CineCanal.

El título de la ópera prima del actor estadounidense no es caprichoso: la película, en rigor, plantea una búsqueda, la de un grupo de actores indagando sobre cómo representar hoy la tragedia de Shakespeare. Los ensayos de la obra se confunden una y otra vez con la obra misma, representada con ropa de época en escenarios naturales de Inglaterra, y con entrevistas a gente en la calle y a actores como Kenneth Branagh. No es de extrañar que quien fuera Don Corleone y Toni Montana haya decidido meterse en la piel del genio egoísta y retorcido, arquetipo de la ambición personal.



**MISTERIOSO ASESINATO EN MANHATTAN**  
De y con Woody Allen.  
A las 22 por I-Sat.

Como en todo el universo Allen, hay aquí personajes neuróticos, parejas cruzadas y mucho y muy buen humor. Todo comienza cuando la pareja protagonista sospecha que el tranquilo vecino del departamento contiguo, para quien el máximo ajetreo consiste en buscar sellos para su colección de estampillas, ha matado a su esposa. Ayudados por una pareja amiga, comenzarán una lunática investigación que empeorará cada vez más las cosas. El elenco se conforma con gran parte de la troupe de Allen: él mismo, Diane Keaton, Anjelica Houston y Mia Farrow.



**LA LECCION DE PIANO**  
De Jane Campion.  
A las 20 por USA Network.

Luego de la bellísima *Un ángel en mi mesa*, la directora australiana escribió y dirigió esta extraordinaria historia de amor, en la que pone en escena el desconcierto que nace de un choque cultural. Hacía 1852, Ada (Holly Hunter) llega de Europa a Nueva Zelanda, por entonces casi una *terra incognita*. A partir de un piano que no puede trasladar a su casa, se irá desarrollando un vínculo sentimental con un vecino (Harvey Keitel) que accede a comprarlo, y con el que hace un pacto: se lo devolverá, tecla por tecla, a cambio de lecciones de piano.



**EL PUENTE**  
De Syd Macartney.  
A la 1 por Gem's.

La ópera prima del director irlandés lleva el título de una pintura impresionista del inglés Philip Wilson Steer. En base a ese cuadro, la ficción se interna en las vivencias del pintor antes de concretar su obra. Sin pretender ser una biografía, el film relata el encuentro entre el artista (David O'Hara) y la hermosa esposa de un típico hombre de negocios londinense (Saskia Reeves), durante un verano de 1887. La pasión que inspira al artista su mejor obra tendrá un elevado costo, en el contexto victoriano y pueblerino que el film describe con ironía y sutileza.

*Cordon Rouge*

ALTA CALIDAD BAJO PRECIO  
**RESTAURANT**  
*Free Style*  
Donde todas nuestras exquisiteces se cocinan a la vista  
Av. Triunvirato 4576  
Tel.: 4-523-6219 • Fax 4-523-6235

# CableVisión

MIRALO POR

4-778-6000



# Noche & Día

Una guía de espectáculos del fin de semana

## CINE



**Detrás de los olivos** (Abbas Kiarostami, 1994) Un film sobre cómo se hace un film, en donde el director de la aclamada *El sabor de la cereza* da muestras de su talento. Una reafirmación de la calidad del nuevo cine que se produce en un país tan lejano—por distancia e idiosincrasia—como Irán (Lorca, Galerías Pacífico).

■ **Flores de fuego** (Takeshi Kitano, 1997) Del ganador del León de Oro en el Festival de Venecia, un film que narra las acciones que emprende un policía retirado para, al mismo tiempo, ayudar a un amigo en desgracia, socorrer a la viuda de otro policía, pagar una deuda a la mafia y dar algo de felicidad a su esposa enferma. De lo mejor que haya realizado el "Clint Eastwood japonés", como ha sido apodado por la prensa europea y norteamericana (Premier).

■ **La otra cara del amor** (1997), de Kevin Smith. Ensayo sobre el amor antes que sobre el sexo, el primer film de este director independiente ahora de moda en Estados Unidos se desarrolla a partir de un romance en el que asoman obsesiones rockeras e historietísticas. Con la curiosidad de presentar a un joven—y todavía poco conocido—Ben Affleck, lanzado al estrellato luego de su aparición como coguionista y actor en *Good Will Hunting*, junto a su amigo Matt Damon (Santa Fe, Gaumont).

■ **Conozco la canción** (Alain Resnais, 1997) A los 77 años, el gran director francés sigue dando cátedra, esta vez valiéndose de clásicos populares del repertorio francés de todos los tiempos. Así los personajes interpretan cada momento dra-



**La celebración** (Thomas Vinterberg, 1998) Primera entrega del sello *Dogma*, forma y fondo de hacer cine que lidera el director danés Lars von Trier (Metro, Grand Splendid, Patio Bullrich, Village Recoleta, Savoy, Cineplex Lavalle, Abasto y otros).

mático que les toca vivir entonando el estribillo o un segmento acorde de canciones que parecen incrustadas en su memoria (Cosmos, Galerías Pacífico).

■ **Mundo Grúa** (Pablo Trapero, 1999) Opera prima dotada de sensibilidad y capacidad de observación inusuales en el cine argentino. Filmada en blanco y negro, y con un mínimo presupuesto, abre una puerta hacia un futuro mejor dentro del panorama cinematográfico nacional (Lorange, Galerías Pacífico, General Paz, Complejo Tita Merello).

■ **La Momia** (Stephen Sommers, 1999) Película de aventuras y terror, que apenas se toma en serio esto último. Con grandes efectos especiales y un tono de comic de aventura, logra atrapar con su vorágine de situaciones increíbles montadas sobre el eterno mito de las momias (Los Angeles, Metro, Ocean, Abasto, Cinemark, Paseo Alcorta, Belgrano Multiplex, General Paz, Cinemark de Caballito, Rivera Indarte).

■ **Mi nombre es todo lo que tengo** (Ken Loach, 1998) El realizador de *Riff Raff*, *Como caídos del cielo* y *Ladybird*, *Ladybird* vuelve a sus pinturas locales que se transforman en universales: la clase trabajadora inglesa y las secuelas que sigue viviendo luego del brutal ajuste thatcheriano de principios de los ochenta. Sencilla e intimista, se trata de una de las obras más personales de Loach en los últimos tiempos (Patio Bullrich).

■ **Analizame** (Harold Ramis,

1999) Robert De Niro y Billy Crystal, haciendo de sí mismos siempre, componen un gangster conflictuado y su psicólogo, en una película que no es ni más ni menos que un extenso buen gag que abarca temas tan aparentemente disímiles como la mafia, el psicoanálisis y todo lo que gira en torno a eso (Atlas Santa Fe, Monumental, Gaumont, Abasto, Paseo Alcorta, Alto Palermo, Cinemark Puerto Madero, Atlas Belgrano, Belgrano, Cinemark Caballito y otros).

■ **Crimen verdadero** (Clint Eastwood, 1999) Un thriller que dirige y protagoniza Eastwood, en el que un periodista fogueado y de vida desordenada descubre la inocencia de un condenado a muerte mientras estudia su futura ejecución. El problema es que cuenta sólo con doce horas para salvarlo (Premier).

## MUSICA



**Gerardo Gandini.** Regresa con su elogiado espectáculo "Postangos". En la Sala Antonio Berni del STAC de San Telmo. Mañana a las 19.

■ **Cuatro Vientos** presentan su disco *Alma de Saxofón*, con la participación de Les Luthiers, el Chango Spasiuk y Gerald Flach Quarteto (de Brasil). En Oliverio Allways, Callao 360. Hoy a las 24.

■ **Coro Polifónico Amadeus, Coro Don Bosco de Montevideo (Uruguay), Coro de Padre y Amigos del Colegio Hermano Pequeño, Coro de la Sociedad Italiana de San Fernan-**

**do, Coro "Con los ojos del alma" de Marcos Paz y Coro del Club San Fernando.** En el ciclo *Coros contra el hambre*, a beneficio del Comedor Los Piletones de Margarita Barrientos. En el C. C. San Martín, Sarmiento 1551, mañana a las 20. Gratis (se agradecerá la donación de un alimento no perecedero).

■ **Carmen Baliero** en Babilonia, Guardia Vieja 3360. Hoy a las 24.

■ **Los Piojos** en el Polideportivo de Gimnasia y Esgrima, 4 entre 51 y 53 (La Plata). Hoy a las 22.

■ **Valentino Jazz Bazar** en el Club del Vino, Cabrera 4737. Mañana a las 21.30.

■ **Los Cuatro de Córdoba y Horacio Banegas** en la Peña La Poemeña, Solís 292. Hoy a las 22.

■ **Mogilevsky-Lerner** en el hall central del Teatro San Martín, Corrientes 1530. Hoy a las 19.

■ **Culebrón Timbal** presenta su segundo disco *Territorio* (hoy a las 22) y **Lidia Borda** (mañana a las 19.30) en Megafón, Chacabuco 1072.

■ **Baglietto - Vitale** en el Teatro Auditorio de Mar del Plata. Hoy a las 21.30.

■ **Adrián Cayetano Paoletti** en Tinto Bar, 49 y 10 (La Plata). Hoy a las 24.

■ **María José Cantilo** en Deusa, Scalabrini Ortiz 670. Hoy a las 0.30.

■ **2saxos2** presenta *Bazarlimbus 2.0*. en Ave Porco, Corrientes 1980. Hoy a las 23.30.

■ **Diego Souto** (stick) en Templum, Ayacucho 318. Hoy a las 24.

■ **Falta y Resto** presenta *Carnaval en el infierno*. En La Trastienda, Balcarce 460. Hoy a las 23.

■ **Javier Malosetti Trio** en Tobago, Alvarez Thomas 1368. Hoy 23 hs.

■ **Alem - De la Peña** (hoy a las 22) y **María José Demare** (mañana a las 21), dentro del ciclo *Sangre de Tango*. En Notorious, Callao 966.

■ **Botellas al Río de la Plata** en el Auditorio Jorge Luis Borges de la Biblioteca Nacional, Agüero 2501. Hoy a las 20.30.

■ **Caracol** en la Casa de la Cultura de la Ciudad de Buenos Aires. Av. de Mayo 575. Mañana a las 18.

■ **Coqui Sosa, Lidia Barroso, Esteban Darío y Karu Nan** (hoy a las 22) y **Los Cosos de al Lao** (mañana a las 22), dentro del ciclo *Domingos de Tango y Milonga en el Tasso*. En el C. C. Torquato Tasso, Defensa 1575.

■ **Guambia con Cacho Tejera** en Porto do Abasto, Lavalle 3083. Hoy a las 22.

■ **Los Hermanos Giménez y Paisaje Yupanqui** en *Expo Arraigo*, Museo Antonio Ballvé, Humberto I 378. Hoy desde las 17 y mañana desde las 9.

■ **Jorge Scheddan** en Queen Bess, Av. Santa Fe 868. Hoy a las 21.

■ **RocaNorda** en el Centro Cultural Borges, Viamonte y San Martín. Mañana a las 20.30.

■ **Bemol 4** en la Escuela Popular de Música de la SADEM, Belgrano 3655. Hoy a las 22.

■ **Raúl Lavié, Ernesto Baffa, Osvaldo Berlingieri, Alba Solís y Alfredo Sáez** en Caño 14, Vicente López 2134. Mañana a las 22.30.

■ **Néstor Marconi Trio. Luis Gardei, Salgán-De Lío y Nuevo**

**Quinteto Real** (hoy a las 23) y **Leo Masliah** (hoy a la 0.30) en el Club del Vino, Cabrera 4737.

## TEATRO



**El amante,** del dramaturgo inglés Harold Pinter. Con Lorenzo Quinteros y Alejandra Rubio. Dirección de Raúl Serrano. En la Sala 1 de Andamio 90, Paraná 660, hoy a las 22.15.

■ **He visto a Dios**, de Francisco Defilippis Novoa. Con Salo Pasik, Alicia Mouxaut, Luis Ziemkowski y otros. Dirección de Eduardo Gondell. Estreno en la Sala Orestes Caviglia del Teatro Cervantes, Libertad 815, hoy a las 21.30 y mañana a las 20.30.

■ **Manchas en el silencio.** Obra para ocho músicos y dos actores, sobre textos de Samuel Beckett y composiciones originales. Puesta en escena: Carlos Lipsic. Dirección general: Martín Bauer. En el Callejón de los Deseos, Humahuaca 3759, hoy a las 23. Repite los sábados 24 y 31.

■ **Malambo para Ricardo III**, de Claudio Nadie. Con Mariano Fernández. Dirección de Chicho Zapata. Unicas funciones en el C.C. Fray Mocho, Ecuador 380, hoy a las 19 y 20.30.

■ **Papel picado**, obra de Liliana Cappagli interpretada por Marta Bianchi, Silvina Sabater, Silvia Geijo y Celina Fuks. Estreno en el Teatro Margarita Xirgu, Chacabuco 875, hoy a las 21 y mañana a las 20.

■ **La Pasión de Don Juan.** Con Víctor Laplace y elenco. En el Ciclo Teatro Nuestro. Repone en la Sala Carlos Carella, Bmé. Mitre 970, hoy a las 21.

■ **De profesión maternal**, de Griselda Gambaro. Con María Rosa Gallo, Alicia Zanca y Catalina Speroni. Dirige Laura Yusem, en el Teatro del Pueblo, Diagonal Norte 943, hoy a las 21 y mañana a las 20.

■ **Carne patria.** Con Julián Calviño, Andrés Mangone y otros. Dirige Pompeyo Audivert. En El Cuervo, Sgo. del Estero 433, hoy a las 22.30.

■ **El Saludador**, de Roberto Cossa. Con Hugo Arana, María Cristina Laurenz y Gerardo Serre. Dirige Daniel Marcove en la Sala Casacuberta del TGSM, hoy y mañana a las 21.

■ **Las vueltas de la vida.** Por el Grupo Bavastel. Títeres para adultos. En el Auditorio UPB, Ciudad de la Paz 1972, hoy y mañana a las 19.30.

■ **Cuentos a la carta.** Unipersonal de Ana Padovani. Relatos de diferentes autores. La entrada (12 pesos) incluye un convite con spaghetti. En la Fundación Bollini. Pasaje Bollini 2167. Reservas: 4805-6399.

■ **Convivir con virus.** de Marta Dillon. Unipersonal de Daniel Ritto, dirigido por Pablo Silva. En Auditorio Bauen, Callao 360, hoy a las 21.

■ **Detrás de las nubes.** Espectáculo de humor interpretado por Claudio Depirro y Fernando Laporta sobre dos relatos de Roberto Fontanarrosa. Reestreno en El Sótano de Gardone, Chile 802, hoy a las 23.

La Casona del Conde Palermo

presenta

María Silvia Varela



El tango hecho mujer

Hoy 22 hs.

Honduras 3852  
Reservas 4862-5215

HERMENEGILDO  
**SABAT**

QUIERE APRENDER  
ARTES VISUALES  
CON USTED

DIBUJO Y PINTURA  
CARICATURA  
ILUSTRACIÓN  
MODELO VIVO

DIBUJO PARA NIÑOS

GRABADO

DEFENSA 850 Bs.As.

4362-5802+4671-4043

**AQUI NO ES**

(Una especie de comedia musical)

**RAQUEL MARCOS  
CASAL GARCIA GRAU**

Sábados y domingos 15.00 hs.  
EN VACACIONES TODOS LOS DIAS

bajo \$4  
corrientes

Av. Corrientes 1632





**Rugrats, aventuras en pañales** (Norton Virgien e Igor Kovalyov, 1999) Extensión cinematográfica de un show televisivo en boga (Metro, Monumental, Normandie, Gran Splendid, Patio Bullrich, Alto Palermo y otros).

**El Martín Fierro, espectáculo** de La Banda de la Risa, con dirección de Claudio Gallardou. Reposición en la Sala Casacuberta del TGSM, Corrientes 1530, hoy y mañana a las 15.30.



## OTRO CINE



**Filmoteca Buenos Aires. Ciclo Recordando a Tyrone Power.** Hoy: El callejón de las almas perdidas (a las 16 y a las 20.30), y Al filo de la navaja, (a las 18 y a las 22.30), ambas de E. Goudding. Mañana: Apolo me llaman (a las 16 y 19.40), y Misión peligrosa en Trieste (a las 17.50 y a las 21.30), ambas de H. Hataway. En el Cine Atlas Recoleta, Guido 1952.

■ **Cineclub IRCA.** Hoy: Martha, de Rainer Fassbinder. A las 19.15 en Moldes 2155.

■ **Centro Cultural Recoleta.** Hoy: Asesinato en el Senado de la Nación, de Juan José Jusid. Hoy a las 19 en Junín 1930. Gratis.

■ **Cineclub Eco.** Hoy y mañana: París Texas, de Wim Wenders. A las 19 en Corrientes 4940.

■ **Cineclub TEA.** Mañana: Los 5 últimos días (1982), de Percy Adlon, en el ciclo El nazismo sin fábulas. A las 19 en Scalabrini Ortiz 532.

■ **Cine Cosmos.** Hoy: Un día, un gato (1963), de Vojtech Jasný. Mañana: La reina de los mares (1976), de Karel Kachyna. En el ciclo La película del mediodía. A las 12.30 en Corrientes 2046.

■ **Ciclo de Cine Nacional en San Fernando.** El rigor del destino, de Gerardo Vallejos, y Pizza, birra, faso, de Bruno Stagnaro y Adrián Caetano. En el Teatro Julio Martignelli, Lavalle 3021, Victoria. Gratis.

## PIBES



**La vuelta manzana.** De Hugo Midón. Con Diego Reinhold, Carolina Herrera, Virginia Kaufmann y Alejandro Levin. En el Teatro de la Comedia, Rodríguez Peña 1062. Hoy y mañana a las 15 y a las 17.

■ **Había una vez... Blancanieve.** Con Carolina Papaleo. Dirección de Marité del Río. En el Teatro Roxy, San Luis 1672. Hoy y mañana a las 15 y a las 16.30.

■ **¡Viva el teatro!** Con Pipo Pescador. Dirección Claudio Hochman. En el Auditorium de San Isidro, Av. del Libertador 16.138. Hoy y mañana a las 15 y a las 17.

las 15 y a las 17.

■ **De paisanos y paisanas.** Festival de dibujos animados y espectáculos infantiles a cargo de los títeres La Paloma. En el Cine Cosmos, Corrientes 2046. Hoy y mañana a las 14.30 y a las 16.30.

■ **Circo de Ucrania.** Con el mago Pavel Chatkovski, director del circo, y la clown principal Viktoria Chatkovskaia (ex primera bailarina del ballet de Kiev). En el Luna Park, Bouchard y Corrientes. Hoy y mañana a las 15.30 y a las 18.

■ **Mariana y la pandiña.** Espectáculo musical en el Teatro Regio, Av. Córdoba 6056. Hoy a las 15.

■ **Paso a paso.** Por el Grupo de Títeres del TGSM. Escrito por Mauricio Kurtín y dirigido por Carlos Almeida. En la Sala Cunill Cabanillas del TGSM, Corrientes 1530. Hoy y mañana a las 15.30.

■ **Miss TV.** Teatro dibujado de Praga, dirigido por Frantisek Kratochvil. En la Sala Martín Coronado del TGSM, Corrientes 1530. Hoy y mañana a las 15 y 17.30.

■ **Nosotros y el preguntón.** Jorge Marziali presenta su espectáculo de canciones y poesías para chicos, coordinado por Gustavo Mozzí. En el Centro Cultural Agronomía, Av. San Martín 4453. Gratis.

■ **Caracachumba.** Presenta su disco Chumban los parches en la Sala Enrique Muñio del C.C. San Martín, Sarmiento 1551. Hoy y mañana a las 16.

■ **Papando Moscas.** Obra musical en el Hard Rock Café, Pueyrredón 2501. Hoy a las 24.

■ **Le Cirque,** dirigido por Augusto Stevanovich. En el Parque Sarmiento, Av. Gral. Paz. Hoy y mañana a las 15, 17.30 y 20.30.

■ **El mundo mágico de María Elena Walsh II.** Por el Grupo Monolitus. Dirige José María Paolantonio. En la Sala Carlos Carella, Bartolomé Mitre 970. Estreno hoy a las 16.30.

■ **La mil y una noches.** Por el Grupo Libertablas. Adaptación de Luis Rivera López. En la Sala María Guerrero del Teatro Cervantes, Libertad 815, hoy y mañana a las 15 y 17.

■ **Cuentos de la selva,** de Horacio Quiroga. Adaptación de Finamore-González López. Dirección de Pablo Finamore. En el Teatro Pigalle, F.M. Ortiz 1835, hoy y mañana a las 16.

■ **El fantasma de Canterville,** de Oscar Wilde. Por la Compañía Juglares. Adaptación de Walter Ferreyra Ramos y Roberto Cortizo Petraglia. Dirección de Patricia Corsánego. En el Teatro Presidente Alvear, Corrientes 1659, hoy y mañana a las 16.

■ **Los deportes de la risa.** Obra de humor con el mimo Jorge López. En la Sala Mimoteatro Escobar-Lerchundi, Defensa 611, mañana a las 16.

■ **La Calle de los Títeres.** Talletes de títeres y espectáculos. En Av. Caseros 1750. Entrada a la gorra.

## DANZA



**Quinto Festival Internacional de Video-Danza de Buenos Aires, retrospectiva de Elliot Caplan.**

Coreografías de Merce Cunningham y música de John Cage, con la presencia del director. En el Centro Cultural Ricardo Rojas, Corrientes 2038, hoy a las 19. Espectáculo multimedia de la muestra competitiva 99, mañana a las 21.

■ **Tango, una celebración,** con dirección, coreografía e interpretación de Giuliana Rossetti y Leonardo Cuello. La sensualidad y sintonía de cuerpos y almas adquieren protagonismo, tomando como musas inspiradoras las voces y composiciones de Roberto Goyeneche, Aníbal Troilo, Astor Piazzolla, Osvaldo Pugliese y otros. En el Teatro Pigalle, Roberto M. Ortiz 4835, hoy a las 23.30 hs.

■ **Extasidados,** de y por Los Esquizoonautas (Laura Veiga y Fabio Rizzo). Una mirada autobiográfica sobre el sida, tocada por el dolor, el humor y el amor. En el C.C. Rojas, Corrientes 2038, hoy a las 23 hs.

■ **Epico,** de y por Valeria Kovadloff. "Una pequeña mujer y su intento de habitar espacios imposibles". En la sala Ana Itelman, Guardia Vieja 3783, hoy a las 20.

■ **Duggandanza 99,** dirigido por Teresa Duggan. Obras: "Thanks", "Merce", "Ecos" y "Atico". Bailan Blaires, Pizano, García y Duggan. Vestuario y escenografía de Nam Tanoshii e iluminación de Jorge Merzari. En la sala Ana Itelman, Guardia Vieja 3783, hoy a las 21.

■ **Hec (tal es el caso del perro de Pavlov)** con dirección general y coreografía de Mey-Ling Bisogno. En el Callejón de los Deseos, Humahuaca 3756, hoy a las 21.

■ **A la Memoria,** espectáculo interdisciplinario (teatro, danza, música en vivo y video) dirigido por Yamil Ostrovsky, al conmemorarse el 5º aniversario del atentado a la AMIA. En el Teatro Hebraica, Sarmiento 2255,

mañana a las 19 hs. con el auspicio de AMIA, Fundación Memoria del Holocausto y la Secretaría de Cultura de la Nación.

## DISCOS



**Pedro Aznar. Cuerpo y alma** (DBN, 1999) Desde hace ya muchos años, Pe-

dro Aznar venía siendo la gran promesa: un buen multiinstrumentista y un excelente cantante. Pero no había logrado un disco que reflejara todo eso al mismo tiempo. Aquí, Aznar agrupó algunas de las más bellas canciones de la música folklórica latinoamericana e inspiradas creaciones suyas. Invitó a Mercedes Sosa y Ney Matogrosso, entre otros; arregló, tocó y cantó todo lo bien que puede, y así bordó una obra que es, sencillamente, bella.

■ **Electronic. Twisted tenderness** (Parlophone, 1999) El esperado regreso de la dupla Johnny Marr (histórico guitarrista de los históricos The Smiths) Bernard Summer (parte activa de Joy Division y New Order, grupos capitales del rock británico de los años ochenta) los muestra en forma, con su especial combinación pop-rock-disco-dance que ya patentaron en obras anteriores.

## LIBROS



**Daniel Ulanovsky Sack. Los desafíos del nuevo milenio** (Editorial Aguilar)

Marshall Berman, Perry Anderson, John K. Galbraith, Noam Chomsky, Nicholas Negroponte, Armand Mattelart, Claude Lévy Strauss, Estela Carlotto (foto), Alejandro Piscitelli, Tulio Halperín Donghi, Ariel Dorfman, Mario Benedetti, Edgar Morin, Gianni Vattimo, Nicolás Casullo y Adolfo Bioy Casares son algunas de las personalidades del ámbito nacional e internacional entrevistadas por el autor, con el propósito de conocer sus reflexiones de cara al milenio que comienza.

■ **Jorge Lafforgue. Historias de caudillos argentinos** (Editorial Alfaguara) ¿Quiénes fueron los gran-

des caudillos del siglo pasado, y qué fue lo que básicamente hicieron? Los trabajos que integran este volumen—a cargo de doce prestigiosos investigadores—intentan desentrañar las motivaciones y el sentido de las acciones de estos hombres que se ganaron un lugar en la historia argentina, más allá de las pasiones sectarias que en su momento despertaron.

## VIDEOS



**Austin Powers (Jay Roach) Pronto llegará a los cines** (en setiembre)

la secuela de esta parodia a las películas de James Bond. Mike Myers (El mundo según Wayne) interpreta a los dos personajes que se batirán a duelo: el Dr. Evil, un cerebro consagrado al mal, y Austin Powers, un arquetípico personaje del swingin' London de la década del sesenta, que es un arriesgado agente de la Corona. El encuentro se produce en los noventa, tres décadas más tarde, frente a la atónita mirada de una bella espía que terminará en las redes seductoras del bueno de Austin, todo un dandy (AVH).

■ **Mulan** (Barry Cook y Tony Bancroft) Mientras Tarzán suma miles de simpatías y consumo infantil, se estrena en video la historia de Mulan, que puede ubicarse en una línea temática que después seguiría, con menos fuerza, El rey león II. Una jovencita china protege el honor de su padre, ocultando su condición femenina para liderar las tropas en el frente de batalla. Dentro de la corrección política que promueve la espina de animación, las imágenes están inspiradas en la estética y cultura de la China tradicional (Gativideo).

## ETC.

■ **Entrevista.** Con Pichón Balduin y Diqui James, directores del Grupo De la Guarda, sobre la presentación de su ciclo Período Villa, Villa en simultáneo en Londres y Nueva York. En la revista oral de cultura rioplatense La vereda de enfrente, por FM de La Ciudad 92.7. Hoy a las 12.

■ **Murgateatro.** Taller de canto, danza, actuación, percusión y guiño, por el grupo Los Asaltantes de la Rima, con objeto de formación de grupos y/o integración al plantel principal. Informes al 4812-3127.

## RECUERDE...

### EL CUARTO DEL RECUERDO

de MARIO CURA  
DANIEL FREIRE - STELLA MATUTE  
MARINA SORIN (cellista)

Dirección  
RUBENS W. CORREA

**Babilonia** Guardia Vieja 3360  
4862-0683 - 4866-1337

VIERNES Y SABADOS 23 hs.  
Entrada General: \$10.-

Paf

pan, amor & fantasía  
restaurante - bar

HOY INAUGURACION 11 hs.  
17 al 31 de julio de 1999  
Martes a sábado de 11 a 23 hs.

Gorriti 3639 - Tel. 4961-9576

D'ELIA, DEL GENER,  
DEMIRJIAN, GARGANO,  
GONZALEZ PERRIN,  
GORRIARENA,  
GUTIERREZ, MARADEI,  
MONOFF, PINO, PIROZZI,  
SABATO, SARAVIA, Y SCAFIDI...

"FERIA DE ARTE"

Catorce pintores nacionales de primer nivel exponen

## Reservado

La próxima vez que vea este cartel, que sea en su mesa...

**Las Cortaderas** Restaurante - Pastelería - Bar

Charcas 3647 - Palermo

4825-2887



# cine

## ANALIZAME

Dir.: Harol Ramis, con Robert De Niro y Billy Crystal. P/13.  
**Atlas Santa Fe II**  
 Av. Santa Fe 2015. Tel.: 4823-7878. A las 13.40, 16, 18.15, 20.30 y 22.50 hs. Sáb. trasn.  
**Gaumont III**  
 Av. Rivadavia 1635. Tel.: 4371-3050. A las 13.40, 15.45, 17.50, 20 y 22.20 hs.  
**Monumental IV**  
 Lavalle 780. Tel.: 4393-8865. A las 13.40, 15.50, 18.20, 20.40 y 22.50 hs. Sáb. trasn.

## CONOZCO LA CANCION

(Francia). Dir.: Alain Resnais, con Pierre Arditi. P/13.  
**Cosmos I**  
 Av. Corrientes 2046. Tel.: 4953-5405. A las 18.40, 20.50 y 23 hs.

## CRIMEN VERDADERO

Dir.: Clint Eastwood, con Clint Eastwood. P/13.  
**Premier III**  
 Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 16.20 y 20.30 hs.

## DETRAS DE LOS OLIVOS

(Irán). Dir.: Abbas Kiarostami. S/R.  
**Lorca I**  
 Av. Corrientes 1428. Tel.: 371-5017. A las 14.50, 16.40, 18.40, 20.40 y 22.40 hs.

## EL ABUELO

(España). Dir.: José Luis Garci, con Fernando Fernán Gómez. P/13.  
**Lorca II**  
 Av. Corrientes 1428. Tel.: 371-5017. A las 14.05, 16.50, 19.35 y 22.20 hs.

## EL BAÑO TURCO

(Hamam). Italia-Turquía. Dir.: Ferzan Ozpetek, con Alessandro Gassman. P/16.  
**Metro I**  
 Cerrito 570. Tel.: 4382-4219. A las 21.10 y 23.05 hs. Sáb. trasn. 1.30 hs.

## EL LADRON

(Francia-Rusia). Dir.: Pavel Chukhrai. P/16.  
**Premier III**  
 Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14.20, 18.40 y 23 hs.

## EL REY Y YO

Dir.: Richard Rich. (En castellano). S/R.  
**Los Angeles IV**  
 Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 13, 14.50, 16.40, 18.30, 20.20 y 22.10 hs.

## EL SECRETO DE LOS ANDES

Dir.: Alejandro Azzano. (En castellano). S/R.  
**Los Angeles I**  
 Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23 hs. S/R.

## FLORES DE FUEGO

(Japón). Dir.: Takeshi Kitano, con Kayoko Kishimoto. P/16.  
**Premier IV**  
 Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14.30, 16.30, 18.30, 20.50 y 22.50 hs.

## JUEGOS SEXUALES

Con Ryan Phillippe. P/16.  
**Monumental III**  
 Lavalle 780. Tel.: 4393-8865. A las 20.50 y 22.50 hs. Sáb. trasn.  
**Premier IV**  
 Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14.20, 18.40 y 23 hs.

## LA CELEBRACION

(Dogma 1). Dir.: Thomas Vinterberg. P/18.  
**Grand Splendid**  
 Av. Santa Fe 1860. Tel.: 4812-0808. A las 20.40 y 23 hs. Sáb. trasn.  
**Metro III**  
 Cerrito 570. Tel.: 4382-4219. A las 13.25, 15.45, 18.05, 20.25 y 22.45 hs. Sáb. trasn. 1.30 hs.

## LA EDAD DEL SOL

Dir.: Anel Piliuso, con Soledad Pastorutti. S/R.  
**Normandie IV**  
 Lavalle 855. Tel.: 4322-1000. A las 13.10, 14.50, 16.50, 18.50, 20.50 y 22.50 hs. Sáb. trasn.

## LA EMBOSCADA

(Juego de traiciones). Dir.: Jon Amiel, con Sean Connery y Catherine Zeta-Jones. P/13.  
**Premier IV**  
 Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 16.20 y 20.40 hs.

## LA MANZANA

(Irán). Dir.: Samira Makhmalbaf. S/R.  
**Cosmos II**  
 Av. Corrientes 2046. Tel.: 4953-5405. A las 13, 18.20 y 22.20 hs.

## LA MOMIA

Dir.: Denver Post, con Brendan Fraser. P/13.  
**Los Angeles III**  
 Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 13, 15.20, 17.40, 20 y 22.30 hs.

## Metro II

Cerrito 570. Tel.: 4382-4219. A las 13, 15.25, 17.50, 20.15 y 22.45 hs. Sáb. trasn. 1.30 hs.  
**Ocean II**  
 Lavalle 739. Tel.: 4322-1515. A las 12.50, 15.15, 17.45, 20.15 y 22.45 hs. Sáb. trasn.

## LA OTRA CARA DEL AMOR

Dir.: Kevin Smith, con Ben Affleck. P/18.

**Gaumont II**  
 Av. Rivadavia 1635. Tel.: 4371-3050. A las 20.20 y 22.30 hs.  
**Santa Fe II**  
 Av. Santa Fe 1947. Tel.: 4812-8980. A las 20.30 y 22.50 hs. Sáb. trasn.

## LA VENGANZA

Dir.: Juan Carlos Dasanzo, con Laura Novoa y Diego Torres. P/13.  
**Monumental II**  
 Lavalle 780. Tel.: 4393-8865. A las 20.50 y 22.50 hs. Sáb. trasn.

## LA VIDA SONADA

(Francia). Dir.: Erick Zonca, con Natacha Régnier. P/16.  
**Cosmos II**  
 Av. Corrientes 2046. Tel.: 4953-5405. A las 14.30, 16.20, 20.20 y 23.50 hs.

## MANUELITA

Dir.: García Ferré. S/R.  
**Gaumont II**  
 Av. Rivadavia 1635. Tel.: 4371-3050. A las 13, 14.45, 16.30 y 18.20 hs.

## Lorange

Corrientes 1372. Tel.: 4373-2411. A las 13, 14.20, 16.10, 17.50 y 19.30 hs.  
**Monumental III**  
 Lavalle 780. Tel.: 4393-8865. A las 13.10, 15, 16.50 y 18.50 hs.

## Normandie I

Lavalle 855. Tel.: 4322-1000. A las 13, 14.40, 16.35 y 18.25 hs.

## Santa Fe II

Av. Santa Fe 1947. Tel.: 4812-8980. A las 12.50, 14.40, 16.40 y 18.30 hs.

## MATRIX

Dir.: Joel Silver, con Keanu Reeves y Laurence Fishburne. P/13.  
**Premier I**  
 Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14, 17, 20 y 22.30 hs.

## MUNDO GRUA

Dir.: Pablo Trapero, con Luis Morgani y Adriana Aizemberg. S/R.  
**Lorange**  
 Corrientes 1372. Tel.: 4373-2411. A las 21.15 y 23 hs.

## RUGRATS

(La película: Aventuras en pañales). En castellano. S/R.  
**Grand Splendid**  
 Av. Santa Fe 1860. Tel.: 4812-0808. A las 12.20, 13.50, 15.30, 17.10 y 18.40 hs.

## Metro I

Cerrito 570. Tel.: 4382-4219. A las 13, 14.30, 16.10, 17.50 y 19.30 hs.  
**Monumental II**  
 Lavalle 780. Tel.: 4393-8865. A las 13.30, 15.20, 17.10 y 19 hs.

## Normandie II

Lavalle 855. Tel.: 4322-1000. A las 13.30, 15.10, 17.05, 19.10, 21.20 y 23.05 hs. Sáb. trasn.

## STAR WARS

(Episodio I: La amenaza fantasma). Dir.: George Lucas, con Liam Neeson, Ewan McGregor. S/R.  
**Atlas Lavalle**  
 Lavalle 869. Tel.: 4322-1936. A las 12 y 14.30 hs. (En castellano), 17.10, 19.50, 22.35 y sáb. trasn. 1.10 hs. (En inglés, con subtítulos en castellano).

## Atlas Santa Fe I

Av. Santa Fe 2015. Tel.: 4823-7878. A las 12.10, 14.25, 17.05, 19.45 y 22.25 hs. Sáb. trasn.

## Ocean I

Lavalle 739. Tel.: 4322-1515. A las 12.20, 14.45, 17.20, 19.55 y 22.35 hs. Sáb. trasn.

## Santa Fe I

Av. Santa Fe 1947. Tel.: 4812-8980. A las 12.20, 14.50, 17.20, 20 y 22.40 hs. Sáb. trasn.

## TARZAN

de Walt Disney.  
**América**  
 Av. Callao 1057. Tel.: 4811-3818. A las 12.45, 14.40, 16.40 y 18.40 hs. (En castellano), 20.40, 22.40 y sáb. trasn. 1 h. (En inglés, con subtítulos en castellano).

## Gaumont I

Av. Rivadavia 1635. Tel.: 4371-3050. A las 13.20, 15.10, 17.10, 19.10, 21.10 y 23.10 hs.

## Los Angeles II

Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 13.10, 14.50, 16.30, 18.10, 19.50, 21.30 y 23.10 hs.

## Monumental I

Lavalle 780. Tel.: 4393-8865. A las 13.10, 15, 16.50, 18.50, 20.50 y 22.50 hs. (En castellano). Sáb. trasn.

## Normandie III

Lavalle 855. Tel.: 4322-1000. A las 13.05, 14.55, 16.55, 18.55, 20.55 y 22.45 hs. Sáb. trasn.

# shoppings

## ABASTO DE BUENOS AIRES

(Hoyts General Cinema). Av. Corrientes 3200. Tel.: 4866-4800.

## MANUELITA

10.10, 12, 14.05, 16.10 y 18.15 hs. S/R.

## RUGRATS

(La película: Aventuras en pañales). 10, 11.50, 13.45, 15.50 y 17.55 hs. (En castellano). S/R.

## LA CELEBRACION

19.40 y 22.30 hs. P/13. Sáb. dgo. y miércoles trasn. 1.15 hs.

# en cartel



## LA GUERRA DE LAS GALAXIAS - EPISODIO 1

De George Lucas (Estados Unidos)

*La epopeya popular quizá más difundida de la última mitad del siglo continúa... desde el principio. Toda saga, se sabe, necesita de su mito de origen y este Episodio 1 llega para contarlo, presentando a los personajes treinta años más jóvenes. Como el niño Obi-Wan Kenobi, iniciado por el maestro Jedi (Liam Nesson), quien descubre en el pequeño los dones de "la Fuerza". Cita obligada para todo aquel que creció al calor de la acción de la estirpe Jedi. (Atlas Lavalle, Ocean, Santa Fe, Alto Palermo, Cinemark y otros.)*

## JUEGOS SEXUALES

20.30 y 22.55 hs. P/16.  
 Viernes, sáb., dgo. y miércoles trasn. 1.20 hs.

## LA EDAD DEL SOL

11.10, 13.25, 15.40, 17.55, 20.15 y 22.35 hs. S/R. Viernes, sáb., dgo. y miércoles trasn. 0.35 hs.

## LA MOMIA

19.15 y 22.05 hs. P/13.  
 Viernes, sáb., dgo. y miércoles trasn. 0.55 hs.

## ANALIZAME

19.50 y 22.20 hs. P/13.  
 Viernes, sáb., dgo. y miércoles trasn. 0.50 hs.

## MATRIX

19.10 y 22.25 hs. P/13.  
 Viernes, sáb., dgo. y miércoles trasn. 1.25 hs.

## ALTO PALERMO

Av. Santa Fe 3251. Tel.: 4827-8362.  
**Sala I**  
**STAR WARS**  
 (Episodio I: La amenaza fantasma). 12.30, 14.50, 17.20, 19.55 y 22.30 hs. S/R. Sáb. trasn.

## Sala II

**RUGRATS**  
 (La película: Aventuras en pañales). 13, 14.50, 16.40 y 18.30 hs. S/R.

## ANALIZAME

20.25 y 22.45 hs. P/13. Sáb. trasn.

## CINEMARK 8

(Puerto Madero). Alicia Moreau de Justo 1960. Tel.: 4315-3008.  
 Pl.: \$ 7 (Miércoles todo el día y lunes a sábado antes de las 16 hs.: \$ 3,50).

## RUGRATS

(La película: Aventuras en pañales). 12.40, 14.50, 16.40 y 18.35 hs. (En castellano). S/R.

## MANUELITA

12.55, 14.55, 17 y 19 hs. S/R.  
**STAR WARS**  
 (Episodio I: La amenaza fantasma). 11.45, 14.30, 17.15, 20.05 y 22.55 hs. En castellano. S/R. Viernes y sáb. trasn. 1.45 hs.

## TARZAN

11.50, 13.50, 15.55, 17.55, 20 y 22 hs. (En castellano). S/R. Viernes y sáb. trasn. 0 h.

## STAR WARS

(Episodio I: La amenaza fantasma). 12.25, 15.15, 18.05, 20.55 y 23.45 hs. S/R. Viernes y sáb. trasn. 2.35 hs.

## JUEGOS SEXUALES

20.25 y 22.20 hs. P/16. Viernes y sáb. trasn. 0.30 hs.

## LA MOMIA

12.05, 14.45, 17.30, 20.10 y 22.45 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn. 1.20 hs.

## ANALIZAME

11.40, 13.55, 16.15, 18.30, 20.45 y 23 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn. 1.30 hs.

## MATRIX

12.30, 15.50, 19.30 y 22.30 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn. 1.15 hs.

## GALERIAS PACIFICO

Florida 753. Tel.: 4319-5357.  
 Pl.: \$ 7 (Miércoles todo el día y lunes a sábado 1ra. y 2da. función: \$ 3,50).

## Sala I

**EL REY Y YO**  
 13, 14.40, 16.30 y 18.20 hs. (En castellano). S/R.

## MATRIX

20.10 y 22.40 hs. P/13. Sáb. trasn. 1 h.

## Sala II

**EL SECRETO DE LOS ANDES**



## LA MOMIA

De Stephen Sommers (Estados Unidos)

*Corre el año 1719 a. C., y en la ciudad de Tebas se ha develado un affaire prohibido: el sacerdote Imhotep se ha enamorado de una amante del emperador. Por esa razón es momificado vivo, y su alma duerme un sueño de 3000 años, hasta que, en 1923, el legendario Rick O'Connel y su compañero Beni se topan con las ruinas de Hamunaptra, "la ciudad de los muertos". Mezclando el terror con lo cómico, y con constantes alusiones a los clásicos del género, resulta un buen entretenimiento. (Los Angeles, Metro, Ocean, Abasto y otros.)*

## MUNDO GRUA

12, 13.50, 15.40 y 17.30 hs. (En castellano). S/R.  
 19.20, 21.10 y 23 hs. S/R. Sáb. trasn. 1.10 hs.

## Sala III

**DETRAS DE LOS OLIVOS**  
 14, 18.30 y 22.40 hs. S/R.  
**CONOZCO LA CANCION**  
 16 y 20.20 hs. P/13. Sáb. trasn. 1 h.

## Sala IV

**LA EMBOSCADA**  
 (Juego de traiciones): 13.30, 16, 18.30, 21 y 23 hs. P/13. Sáb. trasn. 1.10 hs.

## PASEO ALCORTA

Salguero y Alcorta. Tel.: 4806-5665.  
**Sala I**  
**MANUELITA**  
 12.30, 14.30, 16.30 y 18.30 hs. S/R.

## LA MOMIA

20.30 y 22.50 hs. P/13. Sáb. trasn.

## Sala II

**TARZAN**  
 12.15, 14.45, 16.45, 18.45, 20.45 y 23.10 hs. (En castellano). S/R. Sáb. trasn.

## Sala III

**STAR WARS**  
 (Episodio I: La amenaza fantasma). 12.20, 14.50, 17.20, 19.50 y 22.30 hs. S/R. Sáb. trasn.

## Sala IV

**ANALIZAME**  
 13.45, 16.15, 18.30, 20.45 y 23 hs. P/13. Sáb. trasn.

## PATIO BULLRICH

Libertador 750. Tel.: 4816-3801/4815-8328.  
**LA CELEBRACION**  
 13.10, 15.40, 18, 20.20 y 22.35 hs. P/13. Sáb. trasn.

## ANALIZAME

13.30, 16.10, 18.30, 20.50 y 23.05 hs. P/13. Sáb. trasn.

## TARZAN

13, 15, 17 y 19 hs. (En castellano), 21, 23 y Sáb. trasn. 1 h. (En inglés, con subtítulos en castellano). S/R.



## NO DIGAN NI PÍO

Con Sergio Prieto. Sábado: 3 hs.

## CALLEJON DE LOS DESEOS

Humahuaca 3759. Tel.: 4862-1167.

**MANCHAS EN EL SILENCIO**  
Textos de Samuel Beckett. Con Cristina Banegas y Miguel Guerbero. Música de cámara en vivo. Dir. musical: Martín Bauer. Sábado: 23 hs.

## HEC

(Tal es el caso del perro de Pavlov). Dir. gral.: Mey Line Bisogno. Sábado: 21 hs. Ent.: \$ 10.

## CELCIT

Bolívar 825. Tel.: 4361-8358.  
**AQUEL MAR ES MI MAR**  
Con Juan Carlos Gené y Verónica Oddó. Libro y dir.: Verónica Oddó. Sábado: 21 hs. Ent.: \$ 10.

## DEL CENTRO

Sarmiento 1249. Tel.: 4978-7097. El genial humor de "Pablo Misacantano" en:

## EL ESPERMATOZOIDE

**ALIENADO**  
Humor político, sexual y de actualidad. Para reírse de todo. Miércoles y jueves: 21.30 hs., viernes: 23 y trasn. 1 h., sábado: 21, 23 y trasn. 1 h., domingo: 21 hs. Ent. numeradas: \$ 5 (jueves: \$3,50, sábado: \$7 y \$5).

## DEL PASILLO

Colombres 35. Tel.: 4981-5167.  
**SOLO PARA MUJERES**  
de Gregorio Martínez Sierra. Con Mariángeles Di Lucrezia. Dir.: Beatriz Dos Santos. Sábado: 19 hs. Ent.: \$ 5.  
**POCHOCLO**  
Varieté porteño. Humor, tango, blues. Pta.: "Dailia" y "Los cometa Brass". Dir.: Leandro Rosati. Sábado: 21.30 hs., lunes: 21 hs. Ent.: \$ 10.

## DEL PUEBLO

Av. Roque Saenz Peña 943. Tel.: 4326-3606.  
**DE PROFESION MATERNAL**  
de Griselda Gámbaro. Con María Rosa Gallo, Catalina Speroni y Alicia Zanca. Dir.: Laila Yusem. Viernes y sábado: 20 hs., domingo: 18 hs. (Sala "Carlos Sorigliana"). Pl.: \$ 12 (Est. y jub.: \$ 8).  
**C.A. MADERAS DE ORIENTE**  
de Carlos Pais. Con Gonzalo Urtebarea, Marta Degracia, Pepe Ovalle y elenco. Dir.: José María Paolantonio. Viernes y sábado: 21.30 hs., domingo: 19.30 hs. Pl.: \$ 12. (Sala "Carlos Sorigliana").  
**LA LENGUA MATERNA**  
Autor y dir.: Ignacio Apolo. Viernes y sábado: 22 hs. (Sala "Teatro Abierto"). Pl.: \$ 8.

## DE LA COVA

Av. del Libertador 13900. Tel.: 4792-2960.

## ROMEO Y JULIETA

"El musical". Basada en la obra de W. Shakespeare. Interpretada en vivo por "Rivendel". Dir.: E. Caride. Sábado: 21 hs., domingo: 18 hs.

## EL CUERVO

Santiago del Estero 433. Tel.: 4384-7320.

## CARNE PATRIA

Con Julián Calviño, Andrés Mangone, Mercedes Portillo y Diego Jaffin. Dir.: Pompeyo Audivert. Sábado: 22.30 hs.

## EL DOBLE

Araúz 727. Tel.: 4855-2656.  
**LOS ESCRUHANTES**  
de Alberto Vaccarezza. Con Lisette García Grau, Soledad Allomí y elenco. Adapt. y dir.: Lorenzo Quinteros. Viernes y sábado: 21 hs. Ent.: \$ 10 (sábado: \$ 12).

## EL GALPON DE CATALINAS

Pérez Galdós 93 (La Boca). Tel.: 4300-5707.

**EL FULGOR ARGENTINO**  
"Club Social y Deportivo". Por el "Grupo de Teatro Catalinas Sur", 100 años de historia argentina (1930-2030) vistos a través de las veladas bailables en un club. Dir.: Adhemar Bianchi-Ricardo Talento. Viernes y sábado: 22 hs. Pl.: \$ 8 (viernes: \$ 5).

## EL GALPON DEL ABASTO

Humahuaca 3549. Tel.: 4861-8764.

## BREVE TEOLOGIA PARA LOCOS

Autor y dir.: Luis González Bruno. Viernes y sábado: 23.30 hs. Ent.: \$ 10.

## VOLVE DIEGO!

Autor y dir.: Emilio Tamer. Sábado: 21 hs. Ent.: \$ 8.

## EL VITRAL

Rodríguez Peña 344. Tel.: 4371-0948.

**TANGOS PAGANOS**  
**DONA ROSITA, FLOR DE UN DIA**  
Dir.: Pacha Brandolino. Viernes: 22.30 hs., sábado: 21 hs. (Sala 1).

**CRONICA DEL ANGEL GRIS**  
de Alejandro Dolina. Sábado: 1 h. (Sala 1).

**HUMOR CALVO**  
Libro e interpretación: Eduardo Calvo. Viernes y sábado: 23 hs. Pl.: \$ 10. (Sala 2).

**EL FLUFLINI**  
de Ariel Padula y Fideo Fernández. Dir.: Carlos Branca. Sábado: 23 hs. (Sala 3).

**EL CORAZON DELATOR**  
de Edgar Allan Poe. Dir.: Guillermo Ghio. Sábado: 1 h. (Sala 3).

## EMPIRE

Hipólito Irigoyen 1934. Tel.: 4953-8254.

**LA LECCION DE ANATOMIA**  
de Carlos Mathus. Viernes y sábado: 21.30 hs., domingo: 21 hs. Pl.: \$ 15.

**SUCESOS ARGENTINOS**  
Pta.: "Pasión de multitudes". Teatro a puro humor. Viernes y sábado: 23.45 hs. Pl.: \$ 5.

## IET

Boulogne Sur Mer 549. Tel.: 4962-9420.

**HAIR** Musical de G. Ragni, J. Rado y G. Macdermot. Dir.: Juan Aurelio Ferretti. Viernes y sábado: 22.30 hs., domingo: 21 hs. (Sala 1).

**NOMORIR**  
presenta:  
**ACUERDO**  
para cambiar de casa

de Griselda Gámbaro. Dir.: Marcelo Mangone. Sábado: 21 hs. (Sala 3).

**ACERCA DE LA VIDA COTIDIANA DE NOSOTRAS Y LAS OTRAS**  
Autor y dir.: Elba Degrossi. Sábado: 20.15 hs. Loc.: \$ 9. (Sala 4).

## A COMIQUERIA

Adolfo Alsina 1482. Tel.: 4382-7775. (Ent.: \$ 5, incluye todas las obras).

## LA DESTETADA

y "El cacólogo". Sábado: 23 hs.

**MONICA BILINGUE**  
y "La profe de sexo oral y escrito". Sábado: 0 h.

**ONAN**  
(el más turbado) y "Miss Casting". Sábado: 1 hs.

**DEDOS**  
(el ginecólogo) y "La matamachos". Sábado: 2 hs.

**EL PELUQUERO VICEVERSA**  
y "El sietemesino". Sábado: 3 hs.

**LA OTRA ORILLA**  
Tucumán 3527. Tel.: 4862-7718.

**CINCO PUERTAS**  
Por el "Grupo Teatro Libre". Autor y dir.: Omar Pacheco. Sábado: 21 y 23 hs., domingo: 20.30 hs.

## LA TRASTIENDA

Balcarce 460. Tel.: 4342-7650.  
"La Banda de la Risa" pta.:  
**Puck**  
SUEÑO DE VERANO

Paola Krum, Cristina Fridman, Adolfo Yanelli, Claudio Gallardou, Gustavo Ferreira y Pablo Echarri. Dir.: Claudio Gallardou. Jueves a sábado: 20.30 hs., domingo: 20 hs. Ent. desde: \$ 15.

## LA PLAZA

Av. Corrientes 1660. Tel.: 4370-5350.

**PORTENOS**  
Con Daniel Fanego, Horacio Fontova, Gastón Pauls, Gabriel Goity, Osvaldo Santoro. Dir.: Manuel González Gil. Jueves y viernes: 21 hs., sábado: 21 y 23.30 hs., domingo: 19.30 y 22 hs. (Sala "Pablo Neruda"). Pl.: \$ 28 (domingo: \$ 22).

**HUGO VARELA**  
"En desconcierto". Con Claudio Arnesto, Rossana Bonetto, Gustavo Calabrese y Hernán Jiménez. Libro y dir.: Hugo Varela. Jueves a sábado: 21 hs., domingo: 20 hs. (Sala "Pablo Picasso"). Pl.: \$ 25 (jueves: 15).

**FAVIO POSCA**  
en: "El perro que los parió".

Viernes y sábado: 23 hs. Pl.: \$ 20. (Sala "Pablo Picasso").

**LA USINA**  
México 2993. Tel.: (15)4559-7868. (Ent.: \$ 5).

**ANTE TANTA INSISTENCIA**  
(Discépolo, Laferrere, Cossa). Con Ana Ter Akopov y Susana Zoppi. Dir.: C. De Matteis. Sábado: 21 hs.

**DETENIDAS, LOCAS E INUNDADAS**  
(Escenas de un país). Con Ede González Jara. Dir.: Daniel Bazán. Sábado: 22.30 hs.

**LIBERARTE**  
(Sala "Javier Villafañe"). Av. Corrientes 1555. Tel.: 4375-2341. Pl.: \$ 8 (viernes: \$ 5).

**TIAS VISCOSAS**  
Con "Los Tramontinas".

Viernes: 22.30 hs., sábado: 0.30 hs. Ent. libre.

**EL SOTANO**  
de Beatriz Mosquera. Dir.: Alejandro Martín. Sábado: 21 hs., domingo: 20 hs. Ent.: \$ 8.

**LOS TRAMONTINAS**  
Con F. Gonet y E. Romero. Sábado: 2.30 hs. Ent. libre.

**LICEO**  
Paraguay y Paraná. Tel.: 4381-4291.

**LAS HUJAS DE CARUSO**  
Con Valeria Lynch, Patricia Sosa, Osvaldo Tesser, Aldo Barbero y elenco. Dir.: Oscar Aráiz-Betty Gambartes. Martes a sábado: 21 hs., domingo: 19.30 hs.

**MAIPO**  
Esmeralda 443. Tel.: 4322-8238.

**LARGO VIAJE DE UN DIA HACIA LA NOCHE**  
de Eugene O'Neill. Con Norma Aleandro, Alfredo Alcón, Fernán Mirás, Oscar Ferrigno, Mirta Wons. Dir.: Miguel Cavia. Miércoles a viernes: 20.30 hs., sábado: 19 y 22.30 hs., domingo: 19 hs. Pl.: \$ 30.

**MARGARITA XIRGU**  
Chacabuco 875 (San Telmo). Tel.: 4300-2448.

**PAPEL PICADO**

## en cartel



## HAIR

Teatro musical  
Varios artistas

*Presentación del legendario musical de los estadounidenses Ragni, Rado y Mac Dermot (estrenado hace treinta años), en versión de Estela Erdfeher (musicóloga y productora, entre otras obras, de la ópera barroca Dido y Eneas, en 1998) y dirección de Juan Aurelio Ferretti, últimamente puestista de shows de música y danza sudamericana en festivales internacionales. Coreografía de Bruno Pontes. Banda en vivo. En la Sala 1 del Teatro IFT, Boulogne Sur Mer 549, a las 22.30 y mañana a las 21.*



## CIRCO DE POETAS

Con Roberto Ibáñez  
Dir.: Andrés Bazzalo

*En una noche de circo el picadero será escenario de un singular combate contra la muerte mientras un actor enhebra una historia en base a textos y poemas de Alejandra Pizarnik, Jorge Luis Borges, Juan Gelman, Raúl González Tuñón, Enrique Santos Discépolo, Atahualpa Yupanqui y otros autores. El muñeco que acompaña a Ibáñez es una creación de Gustavo Di Sarro. La música original, de Gabriel Goldman. En el Teatro Bar Bukowski, Bartolomé Mitre 1525, viernes y sábado a las 21.*

de Liliana Cappagli. Con Marta Bianchi, Silvina Sabater y elenco. Dir.: Horacio Medrano. Jueves a sábado: 21 hs., domingo: 20 hs.

## LORCA

Poema coreográfico. Con Graciela Ríos Saiz, Omar Urraspuro (bailarines), Fernando Pérez (piano). Sábado: 19 hs.

## METROPOLITAN II

Av. Corrientes 1343. Tel.: 4371-1064.

## MISERY

de Simon Moore. Con Alicia Brzoz y Rodolfo Bebán. Dir.: Manuel González Gil. Miércoles y jueves: 21 hs., viernes: 22 hs., sábado: 21 y 23 hs., domingo: 20 hs.

## OPERA

Av. Corrientes 860. Tel.: 4326-1335.

**LA BELLA Y LA BESTIA**  
"El musical de Broadway". Martes: 15.30 hs., miércoles y jueves: 15.30 y 19.30 hs., viernes: 15.30 hs., sábado: 17.30 y 21.30 hs., domingo: 16 hs. Entradas desde: \$ 9 en el 4321-9700.

**PALERMO**  
Paraguay 4229. Tel.: 4831-6595.

**PASADO CARNAL**  
Con Jorgelina Aruzzi y Eugenia Guerty. Sábado: 23 hs.

**PATERNAL TEATRO**  
Nicolás Repetto 1556 (ex Añasco). Tel.: 4584-8703.

**EL CONTRABAJO**  
de Patrick Suskind. Con Héctor Bidonde. Dir.: Rubén Szuchmacher. Sábado: 20.30 hs. Ent.: \$ 7.

**PASO A PASO**  
Por el "Grupo de Títeres del Teatro Gral San Martín. Adap. y dir.: Carlos Almeida. Martes a domingo: 15.30 hs. (Sala "Cunill Cabanellas").

**O.T. PRESIDENTE**  
**ALVEAR**  
Av. Corrientes 1659. Tel.: 4373-4245.

**EL FANTASMA DE CANTERVILLE** de Oscar Wilde. Por la compañía "Juglares". Martes a domingo: 16 hs. Ent.: \$ 4.

**REGIO**  
Av. Córdoba 6056. Tel.: 4777-9301.

**MARIANA Y LOS PANDIYA**  
Espectáculo musical. Dir.: Mariana Cincunegui. Jueves a domingo: 15 hs. Ent.: \$ 4.

**CENTRO MUNICIPAL DE EXPOSICIONES**  
Av. Figueroa Alcorta y Pueyrredón. Tel.: 4374-3288.

**10MA. FERIA DEL LIBRO INFANTIL Y JUVENIL**  
Talleres de ciencias, plásticas, juegos, computación, Internet. Teatro, música, títeres. Lunes a viernes: 12 a 20 hs., sábado y domingo: 14 a 20 hs. (Menores de 6 años: gratis).

**NACIONAL CERVANTES**  
(Sala "María Guerrero"). Libertad 815. Tel.: 4816-4224.

**LAS MIL Y UNA NOCHES**  
Basada en los cuentos: "Aladino", "Sherezade" y "Simbad el marino". Por el grupo "Libertablas". Adap.: Luis Rivera López. Miér.: 15 hs., jueves a dgo.: 15 y 17 hs. Ent.: \$ 5.

**PIGALLE**  
Pte. M. de Ortiz 1835. Tel.: 4806-8051/7993.

**POULENC Y SUS AMIGOS**  
"Varietés". Dir.: Oscar Aráiz-Betty Gambartes. Miércoles: 20.30 hs., sábado: 18 hs.

**VIVA CAVIAR**

Con Jean Francois Casanovas y su "Caramelito y vos". Dir.: Reina Reech. Diariamente: 14.30 y 16.30 hs. Pl.: \$ 20.

**ASTROS**  
Av. Corrientes 746. Tel.: 4325-5541. En mi cuarto...

**BLANCANIEVES**  
Con Diego Ramos, Florencia Peña, Norma Pons y elenco. Autor y dir.: Andrés Bazzalo. Diariamente: 16.30 hs.

**AUDITORIUM SAN ISIDRO**  
Av. del Libertador 16138. Tel.: 4747-9585.

**PIPO PESCADOR**  
pta.: "Que viva el teatro!". Dir.: Claudio Hochman. Diariamente: 15 y 17 hs.

**BAUEN**  
Av. Callao 360 (Bauen Hotel). Tel.: 4372-6906.

**SALTIMBANQUIS**  
Un musical para chicos y grandes. Dir.: Mario Martínez. Lunes a viernes: 15.30 hs., sábado y domingo: 15 y 17 hs. Pl.: \$ 10.

**COSMOS**  
(Sala 1). Av. Corrientes 2046. Tel.: 4953-5405.

**DE PAISANOS Y PAISANAS**  
Títeres en vivo. Diariamente: 14.30 y 16.30 hs. Pl.: \$ 5.

**DE LA COMEDIA**  
Rodríguez Peña 1062. Tel.: 4815-8071.

**LA VUELTA MANZANA**  
Con D. Reinhold, Askituba y elenco. Libro y dir.: Hugo Midón. Diariamente: 15 y 17 hs.

**DOMO**  
Av. Corrientes 1790. Tel.: (15)4037-1001. (Ent.: \$ 3,50).

**LOS CUENTOS DE LAZARO**  
Narración y títeres por Lázaro Riera (Cuba). Diariamente: 15.30 hs.

**LOS LOCOS SUEÑOS DEL SAPO**  
de Javier Villafañe. Por "Los Batocletti". Diariamente: 16.45 y 17.50 hs.

**IFT**  
Boulogne Sur Mer 549. Tel.: 4962-9420.

**CORAZON DE BIZCOCHUELO**  
de Enrique Pinti. Dir.: Víctor Anakarato. Diariamente: 17 hs. Ent.: \$ 7.

**LA GALERA**  
Galpón de Arte. Humboldt 1591. Tel.: 4771-9295. "La Galera Encantada" pta.:

**HOLA PANZA!!!**  
de Héctor Presa y Dora Sterman. Dir.: Héctor Presa. Sábado y domingo: 15.15 hs. Ent.: \$ 6.

**LA PLAZA**  
Av. Corrientes 1660. Tel.: 4370-5350.

**LA FAMILIA FERNANDES**  
Con Hugo Midón. Música: Carlos Gianni. Vest.: Renata Schussheim. Libro y dir.: Hugo Midón. Diariamente: 15 y 17 hs. Ent.: \$ 12. (Sala "Pablo Neruda").

**LE CIRQUE**  
Gral. Paz (frente al Parque Sarmiento). Show de motos, El Péndulo, El globo de la muerte. Atracciones internacionales.

Lunes a viernes: 15 y 18 hs., sábado y domingo: 15, 17 y 20 hs. Ent.: \$ 10 (niños y jub.: \$ 5).

## LICEO

Rivadavia y Paraná. Tel.: 4381-4291. **EL CLUB DE LA FLACA**  
Con Linda Peretz y el perro Carmelo. Diariamente: 16 hs. Pl.: \$ 10.

## LUNA PARK

Av. Corrientes 99. Tel.: 4311-5100. **CIRCO NACIONAL DE UKRANIA**  
Martes a domingo: 15.30 y 18 hs. Plateas desde: \$ 8. Estac. cubierto (Av. Corrientes 161).

## MARGARITA XIRGU

Chacabuco 875 (San Telmo). Tel.: 4300-2448.

## GULLIVER

de Jonathan Swift. Grupo "Libertablas". Martes a domingo: 15.30 hs.

## METROPOLITAN I

Av. Corrientes 1343. Tel.: 4371-0816. El éxito de la T.V. ahora en el teatro...

**BANANAS EN PIJAMAS**  
Jugando con "Don Rata"

Lunes a viernes: 15 y 17 hs., sábado y domingo: 15 y 17 hs. Pl.: \$ 30.

## PIGALLE

Pte. M. de Ortiz 1835. Tel.: 4806-8051/7993.

**CUENTOS DE LA SELVA**  
de Horacio Quiroga. Dir.: Pablo Finamore. Diariamente: 16 hs.

**PLANETARIO DE LA CIUDAD DE BUENOS AIRES "GALILEO GALILEI"**  
Av. Sarmiento y Belisario Roldán. Tel.: 4771-6629.

**EL ESPACIO Y EL HOMBRE**  
Espectáculo de divulgación astronómica. Sábado y domingo: 15, 16.30 y 18 hs. (Para mayores de 7 años). Ent.: \$ 4.

**SALA CARLOS CARELLA**  
Bartolomé Mitre 970. Tel.: 4345-2774.

**EL MUNDO MAGICO DE MARIA ELENA WALSH**  
Dir.: José María Paolantonio. Diariamente: 15 y 16.30 hs. Pl.: \$ 10.

**ZOO DE BUENOS AIRES**  
Av. Las Heras y Av. Sarmiento. Tel.: 4806-7411.

**DIVERTIDO POR NATURALEZA**  
Visitas guiadas para grupos, cursos de granja y zoológico, de reptiles, de fauna y fotografía animal. Festejo de cumpleaños. Colonia para chicos. Diariamente: 10 a 18 hs. Pasaporte: \$ 8 (menores de 13 años: gratis).

**AVE PORCO**  
Av. Corrientes 1980. Tel.: 4954-4790.

**2 SAXOS 2**  
"Bazar Limbus 2.0" ...Sergio Dawi-Damián Nisenson. Música escénica para paladares curiosos. Sábado: 23.30 hs. Ent.: \$ 10.

**JEAN FRANCOIS CASANOVAS**  
y "Caviar". Dj. resident: Javier Lameira. Sábado: 2 hs.

## CAFE TORTONI

Av. de Mayo 829. Tel.: 4342-4328/(15)4915-7780.

**WALTER YONSKY**  
en: "Tangos, matufias y humor".

Sábado: 21 hs. (Sala "Alfonsina Storni").

**FENIX JAZZ BAND**  
Jazz tradicional. Sábado: 23.15 hs. (Bodega).

**SILVANA GREGORI**  
en: "Una arrabalera de hoy".



## Rep



## CONTRATAPA

Por José Pablo Feinmann

Hay un cuento (poco conocido y nunca acabadamente estudiado) que Borges y Bioy escriben o, al menos, fechan en noviembre de 1947. Como sea, lo habrán escrito durante esos días, días en que gobernaba Perón y ellos se erizaban de odio ante el espectáculo desahogado del populismo. ("Este relato -dirá años después Bioy y Matilde Sánchez- está escrito con un tremendo odio. Estábamos llenos de odio durante el peronismo.") Rodríguez Monegal ofrece algunos datos más: "Uno de los textos clandestinos de Borges fue escrito en colaboración con Adolfo Bioy Casares y sólo circuló en manuscrito durante el primer gobierno de Perón. Perteneció a la serie de relatos atribuidos a H. Bustos Domecq, pero a diferencia de la mayoría de aquéllos, éste es radicalmente político, lo que explica que haya sido publicado (por mí, en Montevideo y en el semanario *Marcha*), después de la caída de Perón" (*Ficcionario*, Antología de textos de Borges, FCE, p. 458).

El cuento es *La fiesta del Monstruo* y está encabezado por una estrofa del poeta unitario Hilario Ascasubi. El poema de Ascasubi se llama *La refalosa* y narra, por medio de un mazorquero, el martirio y degüello de un unitario. La estrofa que utilizan Borges-Bioy dice: "Aquí empieza su aflicción". Ya Echeverría, en *El matadero* había descrito los horrores del degüello federal: "Tiene buen pescuezo para el violín. Mejor es la resbalosa". Hay, así, una trilogía: *El matadero* (Echeverría), *La refalosa* (Ascasubi), *La fiesta del Monstruo* (Borges-Bioy). *La fiesta...* toma el naturalismo brutal de Echeverría y recurre a la narración en primera persona de *La refalosa*. Tanto en Ascasubi como en Borges-Bioy quienes narran son los bárbaros: un mazorquero en Ascasubi, un "muchacho peronista" en Borges-Bioy.

Así como en una nota anterior

## Monstruos de Borges

("Borges y la barbarie") expuse la delicada y profunda concepción de la barbarie que Borges explicita en el *Poema conjetural*, corresponderá hoy la visión cruel, despiadada, unidimensional, sobrepolitizada que, junto con Bioy, presenta del Otro, del "bárbaro", en *La fiesta del Monstruo*. El narrador, queda dicho, es un militante peronista. Le narra a su novia, Nelly, los avatares de una jornada en la que irán a la plaza a escuchar un discurso del Monstruo, nombre que, en el cuento, se le da a Perón. "Te prevengo, Nelly, que fue una jornada cívica en forma." La noche anterior el "muchacho" descansaba como se debe. "Cuando por fin me enrosqué en la cucha, yo registraba tal cansancio en los pies que al inmediato capté que el sueñito reparador ya era de los míos (...) No pensaba más que en el Monstruo, y que al otro día lo vería sonreírse y hablar como el gran laburante argentino que es". (Borges intenta recrear el lenguaje popular, pero se acerca más a Catita que a los obreros peronistas.) En suma, hay que ir a la Plaza: "hombro con hombro con los compañeros de brecha, no quise res-

tar mi concurso a la masa coral que despachaba a todo pulmón la marcha del Monstruo (...) No me cansaba de pensar que toda esa muchachada moderna y sana pensaba en todo como yo (...) Todos éramos argentinos, todos de corta edad, todos del Sur". Otra vez la presencia del Sur como el territorio de la barbarie. Pero éste no es el Sur de Juan Dahlmann, el Sur en que Dahlmann descubre que el coraje es superior al miedo y la enfermedad, que el Sur es la llanura, el cielo abierto, la muerte heroica; tampoco es el Sur en que Narciso Laprida descubre su destino sudamericano, un destino que se trama entre los libros, los cánones y la intimidad del cuchillo bárbaro, es otro Sur. Es el Sur del odio clasista. Un Sur absolutamente irrecuperable para Borges. Un Sur injuriado por la jauría fiel y desastrosa del Monstruo.

El Sur de los muchachos que marchan hacia la Plaza. De pronto, dice el narrador a Nelly, encuentran un inconveniente: "hasta que vino a distraernos un sinagoga que mandaba respeto con la barba". A este "sinagoga" los muchachos del Monstruo lo dejan seguir; tal vez por la barba.

"Pero no se escurrió tan fácil otro de formato menor, más manuable, más práctico, de manejo más ágil." ¿Cómo es este sinagoga? Sólo los panfletos del Reich habrán ofrecido una descripción tan horrenda de un judío (pero éste era el propósito de Borges: ya que el Monstruo era, sin más, nazi, nazis debían ser sus adictos o comportarse como tales): "Era un miserable cuatro ojos, sin la musculatura del deportivo. El pelo era colorado, los libros bajo el brazo y de estudio". El "sinagoga" es algo torpe: "Se registró como un distraído que cuasi se llevaba por delante a nuestro abanderado, el Spátola". Los muchachos le exhiben la figura del Monstruo: "Bonferraro, le dijo al rusovita que mostrara un cachito más de respeto a la opinión ajena, señor, y saludara la figura del Monstruo". (El símil con *El matadero* es clarísimo: también, la "chusma del Restaurador", le exige al unitario el uso de la divisa punzó, que éste, con valentía y soberbia, abomina.) El "sinagoga" se niega: "El otro contestó con el despropósito que él también tenía su opinión. El Nene, que las explicaciones lo cansan, lo arrempujó

con una mano (...) Lo rempujó a un terreno baldío, de esos que el día menos pensado levantan una playa de estacionamiento, y el punto vino a quedar contra los nueve pisos de una pared sensa finestra ni ventana". Así, "el pobre quimicointas" queda acorralado. Lo que sigue es un despiadado asesinato callejero. Tal como el unitario de Echeverría era aniquilado por los federales del Matadero, el judío de Borges cae destrozado por los muchachos de Perón. (Observemos que es la derecha oligárquica quien inventa la línea nacional Rosas-Perón del revisionismo de los setenta, la "primera" y la "segunda" tiranía.) "El primer cascotazo (...) le desparramó las encías y la sangre era un chorro negro. Yo me calenté con la sangre y le arrimé otro viaje con un cascote que le aplasté una oreja y ya perdí la cuenta de los impactos porque el bombardeo era masivo. Fue desopilante; el jude se puso de rodillas y miró al cielo y rezó como ausente en su media lengua. Cuando sonaron las campanadas de Monserrat se cayó porque ya estaba muerto. Nosotros nos desfogamos un poco más con pedradas que ya no le dolían. Te lo juro, Nelly, pusimos el cadáver hecho una lástima (...) Presto, gordeta, quedó relegado al olvido ese episodio callejero (...) Nos puso en forma para lo que vino después: la palabra del Monstruo. Estas orejas lo escucharon, gordeta, mismo como todo el país, porque el discurso se transmite en cadena" (Cfr. *Ficcionario*, ed. cit. pp. 259/269).

Por desdicha, las opciones políticas de Borges fueron impulsadas por el odio unidimensional, racial y clasista, de *La fiesta del Monstruo* y no por las honduras conceptuales del *Poema conjetural*. Si no hubiese sido así, escasamente habría adherido, como lo hizo, a las dictaduras militares que devastaron nuestro país. Sobre todo a la más horrenda, la de Videla. Si no hubiese sido así, el Premio Nobel, como lo deseaba, habría sido suyo.

Protección sin Fronteras

OSDE  
binario

Av. Leandro N. Alem 1067 - 6° Piso (1001) Buenos Aires - Tel.: (011) 4310-5000 - www.osde.com.ar

LA SUPERINTENDENCIA DE SERVICIOS DE SALUD TIENE HABILITADO UN SERVICIO TELEFÓNICO GRATUITO PARA RECIBIR DESDE CUALQUIER PUNTO DEL PAÍS CONSULTAS, RECLAMOS O DENUNCIAS SOBRE IRREGULARIDADES DE LA OPERACIÓN DE TRASPLASOS. EL MISMO SE ENCUENTRA HABILITADO DE LUNES A VIERNES DE 10:00 A 17:00 HS., LLAMANDO AL 0800-222-72581